

# NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS

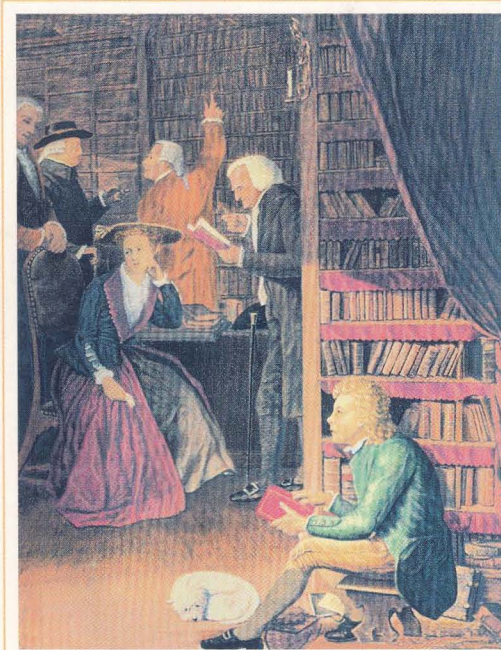
“El lenguaje está lleno  
de metáforas congeladas”  
Nietzsche



BOLETIN BIBLIOGRAFICO ANTICUARIO \* Director: Pablo Torres \* N.º 57 \* Mayo-Junio, 1997

## XXI Feria del Libro Antiguo y de Ocasión de Madrid

Entre el viernes 9 y el domingo 25 de mayo, se celebra en Madrid, en el Paseo de Recoletos, la vigésima primera edición de la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión, en la que participan un total de cuarenta y cinco profesionales librerías de todas las comunidades del Estado español, con predominio de Madrid y Barcelona. El comité organizador de la Feria ha editado, en la presente convocatoria, un precioso cartel que reproduce parcialmente un grabado del siglo XIX, de carácter satírico, en una librería de viejo; junto a la obra “La vida en Madrid, en 1887” (Año Tercero), del madrileño Enrique Sepúlveda, facsímil del original de 1888, editado en Madrid, en el establecimiento tipográfico de Ricardo Fé (calle Cedaceros, 11). El pregonero es el poeta y académico Carlos Bousoño, autor y crítico de resonancia internacional. Su primera obra, “Subida al amor”, data de 1945, reflejando las generales inquietudes de las inmediatas posguerras, española y europea, tamizadas por la firmeza religiosa del autor (Información en páginas 25-26 y 27)



## UNA BIBLIOTECA NACIONAL DE TEBEO

Aunque parezca mentira, es cierto: por fin se ha realizado una exposición del Tebeo en España, con la disculpa de los famosos “Cien Años”; y en el lugar debido, la Biblioteca Nacional. Ante esta noticia, uno se prepara para acudir y poder contemplar esa sucesión de entretenimiento, cultura y héroes, que se suponía debía de ser un recorrido por “100 Años de Tebeo en España” (Información de Nino Bei en página 47)



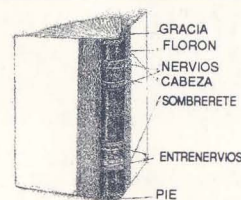
Depósito legal: M-14584-1988. Precio 550 pesetas. I.V.A. incluido

JESUS CORTES  
ENCUADERNADOR  
SARTESANO CANOS 9  
MADRID 6

Encuademaciones de arte, sencillas y obra gráfica

## Jesús Cortés

Caños del Peral, 9 Tels.: 5470027 - 5420536 - 28013 Madrid



# Genealogía de los Reyes de España

Coedición con:

## «Anacephaleosis» de Alfonso de Cartagena



SCRIPTORIUM  
Ediciones Limitadas

MINISTERIO DE CULTURA  
BIBLIOTECA NACIONAL

Describe la secuencia histórica de los linajes, en este caso de los reyes de España, acompañándolos con hechos importantes de su biografía.

El códice del siglo XVI se compone de un prólogo y 94 capítulos.

### CARACTERÍSTICAS DE LA OBRA:

- Volumen facsímil del manuscrito existente en la Biblioteca Nacional.
- Libro estudio.
- Tamaño 35 x 26 cm. conteniendo 110 pág. de las cuales 88 contienen miniaturas, orlas y retratos, así como iniciales miniadas en diversos coloridos y oro.
- Encuadernación: Piel sobre tabla, con inscripción del título en el lomo.
- La edición se compone únicamente de 600 ejemplares numerados con autenticación notarial.

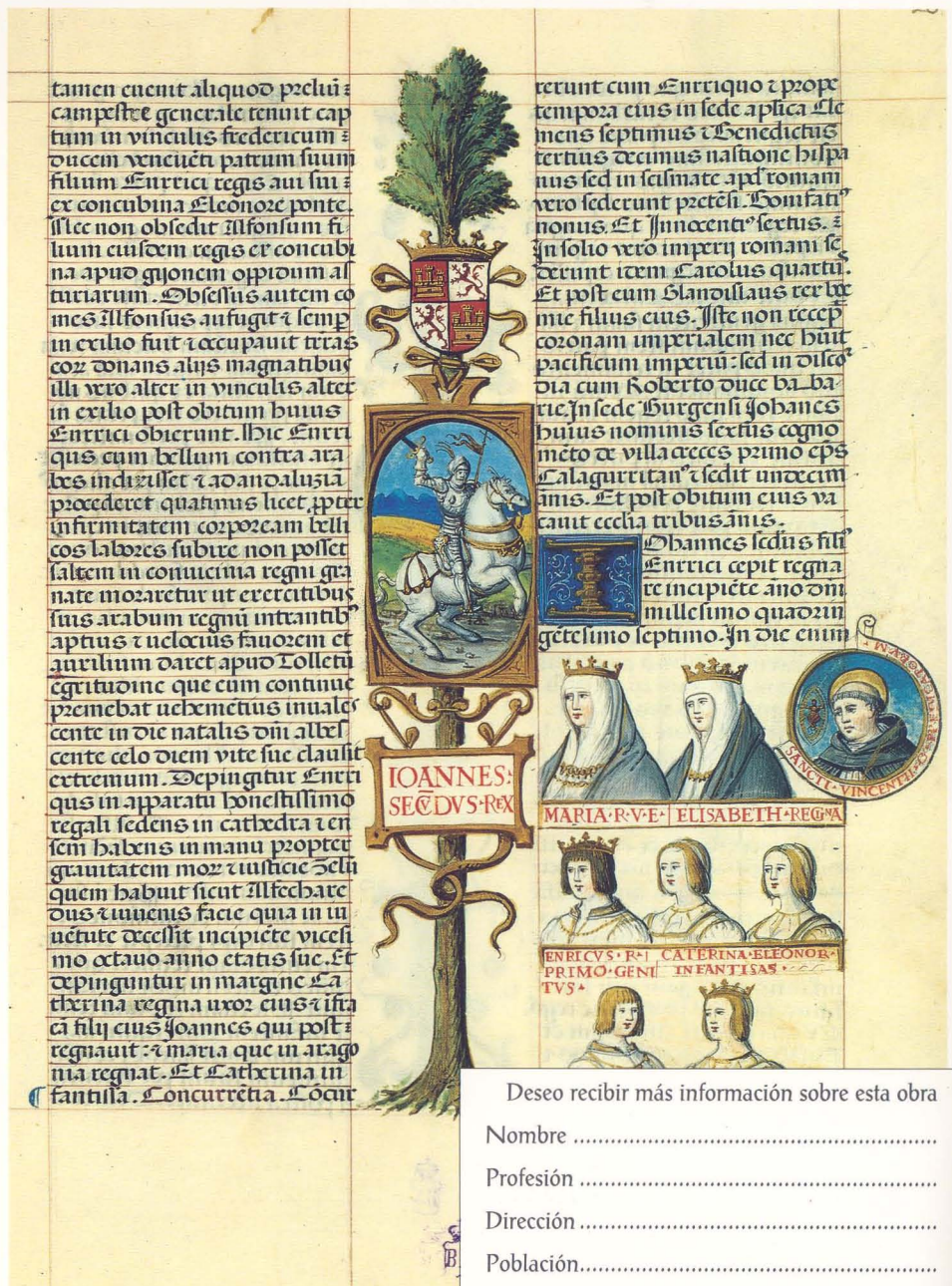
### CONTENIDO DEL LIBRO ESTUDIO:

- Cap. I El autor: vida y obras.
- Cap. II Descripción de la obra.
- Cap. III Estudio historiográfico y doctrinal.
- Cap. IV El árbol genealógico de la monarquía hispánica.
- Cap. V Transcripción del texto latino del ms. Vit. 19-2 de la Biblioteca Nacional de Madrid.
- Cap. VI Versión castellana del mismo.

En el libro estudio se actualiza hasta nuestros días la genealogía Real Española y su vinculación con las monarquías europeas.

Uno de los más bellamente  
iluminados manuscritos de  
la Biblioteca Nacional.

Solicite información a:  
SCRIPTORIUM, S.L.  
Guillem de Castro, 8 • 46001 Valencia  
Tel. (96) 352 22 46 • Fax (96) 352 21 55



Deseo recibir más información sobre esta obra  
Nombre .....  
Profesión .....  
Dirección .....  
Población.....  
Tel. .... Fax .....

## Sucedió...

### en la Biblioteca Nacional

#### Los

hechos que a continuación se describen, por increíbles que parezcan, son totalmente ciertos. Se registraron en el mes de marzo en dependencias de la Biblioteca Nacional de Madrid. España.

M.T.F., de treinta y tres años, natural de Madrid, licenciada en Filosofía y Letras, especialidad de Geografía e Historia, por la Universidad Autónoma de Madrid, actualmente en paro (¿cuándo los responsables de las universidades se ocuparán del futuro de sus licenciados, en vez de limitar el acceso a la Universidad?) pretendía renovar en marzo, en dependencias de la Biblioteca Nacional de Madrid, su carnet de la Biblioteca del Bibliotecario, que tenía desde 1993-94, cuando realizó un curso de biblioteconomía. En su ingenuidad, creyendo que tenía algún derecho como licenciada y como ciudadana, se trasladó hasta el Paseo de Recoletos, donde se ubica la Biblioteca Nacional de Madrid (España). El funcionario que la atiende, le pregunta:

—¿Es usted diplomada en Biblioteconomía?

—No —responde la licenciada.

—Pues no puede usted renovar el carnet, porque no es diplomada— dijo el magnífico funcionario, garante del maravilloso patrimonio bibliográfico, sabedor de sus obligaciones, cumplidor de sus funciones, retribuido con el dinero de los contribuyentes.

—¿Puedo obtener el carnet general? —preguntó sorprendida y perpleja la licenciada y ciudadana.

—¡Tampoco! Sólo se concede a investigadores o si la persona que lo solicita está estudiando algún tema concreto —respondió tajante el sabihondo funcionario—. Si tiene que consultar algo, acuda a una biblioteca popular.

La asustada ciudadana, licenciada en Filosofía y Letras, especialidad en Geografía e Historia, no se atrevió a replicar. Abandonó las dependencias de la Biblioteca Nacional de Madrid (España) y se marchó a su casa sin atreverse a volver la cabeza. Días más tarde lo puso en conocimiento de Noticias Bibliográficas.

Resulta difícil creer que, en un país que presume de democrático, se produzcan hechos tan lamentables y patéticos como los descritos. La Biblioteca Nacional pertenece a todos y cada uno de los españoles que, además, la financian con sus impuestos. El impedir o limitar su acceso, además de reaccionario y carca, es de dudosa legalidad: mucho más cuando la red de bibliotecas populares deja mucho que desear en cuanto a sus pobres fondos. Todo ciudadano de este país debería tener acceso libre a la Biblioteca Nacional, a su Biblioteca, a disfrutar de un patrimonio bibliográfico que le pertenece. Desde Noticias Bibliográficas exigimos el libre acceso de todo ciudadano de este país a su Biblioteca Nacional.

**Todo ciudadano de este país debería tener acceso libre a la Biblioteca Nacional, a su Biblioteca, entre otras muchas razones porque la paga... porque hay que hacer un Depósito Legal gratuito, porque nos pertenece a todos y no a unos pocos**

**NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS.** Edita: Pablo Torres. Imprime: Gráficas 82. Administración y publicidad: Diego Martín.

Teléfono: 5547412. Redacción: c/ Pedro Barreda, 16. Bajo. 28039 Madrid. Teléfono y fax: 5545882. Director: Pablo Torres.

Redactor jefe: Bernardo Fernández. Redacción: Patricia Montero. Serafin Argumániz. Fotografía: Pablo T. Guerrero y Angel Martín.

**NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS** permite la reproducción total o parcial de sus contenidos, salvo para fines comerciales.

**NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS** no comparte necesariamente ni se responsabiliza de los textos de sus colaboradores.

# Aristeucos

LLIBRERIA ANTIQUARIA  
INVESTIGACIÓ BIBLIOGRÀFICA



Especialidad: Manuscritos, libros antiguos,  
incunables, góticos, catalanes, gastronomía, medicina,  
historia natural, cartografía, literatura española  
e historia general.

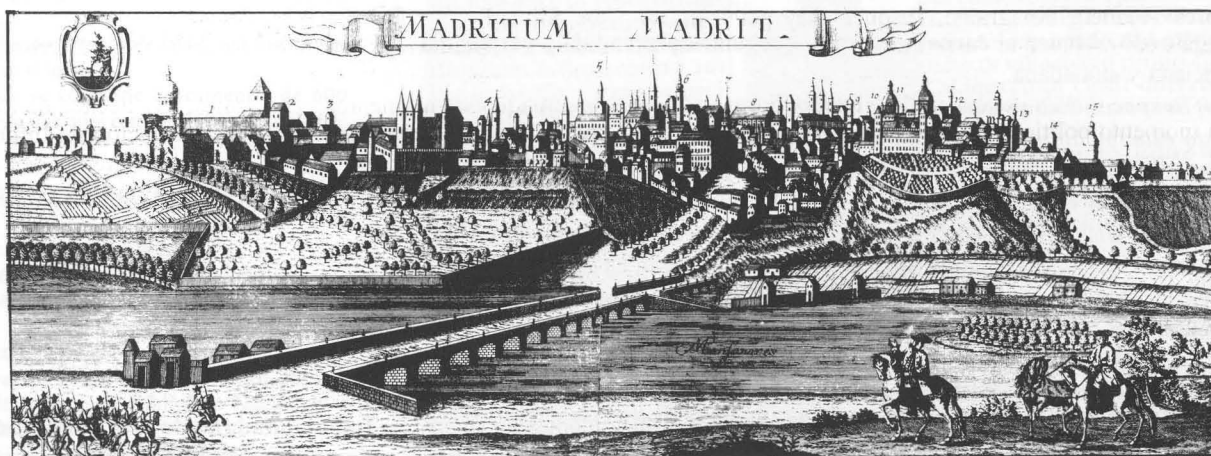
**Maria Castells i Plandura**  
Passeig de la Bonanova, 14, lletra G  
08022 BARCELONA - Tel. 4178255



GREMI DE  
LIBRERS DE VELL  
DE CATALUNYA

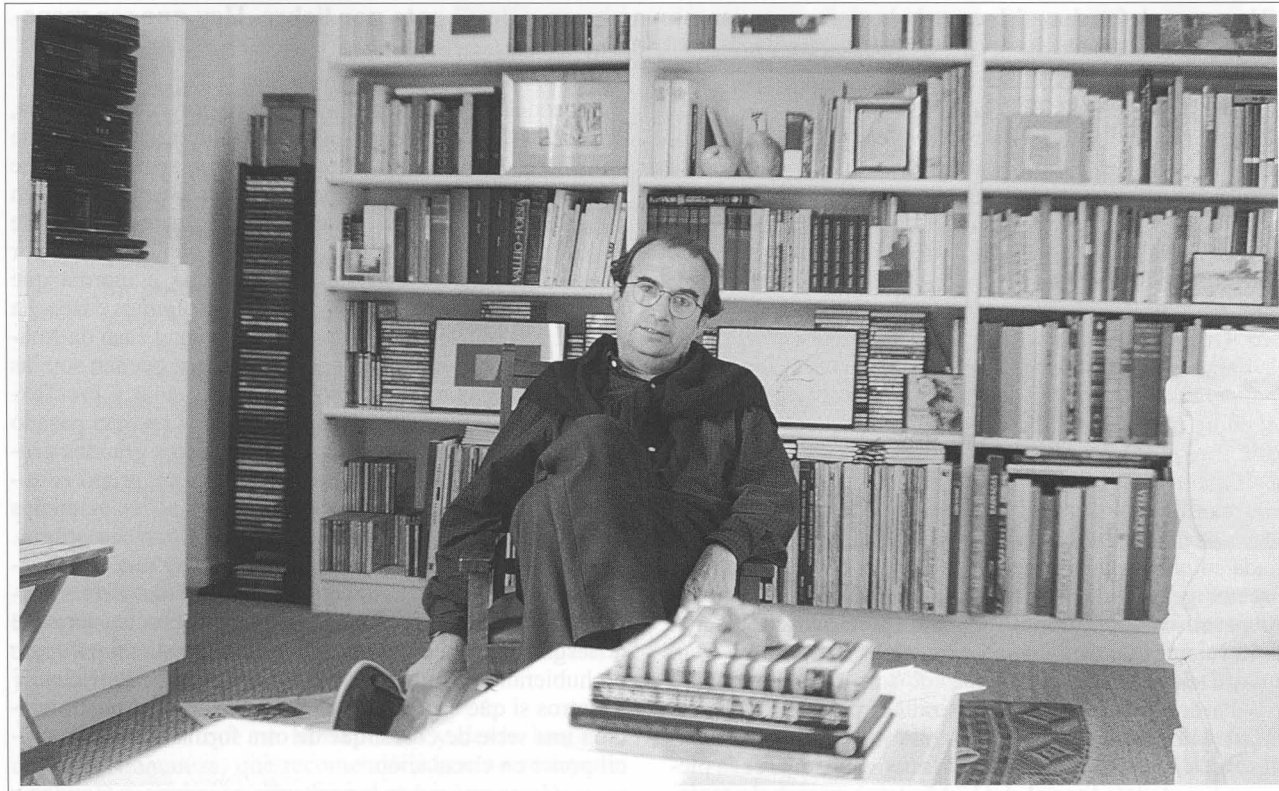
Associació  
de Perits  
i Experts  
del Llibre

ASPEL



**FRAME**  
Grabados & Mapas Antiguos  
Atlas & Libros de Viajes

c/ General Pardiñas 69, 28006 Madrid - tel. 4113362 fax. 5641520



## Manuel Borrás

### Dentro

del panorama editorial español, dominado por contados nombres –Planeta, Anagrama, Tusquet– hay pequeñas o medianas editoriales que destacan por la calidad literaria de sus libros, que les ha llevado a obtener un gran prestigio. Es el caso de la valenciana PRE-TEXTOS, que nació en un momento político muy singular de España. Su fundador, Manuel Borrás, nos hace un pequeño gran recuento desde sus orígenes. Preguntas y respuestas, sin otras licencias, que el espacio es limitado.

–Pre-textos narra la confluencia entre la pasión de la lectura, que siempre ha animado mi vida, desde muy joven; y una frustración universitaria. Cuando llego a la Universidad, en los años 71-72, me encuentro una institución que me es ajena, que me defrauda. En segundo de *comunes*, recuerdo que me decidí a tirar la toalla. Mi padre, muy ponderado, me dijo que era demasiado precoz para incorporar un fracaso en mi haber y que aplazara mi decisión. Me dijo que pergeñara una estrategia de supervivencia. En primero de carrera conocí a un compañero, unos años mayor que yo, que estaba intentando montar una editorial literaria. Solicité mi colaboración para ese proyecto en ciernes. Lamentablemente este amigo se suicidó y el proyecto quedó frustrado.

Mi padre que me vio muy entusiasmado con el proyecto, me sugirió la posibilidad de crear una editorial. En esos momentos, tenía diecisiete años a punto de cumplir dieciocho años. Le indiqué que no tenía medios económicos. Me dijo que no me preocupara, que nos ayudaría económicamente en el proyecto, siempre que aquello respondiera a un ritmo determinado, dada nuestra bisoñez. Ahí nace la idea de poner en marcha la editorial.

Impliqué a dos amigos, que forman también Pre-Textos, Silvia Prat y Manuel Ramírez. Hoy somos tres, es tricéfala. Al principio la distribución de tareas no existía, todos nos ocupábamos de todo.

En aquellos momentos inaugurales, hay hechos curiosos. Había que pedir impresos en la delegación de Información y Turismo de Valencia: inducido por un profesor mío, Jenaro Talens, fui a la delegación y recuerdo que el funcionario que me atendió, me preguntó por la edad, me dijo «pero usted, ¿qué edad tiene?». Le dije que tenía diecisiete años. El hombre soltó una carcajada y yo me quedé totalmente desconcertado. Me dijo que cuando cumpliera los dieciocho años volviera con la «libre patria potestad» y que hablaríamos del asunto. En casa se lo comenté a mi padre, que me dijo que no me preocupara. El día 16 de noviembre, que cumplía los dieciocho años, fui con mi padre al juzgado y se me otorgó la «libre patria potestad». Y con el papel volví a la delegación y fue, en ese caso, el funcionario el que se quedó perplejo. Comenzaron los trámites.

Eran los últimos coletazos del tardofranquismo, con algunos intentos reformistas. Ellos no sabían si nosotros éramos o no «*peligrosos*», inocuos para el régimen. Sabíamos que la cosa iba a ser lenta. Un buen día, después de esperar casi un año, recibo una carta que me produjo bastante hilaridad, en la que se me pedía que hiciera un inventario de material de oficina con el que contábamos para empezar a trabajar. Hicimos un extraño inventario y lo remitimos.

En 1974 estaba en mi casa... y recibí la visita de la policía. Cuando me lo dijeron, creí que era una broma, >

**«Hay que defender al lector. Y la defensa pasa por no querer darle gato por liebre. Hay que ser respetuoso con el lector y dejar de espantarlo»**

pero era cierto. Fue la Policía de la brigada político-social a mi casa, pese a que yo no tenía veleidades políticas. La razón debía estar en mis amigos, que eran militantes de pequeños partidos de izquierda. Me interrogaron, espetándome de entrada: «¿Usted qué ideología tiene? ¿Es comunista o fascista?». Me hicieron observaciones sobre la guerra de Vietnam, una serie de tonterías increíbles. Después se marcharon: no me volvieron a molestar nunca más. Unos meses más tarde, el gobernador civil de Valencia llamó a mi padre, que es un hombre conocido en la ciudad, para decirle que le había llegado un dossier sobre mí. Mi padre que era un señor de derechas, pero muy liberal y nada franquista, le dijo que si me consideraban peligroso por tener veleidades literarias, me diría exactamente la naturaleza del régimen franquista. Agradeció la llamada y a los dos meses recibí la autorización para la editorial, firmada entonces por Ricardo de la Cierva, que fue el primer director general del Libro con Pío Cabanillas. Me vi con los permisos y un último requisito: poner en circulación un libro antes de dos años. No teníamos ni un libro

—¿Cuál fue el primer libro?

—Parece un poco extemporáneo porque se llama *«Materiales para la historia de las ciencias en España. Siglos XVI y XVII»*. Lo considero muy valioso y fue la piedra miliar de la editorial. Lo publicamos porque no teníamos ningún libro acabado en septiembre de 1976, que es cuando debíamos cumplir con ese requisito. Elegimos ese libro, porque uno de los amigos de la Universidad, que colaboraba con nosotros en ese momento, Manuel Arraz, lo sugirió porque sabía de su existencia en la Facultad de Medicina. No era lo que iba a ser la editorial.

—El nombre de la editorial...

—Teníamos que dar de alta un nombre y registrarlo. Destinamos una noche, que estuvimos en vela y dando vueltas, para buscar un nombre a la editorial. Al final, dije en algún momento, *«creo que necesitamos algún pretexto»*. Alguien dijo «Pretexto» está bien. Acordamos que mejor poniendo un guión. Jugamos con una cierta ambivalencia de sentido, con cierta ambigüedad, porque ya no es el pretexto, que puede ser muy contundente, sino los textos previos a una formación... en fin, el juego que le quieras dar. Así nació el nombre de la editorial.

—¿Cuál ha sido la evolución de la editorial?

—Hay que empezar haciendo un poco de *«entomología»*, cosa que odio. Distinguiría dos figuras: el editor literario y el editor comercial. Las dos son perfectamente legítimas y utilísimas para el mercado. Desde la perspectiva de la Literatura, ya es harina de otro costal. Las editoriales comerciales también publican buena literatura y nos ayudan mucho, a través de la difusión de la buena literatura, a los que tenemos una vocación literaria, aunque tenemos que atender a un mercado y tener cierta proyección empresarial. Me parecería absurdo y de diletantes prescindir del encaje empresarial, porque una editorial se puede venir abajo.

Nosotros nunca hemos supeditado las necesidades literarias a las del mercado, nunca hemos primado al mercado, y sí a la literatura. Siempre nos ha interesado la literatura, pero al libro hay que defenderlo también comercialmente. Y eso no hay que olvidarlo, que a veces se olvida

y hace que se frustren muy buenos proyectos. Planeta, Tusquet y Anagrama son editoriales literarias, a las que considero hermanos mayores en su mejor sentido, que me han abierto la perspectiva de ser editor. Su presencia en librería nos ayuda... sí lamento, desde mi condición de pequeño editor, que algunas editoriales han accedido, por necesidades de mercado, a una urgencia e inercia que impone ese propio mercado. El pago, en algunos casos, ha sido la pérdida de independencia, salvo en el caso de Anagrama. Las editoriales independientes que quedan son las que editan poesía, Hiperión-Visor, Anagrama y Pre-Textos. El resto de las editoriales, literarias o no, han pasado a engrosar las maquinarias grandes de otros grandes grupos editoriales. Hasta Siruela pertenece a un grupo editorial. La voracidad del mercado ha hecho que los pequeños editores literarios se hayan incorporado a grandes grupos. Supone una pérdida de libertad, porque hay una fiscalización de los gastos, que no te va a permitir dar determinados pasos. Porque hay que dar pasos en el vacío, hay que arriesgar. Muchísimos autores que hoy tienen un prestigio no hubieran salido adelante sin esos riesgos editoriales. Y nosotros sí que estamos contribuyendo a poner en circulación una serie de cosas, que de otra forma sería muy difícil poner en circulación.

—¿Hasta qué punto los criterios económicos mandan y determinan la producción, el catálogo?

—Es muy fácil apostar a caballo vencedor. Lo difícil es lo que estamos haciendo nosotros. Alguien de la profesión me dijo que nosotros éramos como los ojeadores de la edición española. Estamos levantando piezas valiosas que después se llevan otros, eh una sociedad libre de mercado, con oferta y demanda. Soy consecuente y acepto esas reglas del juego. Incluso te diría que cuando uno de nuestros autores ha pasado a engrosar el acervo editorial de otra casa mayor, para su propio beneficio, lo he celebrado. Visto desde el interior de la editorial no deja de preocuparnos.

En el horizonte de la literatura siempre hay cosas. Me pasma cuando oigo a algunos colegas que dicen que no saben qué editar y están publicando un libro diario. Incluso si nosotros tuviéramos la oportunidad de publicar un libro diario, que no lo haría nunca porque me parece una atrocidad, yo sí sabría qué editar. Porque hay muchas cosas que me hubiera gustado editar, de haber tenido la capacidad de hacerlo.

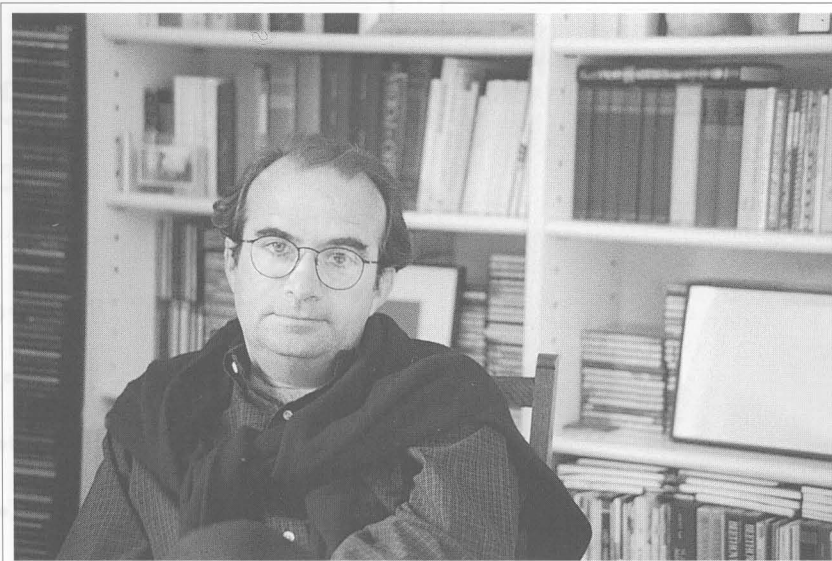
—¿Cuáles son las grandes líneas de Pre-Textos?

—Hay varias colecciones, que estructuran lo que es Pre-Textos, lo que es el catálogo. Poesía, narrativa, pensamiento y el exilio, después de la guerra civil. En esa labor de recuperación, también somos pioneros. Es verdad que ha habido antecedentes o proyectos coetáneos, como el de Turner, cuando la dirigía Pepe Esteban; pero a partir de Pre-textos ha cundido el estímulo en otras editoriales, en esa labor de recuperación.

—¿Cuál ha sido su relación con los libros?

—Respecto del libro antiguo y respecto del amor al libro antiguo, no tengo nada en contra. Admiro mucho el amor al libro antiguo materialmente, en sí, carnalmente. Pero confieso con toda honestidad que no tengo el prurito del coleccionista. Nunca me ha podido el coleccionismo.

**Admiro mucho el amor al libro antiguo materialmente, en sí, carnalmente. Pero confieso con toda honestidad que no tengo el prurito del coleccionista. Nunca me ha podido el coleccionismo. Algún libro antiguo tengo, pero lo que sí tengo mucho es libro viejo, que es un concepto diferente. Mi biblioteca está alimentada por ejemplares de finales del siglo pasado y hasta nuestro días.**



Algún libro antiguo tengo, pero lo que sí tengo mucho es libro viejo, que es un concepto diferente. Mi biblioteca está alimentada por ejemplares de finales del siglo pasado y hasta nuestro días.

—¿Su relación con el libro actual?

—Hay autores que no leería nunca y desde luego, lo digo con franqueza, que recomendaría que no se leyeran nunca. Del mismo modo digo que hay autores que se deberían leer constantemente. Podría decir un caso: Pérez Galdós, que me parece un novelista excepcional. Si hubiera nacido francés, hubiera gozado de un prestigio y un predicamento que no tiene por ser español. También diría que se leyera mucha poesía que se está escribiendo hoy, sin quedarnos anclados en esos fetiches tipo Generación del 27, tal y cual. Tenemos obligación de leer a nuestros contemporáneos, y leerlos críticamente, distinguiendo el grano de la paja. De Pre-Texto recomendaría a todos los autores, haciendo hincapié en dos autores, pese a que gozan de gran prestigio aparente, Ramón Gaya, un autor esencial, uno de los grandes ensayistas; y Andrés Trapiello, como «diarista», autor que despierta grandes filias y fobias. No hay término medio. Entre los poetas, también está Tomás Segovia, excelente autor, arrumbado porque tuvo la desgracia de estar exiliado. Fue de los niños del exilio. No está dentro de la Generación del 50, que le correspondería; y aún así, ni se le consideraba mexicano en México, ni español en España. Otros poetas, como José Luis Jover, que no ha estado constantemente en los medios y que está haciendo su obra, y con la mayor dignidad posible. Y eso tendría que contemplarse con cierto respeto. Y llamar la atención porque la «actualidad» no es sinónimo de calidad.

—Hoy día se valora más esa «actualidad» que esa obra o esa calidad. El acceso a los grandes medios, El País o El Mundo, por ejemplo, permite a los autores tener ganado mucho terreno...

—Estoy totalmente de acuerdo. Yo les diría también a esos autores que no se marginen por vocación propia, sino que sea por una cuestión de naturaleza. Es un siglo en el que el «malditismo» y la «marginación» ha tenido cierto prestigio literario... y eso es peligroso. No tienes que hacer cucamonas al público, porque el público requiere también de la presencia de los autores.

Como editor me muevo entre dos mundos, en los que tengo que guardar un respeto casi religioso: el del autor, que es un solitario, que escribe su obra; y el del lector. Y mientras existan esos dos solitarios, siempre habrá literatura y siempre habrá libros.

—Nos hemos olvidado, me he olvidado, del lector...

—Hay que defender al lector. Y la defensa pasa por no querer darle gato por liebre. Hay que ser respetuoso con el lector y dejar de espantarlo. Hasta ahora todo ha sido válido y se ha publicado de una manera desconsiderada. Esto ha hecho que muchos lectores, el lector gustoso por la literatura, se espantaran. Yo creo que se han perdido lectores. La Literatura del siglo XX ha perdido lectores, quizá en detrimento, afortunadamente, de la del XIX, que es buenísima, en contra de lo que puedan opinar algunos maniqueos. Hay que tener generosidad, que depende del criterio que tú apliques, la honradez con la que trates de aplicar ese criterio, siempre contemplando la posibilidad de que eres falible como editor. Debemos tener la libertad de equivocarnos, porque de la equivocación sale la rectificación.

—¿Qué se siente cuando determinados autores, iniciados en Pre-Textos, son fichados por otras editoriales?

—Se han dado casos y hay bastante lealtad. No tengo ninguna queja. Incluso me han pedido consejo. Siempre les he dicho que es importante para su carrera que accedan a grandes editoriales. Luego pasa que, cuando te quedas solo, te das cuenta que no te permite crecer en el mercado. Pero tampoco me preocupa, porque no quiero caer en el espejismo de que los lectores son ilimitados. Existe un espacio de lectores limitadísimo. La «inmensa minoría» de Juan Ramón, es una cosa evidentísima.

—¿Cómo se ve Manuel Borrás hoy?

—Me gusta mucho el ingenuo que fui en los momentos inaugurales de la editorial, con todas las equivocaciones que pudimos cometer. Cuando lo veo en flash-back, ese Manuel Borrás ingenuo fue el abono para este editor actual, no mejor, que ahora tiene un encaje en el mundo cultural español, donde gozamos de un prestigio y se nos está dando un reconocimiento del que nos sentimos muy satisfechos.

Una entrevista de Pablo Torres

ESCUELA DE ENCUADERNACION  
VILLANUEVA



TECNICAS  
Y ARTES  
DE LA ENCUADERNACION

Villanueva, 10.  
28001 MADRID.  
Tel.5757750

# El Sendero

## Coleccionismo

LIBROS•CARTELES•

BARAJAS•ETIQUETAS•

PUBLICIDAD•CROMOS•CINE•

RECORTABLES•TOROS•POLITICA

SOLICITE NUESTRO CATALOGO

Tlno.: (91) 364.23.62  
C/ POSTAS N.º 26



# puvill

## LIBROS S. A.

Fundada en 1945

---

EDICIONES • DISTRIBUCIONES • EXPORTACION  
SUSCRIPCIONES • SERVICIO DE ENCUADERNACION

---



- Libros antiguos, raros y curiosos
- 200 catálogos editados
- Promotora de Biblioteca Hispánica Puvill
- 16 títulos editados y varios en preparación



*Compramos grandes y pequeñas bibliotecas, incunables, góticos, temas de historia, literatura, viajes, caza e historia de America.*

Boters, 10 y Paja, 29 y 31. 08002 Barcelona (España)  
Tels. 318 29 86 – 318 18 48 Fax: (34-3) 412 31 40

E-MAIL COMPUSERVE: 100317.3101  
E-MAIL INTERNET: 100317.3101 @COMPUSERVE.COM



**M**ANUEL Tarancón Fandos (Burriana, Valencia, 1954) ha sido nombrado bibliófilo predilecto por la Asociación de Libreros de viejo LIBRIS. Manuel Tarancón es licenciado en Filosofía y Letras, es presidente provincial del Partido Popular por Valencia, presidente de la Comisión Regional de Cultura de la Comunidad Valenciana y de la Diputación Provincial de Valencia.

Miguel Madrid, presidente de LIBRIS, se refirió a Burriana, localidad natal del señor Tarancón, como centro de fabricación de papel: «El mismo Manuel Tarancón jugó de pequeño entre dos fábricas de esta querida materia, capaz de acoger tan íntimamente el saber del hombre y que canta al mismo ritmo en que nosotros pasamos las hojas de los libros. No suena igual los incunables que el libro del siglo XVIII, siendo de mi gusto éste último el que tiene un sonido más pleno, más duradero y más claro. Permittiéndonos no aspirar



## Manuel Tarancón Fandos

### La Asociación de Libreros de viejo LIBRIS le ha nombrado bibliófilo predilecto

a que hoy hagan uno mejor, sino tal vez a que se prodigue más su imitación».

En el acto de entrega del galardón, celebrado en Valencia, se recordó que Manuel Tarancón ha estado detrás de importantes colecciones bibliográficas: «Así nos vieron», fruto de la exposición de libros de viaje que organizó el Ayuntamiento de Valencia; «Estudios», «Escritores valencianos», «Els clàssics Valencians», «Científicos valencianos», «Serrano Morales»... de clara inspiración regional.

Miguel Madrid se detuvo en la figura del bibliógrafo José Serrano Morales: «El mismo Serrano rindió personalmente su admiración en otra obra por dos bibliófilos valencianos, Juan Churat y Salvador Sastre, de los cuales decía que sus bibliotecas habían servido de base a la Biblioteca Municipal de la ciudad de Valencia».

Manuel Tarancón, apasionado de la ilustración y los Diccionarios, también ha prestado su apoyo a colecciones como «9 d'Octubre», «Minor», «Juan Lluís Vives», «Sant Vicent Ferrer» e «Imatge».

Y como presidente de la Diputa-

ción ha programado en el recién creado Departamento de Publicaciones varias colecciones más: «Estudi General», «Retrobém», «Biografia», «Historia Local», «Las Comarcas Valencianas», «Investigació», «Estudis» y «Literaria». Su intervención también ha sido decisiva para rescatar importantes libros para las bibliotecas valencianas, de autores como Vives, Vilanova, Cerdán de Tallada, Aussias March o Max Aub (en la contemporaneidad).

Miguel Madrid cerró su intervención refiriéndose a Manuel Tarancón, citando una rima de Bécquer: «Mientras el corazón y la cabeza/batallando prosigan;/ mientras haya esperanza y recuerdos, ¡Habrà poesía!».

Diego Martín

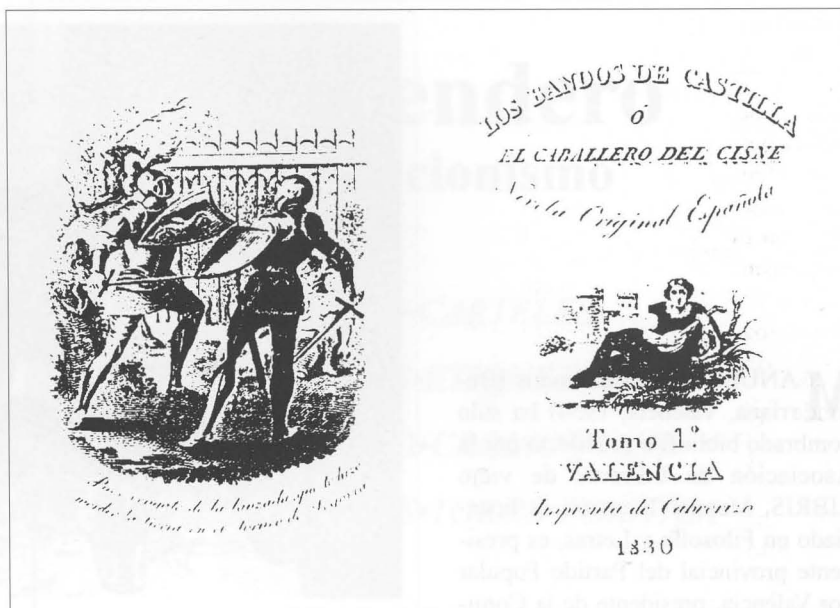
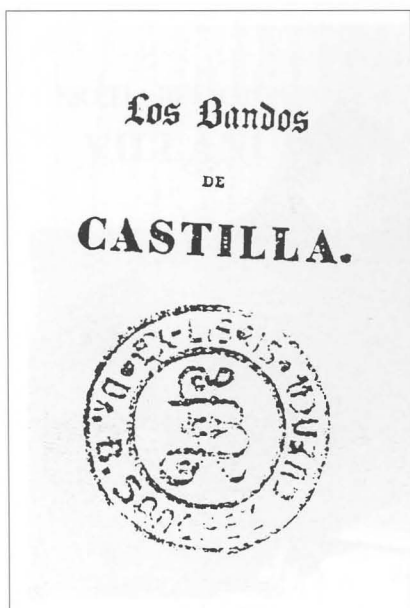
COLOQUI NOU DE UN LLAURADOR  
que tenia sempre gran fam, en que se va  
contant els passos que li han pasat, y el  
desafiu que tingué en un Castellano,  
que tenia fama de menchador.



DE VICENTO MENCHAPÉ.

A Fora . afora , señores, sí no em detenen , em mare.  
que la vida em vull llevar: Mes que fas ? en mi es lo dafi.  
apareixc , porque yo Mes val viure satisfiut pens,  
ya no puc sufrir mes fam; y pasallo com pagám: per

Manuel Tarancón ha editado el facsímil (99 ejemplares de tirada) «Coloquis» (ver ilustración), obsequiado a los asistentes al acto de homenaje y nombramiento de Bibliófilo Predilecto.



## Las dos ediciones de «Los Bandos de Castilla», de 1830

La bibliografía siempre nos depara hechos curiosos que rozan el misterio de su porqué, dando por tanto lugar a suposiciones y lucubraciones más o menos fundadas o acertadas.

Uno de estos hechos, (pues se trata de algo innegable, que está ahí, que es un hecho), es conseguir saber cuál es la primera edición de «Los bandos de Castilla», la novela de López Soler que la mayoría de los estudiosos consideran la primera novela romántica española y cuyo mayor valor no está precisamente en ella, sino en el prólogo que le puso su autor y que, enlazado con los artículos que publicó en el periódico «El Europeo», fundado en 1823, es básico para conocer este movimiento literario en España con un inicio claramente liberal; no en balde lo introdujeron antiguos emigrados, y con clara voluntad de defender la libertad amordazada.

El «Manual» de Palau dice que dicha obra se imprimió por el editor valenciano Cabrero en 1830, con lo que y dada su gran autoridad nadie discute que en ese año se editara por primera vez la novelita de López Soler. Y cualquier poseedor de un ejemplar de la misma estaría tan seguro de tener de los de la primera edición, que esa misma seguridad le impedirá volver a adquirir otro ejemplar: al fin y al cabo la novela romántica del siglo pasado, aunque pronto será el siglo antepasado, todavía no se cotiza como para atesorar ejemplares. Ha sido, por tanto, la causalidad la que ha puesto a mi alcance dos ediciones, ambas de Valencia de 1830, completamente distintas en su tipografía y con diferente portadilla.

Como puede verse no se trata de un mero cambio de

portada, o incluso de correcciones de erratas que modificasen levemente el texto. Tampoco es un reimpresión, ya que los tipos de letra son distintos de una a otra y el número de páginas, lógicamente, también varía. Se trata de dos ediciones, ambas del mismo año, 1830, por el mismo editor y, como es habitual en la imprenta del mismo, no en otra diferente, lo cual nos habría podido servir, quizá, de ayuda para datarla. Son dos ediciones del mismo año. La pregunta es ¿cuál es la primera?

### «Gótica» y «negrita»

A fin de distinguir las, y debido a su portada, a una la denominé «gótica» ya que con este tipo de letra están impresas las dos primeras palabras del título de la novela; y a la otra «negrita», por la misma razón. Las características que diferencian a ambas son, como se puede comprobar, además de esa diferente portada, el tipo de letra utilizada, que hace que mientras el tomo I, cuyo facsímil ilustra este artículo, de la edición llamada «gótica» conste de 299 páginas, la edición en «negrita» tenga 317 + 1 hoja con el índice, o sea 318; el mismo aumento de páginas, como es lógico, ocurre en los otros dos tomos. Pero ciñéndome al primero, se comprueba que el grabado es el mismo en ambas y la plancha es la misma. Sin embargo, la portadilla en que figura el año, 1830 en las dos, y el nombre del impresor tienen la misma composición y grabado, aunque el número del tomo, en el caso de la ilustración el 1, son también distintas. No cabe ni siquiera la

**Una diferencia que hubiera podido servir de utilidad para conjurar la preeminencia cronológica de una sobre otras, es que la «gótica» lleva una «nota» a modo de fe de erratas, muy rudimentaria**

## Evidentemente ambas ediciones son de Cabrerizo, impresor aragonés afincado en Valencia y cuya vida es por sí misma una novela de aventuras, dadas las que tuvo por lo que entonces se llamaba «progresismo»

posibilidad de que, como en la edición del Quijote propiedad de la Hispanic Society de Nueva York se trate (según algunas opiniones) de la impresión de algunos cuadernillos para completar ejemplares.

Una diferencia que hubiera podido servir de utilidad para conjurar la preeminencia cronológica de una sobre otras, es que la «gótica» lleva una «nota» a modo de fe de erratas, muy rudimentaria pues se limita a indicar que donde dice *aspillera* debe decir *saetera*; que algunas veces se ha escrito *varon* por *baron* (ambas palabras sin acentuar) y que en la página 151 del tomo segundo donde dice «*contentos en procurar*» debe decir «*contentos de procurar*» pero, a decir verdad, no he encontrado en la página citada, que se corresponde con la 168/169 de la edición en «*negrita*», dicha frase; tampoco he logrado localizar la confusión de escribir *varón* por *barón* (o viceversa) lo cual dejo para quien con mejor vista que yo consiga localizar esas diferencias, pues es claro que la edición que las haya corregido es posterior a la que anuncia las erratas deslizadas.

### Cabrerizo, impresor aragonés

Evidentemente ambas ediciones son de Cabrerizo, impresor aragonés afincado en Valencia y cuya vida es por sí misma una novela de aventuras, dadas las que tuvo por lo que entonces se llamaba «progresismo»; perseguido por la Inquisición por no anteponer una cruz a los días festivos y domingos en un calendario que imprimió, y cuya vida estuvo muchas veces en auténtico peligro por razones políticas. Sin embargo no puedo, con los datos que ofre-

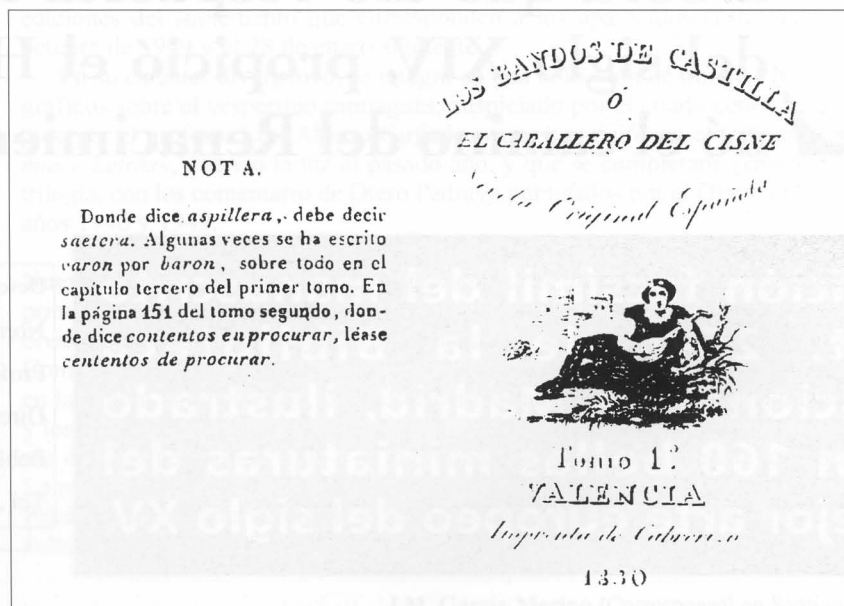
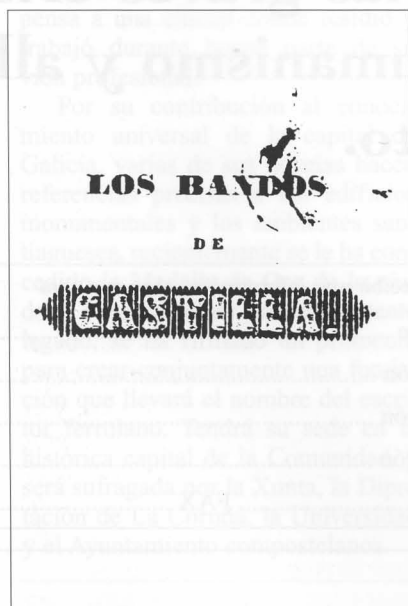
cen ambos ejemplares, asegurar una opinión, pues incluso el cotejo de estas dos ediciones con otras obras impresas por Cabrerizo no son concluyentes.

Puede aventurarse que, por ejemplo, la edición de «*La extranjera*» de su admirado Arlincourt, aparecida en 1830, un año antes, tiene más parecido tipográfico con la edición en *negrita* que con la en «*gótico*», siendo ésta más similar a otras ediciones suyas posteriores, afirmación tampoco exacta del todo ya que «*La sacerdotisa druida*» (que Palau recoge equivocadamente como «*La sacerdotisa dormida*») de 1832 -donde vuelve a equivocarse el autor del «Manual», que dice 1842- está impresa con los mismos tipos de letras, al igual que «*La joven griega*», que es de 1830, casi contemporánea a la guerra contra Turquía promovida por los griegos.

He creído que sería interesante para los lectores de Noticias Bibliográficas dejar constancia de esta rareza: dos ediciones hechas el mismo año (1830), que no son reedición, reimpresión o segunda tirada, de uno de los libros considerado básico tanto por la introducción a Walter Scott en España como por su prólogo, toda una sincera exposición de intenciones y uno de los manifiestos más tempranos del Romanticismo literario.

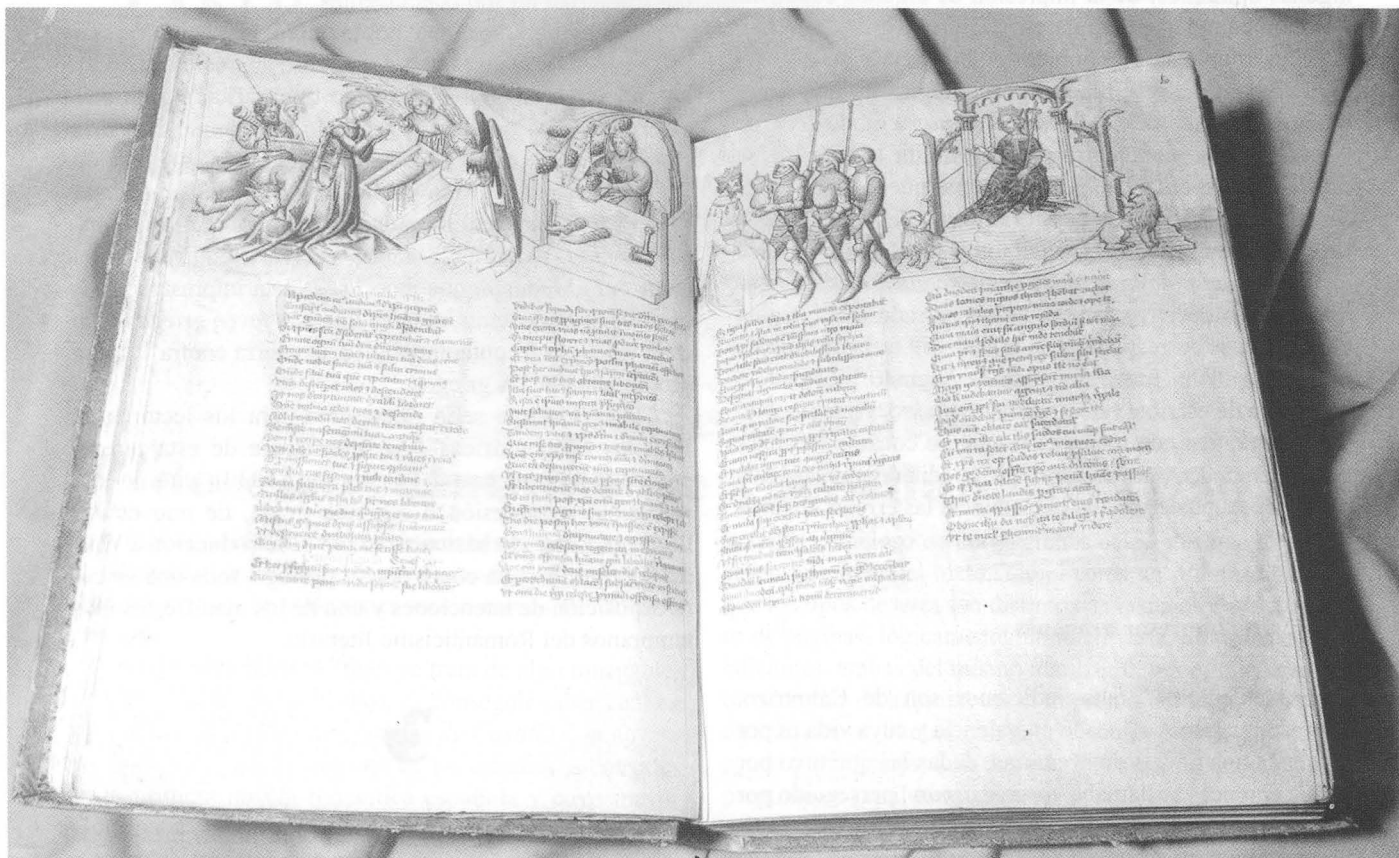


José M. Serret



# Camino de la Salvación Humana

*(Speculum humanae salvationis)*



**L**a obra que dio respuesta a las graves crisis del siglo XIV, propició el Humanismo y allanó el camino del Renacimiento.

**Edición facsímil del manuscrito Vit. 25-7 de la Biblioteca Nacional de Madrid, ilustrado con 160 bellas miniaturas del mejor arte europeo del siglo XV.**

Deseo recibir más información sobre esta obra

Nombre .....

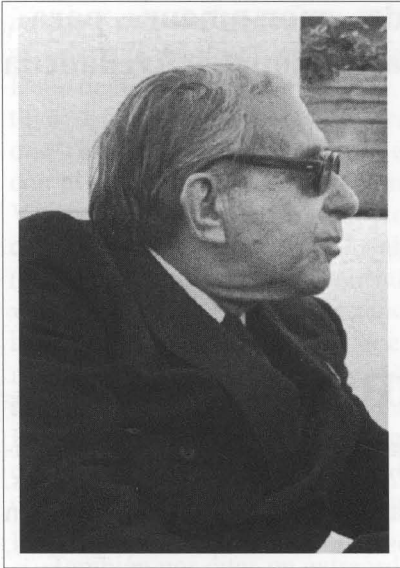
Profesión .....

Dirección .....

Población .....

Tel ..... FAX .....

Es una obra de **EDILÁN**, Julián Romea, 7, 28003 MADRID, Telfs: 554 17 10 - 554 67 65, Fax 535 38 65



**Torrente Ballester  
cede su biblioteca  
a Santiago de Compostela**

**E**L autor de «*La saga/fuga de JB*», una de las novelas más sobresalientes de la narrativa experimental española de los últimos cincuenta años, o de la trilogía «*Los gozos y las sombras*», muy popular por la versión seriada televisiva, o de «*Fragmentos de Apocalipsis*», entre otras, ha decidido ceder su biblioteca particular, compuesta por más de 17.000 volúmenes, su archivo personal, sus recuerdos fotográficos y sus manuscritos al ayuntamiento de Santiago de Compostela.

Gonzalo Torrente Ballester, nacido en Ferrol en 1910, ha justificado tal decisión como una justa recompensa a una ciudad donde residió y trabajó durante buena parte de su vida profesional.

Por su contribución al conocimiento universal de la capital de Galicia, varias de sus novelas hacen referencias precisas a los edificios monumentales y los ambientes santiagueses, recientemente se le ha concedido la Medalla de Oro de la ciudad. Para contener tan importante legado, se ha firmado un protocolo para crear conjuntamente una fundación que llevará el nombre del escritor ferrolano. Tendrá su sede en la histórica capital de la Comunidad, y será sufragada por la Xunta, la Diputación de La Coruña, la Universidad y el Ayuntamiento compostelanos.

En sus páginas colaboraron los mejores escritores gallegos de la postguerra

**Facsímil  
del suplemento  
literario del  
Diario «La Noche»**

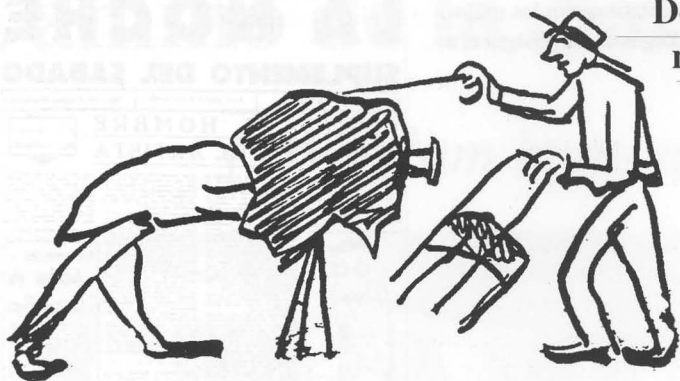
**E**L Centro de Investigaciones Lingüísticas y Literarias Ramón Piñeiro ha presentado una edición facsímil del «*Suplemento del sábado*», cuadernillo que acompañaba a la edición del vespertino compostelano «*La Noche*», con objeto de profundizar en temas relacionados con la literatura, la economía y la sociedad gallegas, y que ocupó buena parte de las inquietudes intelectuales de la capital universitaria en la década de los Cuarenta.

Bajo la coordinación del escritor Fernández del Riego, este suplemento editado por Editorial Compostelana, actual editora de los rotativos «*El Correo Gallego*» y del único diario en lengua vernácula «*O Correo Galego*», reunió en sus páginas a los autores más selectos del panorama literario de la Galicia de postguerra, como Ramón Otero Pedrayo, Álvaro Cunqueiro, Eugenio Montes, Ángel Fole, Vicente Risco, Carballo Calero, Fernando Cadaval, Baldomero Corés o «*Borobó*», por citar los más conocidos. La obra ahora presentada, incluye un apéndice explicativo de la importancia que para la cultura de esta época histórica significó este esfuerzo editorial, acompañado de un conjunto selecto de los artículos más representativos de esta gacetiilla. La parte central del lujoso volumen presentado por el Centro Ramón Piñeiro consta de dieciséis ediciones del suplemento que corresponden a los aparecidos entre el 15 de octubre de 1949 y el 28 de enero siguiente.

En su carácter divulgativo, se integra en una colección de trabajos hemerográficos sobre el vespertino santiagués, auspiciado por el citado centro, y dirigido por el profesor Luis Alonso Girgado, y que se inició con el trabajo «*Plumas e Letras*», que vio la luz el pasado año, y que se completará, para formar trilogía, con los comentarios de Otero Pedrayo publicados por el Diario entre los años 1946 y 1949.

**Nueva edición.**- «*Pascual López, autobiografía de un estudiante de medicina*», primera novela íntegra de la condesa de Pardo Bazán, ha sido rescatada del olvido con una nueva edición, auspiciada por el Consorcio de Santiago de Compostela y comercializada por la Editorial Ara Solis. La obra, ambientada en la capital compostelana, con descripciones abundantes de los monumentos y los lugares de la ciudad gallega, se inscribe plenamente en la línea del realismo de fines del pasado siglo y es la primera que la escritora dio a la imprenta. La revisión ha corrido a cargo de los filólogos José Manuel Herrán y Cristina Patiño, y se enmarca dentro de la serie de actos preparatorios de la capitalidad cultural europea de Santiago, que se celebrará en el año 2000.





## Estamos seguros

Estimado Filopatro:

**P**OCO antes de cerrar el número anterior de Noticias Bibliográficas, recibimos tu cordial y divertido anónimo –remitente en la calle Libreros, de Madrid–. Te situamos un poco más allá, al noroeste de la provincia, no muy alejado de la capital. Pero como prefieres esconder tu auténtica filiación, no vamos a desvelar tu nombre; aunque Filopatro te damos el apellido que en el último párrafo reclamas: Avellaneda. Espero que no te moleste.

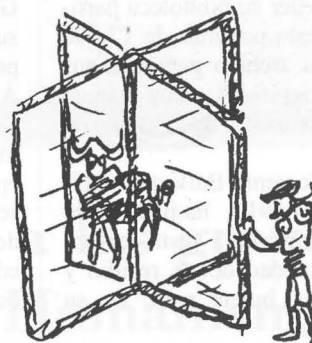
En el primer párrafo –qué cursi, ¿verdad?–, aparte de indicarnos la amistad que con nosotros mantienes, te detienes –en un inicial (re)passo– en el editorial para criticarnos la crítica que muy críticos dedicamos a la Real Academia. Y todo por un decir y escribir lo que por todos es sabido, que el nombramiento de Luis María Cebrián y Juan Luis Ansón (¿me habré equivocado de nombres o de apellidos?) como académicos no deja de ser una maniobra artera. Porque si repasamos la biografía y la bibliografía de los dos nuevos académicos es que nos da un patatús –perdona la ordinariez–. Y si además recordamos que la candidatura de Francisco Umbral –no es santo de mi devoción, quizá porque soy poco devoto–, hace unos años, fue rechazada... es que uno se queda más transido que un Tancredo –disculpa la falta de recursos estilísticos o la pobreza conceptual–. Ocurre sencillamente, estimado Filopatro Avellaneda, que los nombramientos citados no tienen razón de ser, no tienen justificación alguna. Y los académicos lo saben.

Rematas el primer párrafo con una frase antológica: «Y decís y además lo resaltáis en el margen, que qué es eso de debú y carné». Pues claro que lo decimos, Filopatro. Y decimos más: ¿qué es eso otro de *keniano* –gentilicio, quizá mal traducido del francés–, qué es eso de *millardo* –quizá está aceptado porque rima con Pichardo–, qué es eso otro de...? porque si los aceptamos, tendríamos que escribir Madrí o Madriz. Estos pocos ejemplos, Filopatro, no dejan de ser frivolidades impropias de quienes tienen el compromiso moral de recoger el lenguaje del pueblo.

El segundo párrafo empieza con un aplauso y

acaba con un navajazo cabritero. Nos pides, nos exiges rigor (¿mortis?), incluido a los colaboradores. Ese rigor debes aplicártelo Filopatro, porque en cuestión de acentos (ahora creo que se dice tildes, según Lázaro Carreter) y comas no has estado fino. Y recuerdas dos artículos, «*que podían haber sido insertos en cualquier revista profesional...*». Yo recuerdo algunos más, incluida alguna folla de carnaval, insertos piratas en Prensa regional, citándonos –eso sí–. La relación es larga y no te la voy a facilitar.

El tercer párrafo lo inicias con un «*Pero héte aquí, como diría uno de vosotros...*». Siento decirte que no es expresión habitual de ninguno de nosotros: somos más cutres, menos refinados, más de barrio. Y



continúas haciendo mención a la entrevista que Atala Martín realizó a Eduardo Mendicuti. Debo decirte que desconozco si Atala Martín tiene o no carnet profesional. Un carnet profesional no garantiza una buena entrevista. Y Atala Martín, con poquito más de veinte años, nos entregó una muy buena entrevista, que ya la hubiera querido yo para mí a los veinte años. Y, por supuesto, no era su debut –palabra de etimología francesa, como bien sabes–. Y creo que debo reprocharte la crítica que llega a ser ofensiva –especialmente para mí, que di el visto bueno–, porque si en una entrevista de más de cinco folios sólo has encontrado tacha en línea y media, me estás indicando calidad –aunque te pese–.

En ese mismo tercer párrafo te detienes en «... ha

parido éxitos del calibre de *El Palomo cojo*», para afirmar que «*violenta brillantemente la morfología*». Debo decirte, estimado Filopatro, que esa afirmación tuya sí que es una auténtica parida, que poco tiene que ver con parir, engendrar o crear. Y lo mezclas con el progresismo, autocalificándote de izquierdas. Vamos, que relacionas el culo con las tómporas. El culo, que diría Fernando Arrabal, es zona sacra (¿sabes el nombre del último hueso de la columna vertebral?); y las tómporas, estancamiento místico en horas de rezo y maitines. Así que violentar brillantemente la morfología y ser progresista y de izquierdas no sólo no tienen relación alguna (quizá el filósofo Lacan la encontrara), sino que supone cocear borrico conceptualmente los conceptos. O algo así. Y no te olvides: en este país, actualmente, la llamada izquierda no existe.

También nos citas un extraordinario trabajo sobre Juan Valera, de Alejandro Gómez Guerrero. Y te olvidas de otros excelentes artículos de Gabriel Argumániz, Víctor Infantes, Esteban Zapata, Patri-



cia Montero, José Luis Martín, Hermógenes Ramos, José M. Serret, Santiago Riopérez, Silvia Esteban... Todos tienen su peculiar estilo, que plasman en una revista o en un periódico. Y sabemos perfectamente que una revista no es periódico, como sabemos que una alcachofa no es un boquerón.

En el penúltimo párrafo aseguras que hay algo que rechina. Está muy claro que desconoces las carencias con las que trabajamos. No estamos subvencionados por el Estado, mientras que otras revistas culturales reciben anualmente por encima de cinco y siete millones de pesetas. Te recomiendo que leas a Patricia Montero en este mismo número, en su sección de la página 39.

Podrás comprobar que, con dinero del contribuyente, es muy fácil no rechinar, ni disentir. Porque a la menor china en el zapato del Poder, la subvención vuela. Así que tenemos que trabajar, prácticamente por amor al arte, en condiciones muy precarias. Es muy fácil, por tanto, que se nos deslicen «*erritas*», porque no tenemos medios para contratar a un

corrector de galeradas –especialidad tipográfica desaparecida–.

En el último párrafo te emboscas descarado en Avellaneda, para que nos dejemos las neuronas intentando averiguar tu identidad. Pues vas de culo, Filopatro Avellaneda. Bastante que te he dedicado –para solaz divertimento de los lectores de Noticias Bibliográficas– más espacio del que te mereces. Y te recomiendo el Quijote, de Cervantes. Puedes encontrar capítulos deliciosos donde a buen seguro aprenderás un poquito de castellano. No te recomiendo a Lázaro Carreter, académico de la Real Academia que tanto aprecias –tus motivos tendrás–. Sus manuales para estudiantes de primaria sí que son un atentado contra la salud mental de los escolares.

Un abrazo de todos,

**Pablo Torres Fernández**

**Postdata:** He decidido ilustrar estas pequeñas respuestas con tres greguerías visuales de Ramón Gómez de la Serna, autor que también te recomiendo. En tu primera, y esperamos que única carta, colocamos a un señor que mira apasionado el fondo de una botella, que Dios sabe qué misterios escondería. En la presente réplica, Filopatro Avellaneda, nos hemos decantado por algo más surreal: un «minutero» mutado en morlaco, en una fina estampa en la que el «posador» entra a «matar»; un torero y un morucho, en un torno; y un ciclista que lleva a una mujer en el manillar, a modo de mascarón de proa. ¿Relación con el texto? Ninguna. ¿Intencionalidad? Ninguna. Aunque estamos seguros que tú la encontrarás.

Finalmente debo aclararte –y aclarar a todo lector, ocasional o interesado– que antes de publicar la respuesta, hemos recibido un nuevo anónimo tuyo remitido desde Las Musas, 9 –¡vaya anónimo!, ¿o te han fallado las musas?! en el que nos ofreces zarpazos de tigre descerebrado: caes en el peor fascismo –tú que presumes de ser de izquierdas– descalificándome gratuitamente con calificativos de tramposo y manipulador; y te atreves a recomendarme que me apunte a algún partido político o a una tertulia radiofónica –es decir, que no dejas títeres con cabeza, porque también los descalificas–, poniendo en duda mi honradez profesional. Y rematas tu disparate con una pregunta: ¿Por qué no publicas mi carta en facsimil en vez de mutilada? Las razones son múltiples y sólidas: no estoy dispuesto a volver a publicarte nada, porque tengo serias dudas sobre tu salud mental. Y tu segundo anónimo, Filopatro, carece hasta de la comicidad del primero, que resultaba gracioso. Pero en este segundo texto aflora tu paranoia, tu desquicie mental. Así pues, punto y final Filopatro Avellaneda. Búscate la vida... y otras víctimas que te rían las gracias que no tienes.

**AVISO**



## **3-B DE BIBLIOFILIA, S.L.**

Sociedad de Asesoramiento, Tasaciones y Valoraciones de Libros y Documentos antiguos, ha recibido el encargo de la formación de dos bibliotecas, para lo cual estudiaría todas las ofertas que se le puedan hacer relacionadas con **libros y documentos antiguos**. Viajaría a cualquier lugar.

Contacto: Srta. Olga (91) 429.84.23. Fax: 420.18.16.  
Cervantes, 22 1.º MADRID - 28014

**LIBRERIA  
ANTICUARIA**

**GARCIA PRIETO**

**Compra-Venta**

Alcalá, 123  
28009 Madrid  
Telfs: 91/ 431.36.27  
y 435.78.76

**Horario:**

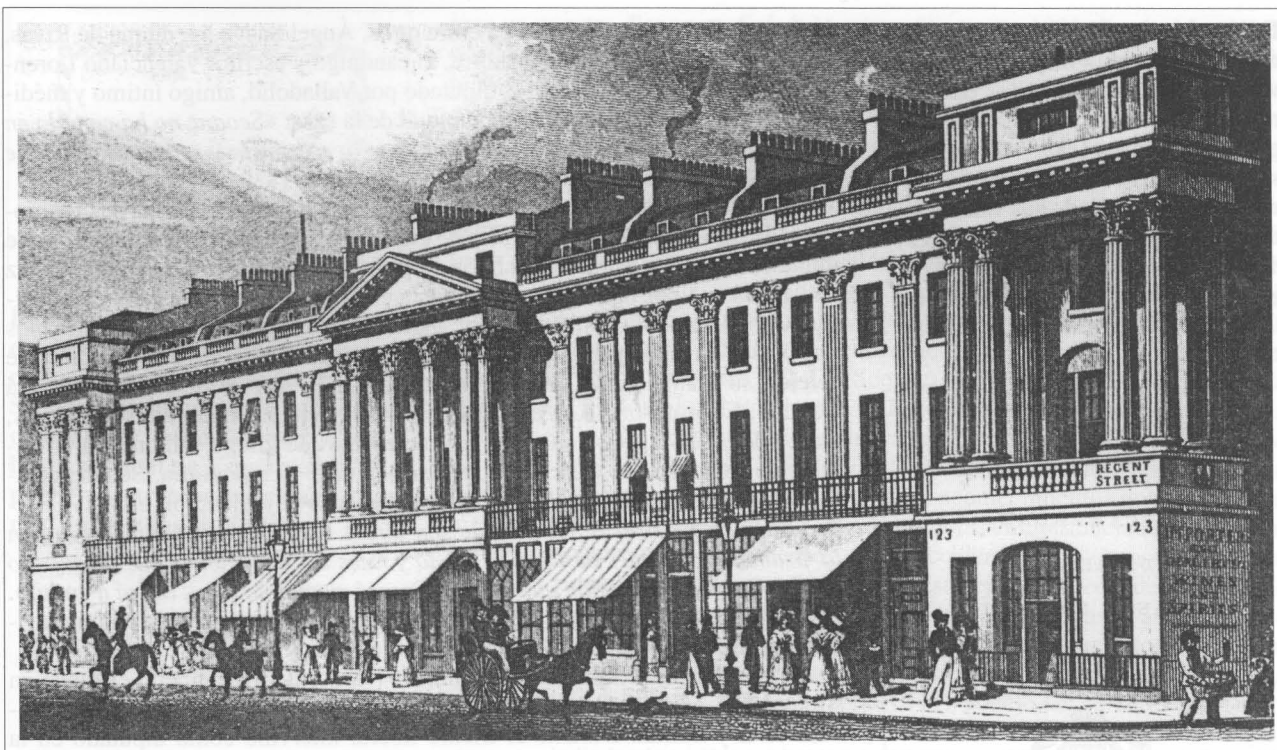
Lunes a sábado:  
de 10 a 14 horas  
y de 16,30 a 21 horas

**SABADO TARDE:  
ABIERTO**

Tarjetas de crédito

**Grabados, Archivos  
Mapas, Atlas,  
Acciones  
y todo  
lo relacionado  
con  
el coleccionismo  
del papel**





Entre los emigrados políticos que se refugiaron en Inglaterra en el primer tercio del siglo XIX, los liberales españoles fueron los que encontraron allí mayores simpatías, en su calidad de aliados contra Francia y vencedores de Napoleón. Más de mil familias llegaron a expatriarse en Inglaterra, a partir de 1823, tras el trágico final del trienio liberal. Fueron muy pocos los que pudieron desenvolverse por sus propios medios. La mayoría dependieron para su subsistencia del gobierno inglés y de los auxilios de los comités de ayuda.

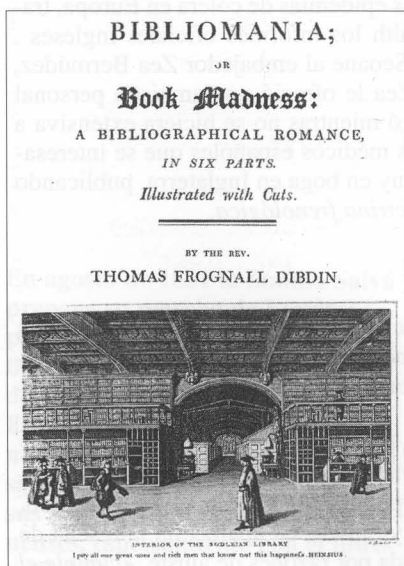
## Una amistad en la emigración: Vicente Salvá y Mateo Seoane

CARLYLE describe en su *Vida de John Sterling*, el aspecto exótico de aquellos emigrados, que se reunían en gran número entre Euston Square y St. Pancras New Church, con sus largas y raídas capas españolas, su aspecto meridional y su expresión adusta. En su mayoría se instalaron en las afueras de Londres, en el modesto barrio de Somers Town, al que llegarían a dar cierto aire español. Aquí se instaló con su familia el librero y bibliófilo valenciano Vicente Salvá, el cual inauguraría poco después de su llegada, con ayuda de amigos ingleses, una *Librería española y clásica* en el número 124 de la exclusiva Regent Street. Salvá supo aprovechar comercialmente el auge que tenía por aquellos años la bibliofilia en Londres, publicó un catálogo con sus fondos antiguos, y reunió una buena clientela interesada por el libro antiguo español.

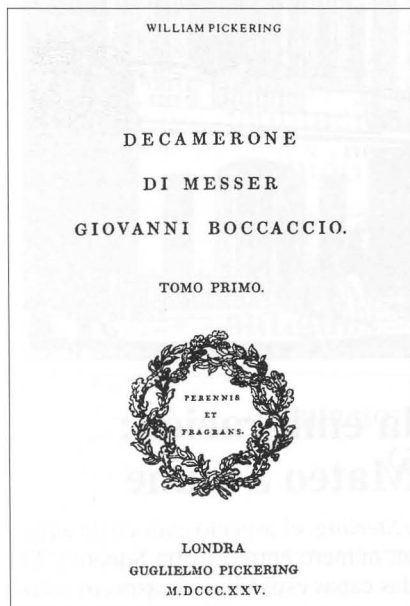
A la difusión de la moda por coleccionar libros antiguos contribuyó en gran medida la novela de Thomas Frognall Dibden, *Bibliomania; or Book Madness* publicada algunos años antes. Editores como William Pickering consolidaron una importante actividad impresora de bellas ediciones y facsímiles inteligentemente promocionada a través de la prensa publicitaria londinense. Puede considerarse una de sus más cuidadas ediciones el *Decamerón*, de la mítica serie *Perennis et Fragans* con estudio introductorio del literato y poeta italiano Ugo Foscolo.

Foscolo, a la sazón emigrado político en Londres, sufrió continuos apuros económicos. Mantuvo amistad con el canónigo y bibliófilo don Miguel Riego, hermano del general, que lo auxilió en lo que pudo, hasta el fallecimiento de Foscolo en 1827. Don Miguel, que pudo llevar consigo a Inglaterra su rica biblioteca, se dedicó como medio de subsistencia al comercio de libros. Instalado modestamente, en Seymour Street, en el piso alto de la casa de un zapatero, disponía de dos habitaciones, una completamente abarrotada con sus libros, y otra que le servía de dormitorio, comedor y cocina. El canónigo-bibliófilo disponía de dos sillas en el escaso espacio que le restaba, una para él y otra para el único visitante posible.

Hubo varias tertulias fijas como la que Vicente Salvá tenía por costumbre reunir los domingos con un círculo bastante estrecho de conocidos en su casa >



Editores como William Pickering consolidaron una importante actividad impresora de bellas ediciones y facsímiles inteligentemente promocionada a través de la prensa publicitaria londinense. Puede considerarse una de sus más cuidadas ediciones el *Decamerón*, (2) de la mítica serie *Perennis et Fragans* con estudio introductorio del literato y poeta italiano Ugo Foscolo.



Zea le ofreció una amnistía personal por este servicio, a lo que Seoane se negó mientras no se hiciera extensiva a los demás emigrados. Fue de los primeros médicos españoles que se interesaron por la frenología, doctrina entonces muy en boga en Inglaterra, publicando en 1825 su *Exposición razonada de la doctrina frenológica*.

de Somers Town. Aquí acudieron entre otros, Ángel Saavedra, duque de Rivas, durante su corta estancia en Londres, el canónigo y escritor valenciano Lorenzo Villanueva, y Mateo Seoane, diputado por Valladolid, amigo íntimo y médico de la familia Salvá, e invitado habitual de la casa: «Seoane no ha comido en casa desde que tú no estás; yo le dije que te lo escribiría y es menester que le riñas». *Josefa Mallén a Salvá*. Londres, 20 mayo, 1830.

Al poco tiempo de su llegada los emigrados ya proyectaban en sus reuniones todo tipo de iniciativas. La idea de crear un Ateneo Español en Londres que impartiera clases gratuitas a los hijos de los emigrados partió del capitán Núñez de Arenas que por iniciativa propia había empezado a dar clases de matemáticas. Con la colaboración del Comité inglés de ayuda, el Instituto de Artesanos que prestó las aulas y el impresor Wood que facilitó libros para la biblioteca se celebró su inauguración el 16 de marzo de 1829 con un discurso de Alcalá Galiano. El profesorado se compuso esencialmente por emigrados españoles, entre ellos, Salvá tuvo a su cargo los rudimentos de griego, Villanueva la instrucción religiosa, La Gasca la botánica y Seoane la topografía. Seoane colaboró activamente junto a Alcalá Galiano, Villanueva y Mendíbil en la *Gramática* de Salvá: «Dirás a Seoane que son tantas las adiciones que he hecho en la Gramática después de llegado a ésta y tales las mutaciones que ha sufrido desde que va su impresión que no la conocerá cuando la vea», *Salvá a su hijo*. París, 29 marzo 1831. Vicente Salvá por su parte, participaría en la amplia revisión que hizo Seoane del *Diccionario* de Newman y Baretti.

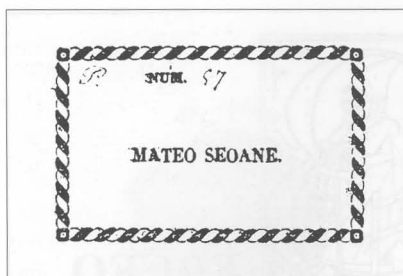
Mateo Seoane y Sobral (Valladolid, 1791-Madrid, 1870), liberal exaltado en su juventud, es recordado sobre todo como precursor de la organización sanitaria civil y militar. Durante el trienio liberal intervino como diputado en la redacción del código sanitario presentado a las Cortes en 1822. Este texto inspiró el decreto de organización de sanidad de 1847, obra también de Seoane. Según sus biógrafos, perdió sus manuscritos e impresos en los sucesos del 12 de junio de 1823, durante la huida de las Cortes de Sevilla a Cádiz. En esa jornada, conocida como *la de San Antonio de 1823*, con el levantamiento del pueblo sevillano contra los liberales, fueron grandes las pérdidas para la cultura española. Es conocida la pérdida de los libros, manuscritos y papeletas de Gallardo, la desaparición del herbario de La Gasca, y la del monetario de Félix Mejía.

A su llegada a Inglaterra pudo convalidar en Oxford su titulación médica, lo que pronto le permitió alcanzar una posición desahogada con el ejercicio de su profesión, que compaginaría desde el primer momento con una intensa actividad literaria. Seoane redactó, al menos, ocho manuales sobre elementos de ciencias físico-químicas y naturales al estilo de los catecismos del editor Ackermann, destinados al mercado americano, y que pudieron formar parte de una colección de cartillas a semejanza de la de *Hacienda* de Canga Argüelles y la de *Política* de Gorostiza. Al estallar las epidemias de cólera en Europa, trajo con los auspicios del Board of Health los informes oficiales ingleses. Estos documentos fueron facilitados por Seoane al embajador Zea Bermúdez, publicándose el mismo año en Madrid. Zea le ofreció una amnistía personal por este servicio, a lo que Seoane se negó mientras no se hiciera extensiva a los demás emigrados. Fue de los primeros médicos españoles que se interesaron por la frenología, doctrina entonces muy en boga en Inglaterra, publicando en 1825 su *Exposición razonada de la doctrina frenológica*.

#### REVISTA «THE ATHENAEUM»

En la revista *The Athenaeum*, que desde el primer momento se ocupó de los emigrados españoles, tuvo Seoane una importante participación. Desde su fundación en 1828 hasta su vuelta a España en 1834, pueden rastrearse sus colaboraciones, aparecidas sin firma.

Durante los dos primeros años de vida de la revista es razonable atribuirle las frecuentes noticias referidas a las actividades de los españoles en Londres, junto a las reseñas de las obras que iban publicando autores como Mendíbil, Van Halen, Torrijos, Martínez de la Rosa y Salvá. Así aparecería la reseña de la *Gramática* de Salvá, que aunque resumida por razones de ajuste, «cumple el principal objeto para que la escribí que fue el anunciar la obra sin que me cos-



En la revista *The Athenaeum*, que desde el primer momento se ocupó de los emigrados españoles, tuvo Seoane una importante participación. Desde su fundación en 1828 hasta su vuelta a España en 1834, pueden rastrearse sus colaboraciones, aparecidas sin firma.

En agosto de 1831 la familia Salvá prepara su marcha de Londres para instalarse con el negocio de librería en París. Seoane se ocupó de gestionar los pasaportes en la Embajada española de Londres, no sin grandes dificultades. Al año siguiente, don Vicente liquidaba sus negocios con los libreros londinenses, especialmente con el librero Boh

tase un cuarto» *Seoane a Salvá*, Londres, 30 agosto 1831. Según Marchand, puede atribuirse a Seoane el comentario de una publicación de la Academia de la Historia, sobre las relaciones diplomáticas entre España e Inglaterra a principios del reinado de Felipe II, que abre el volumen de 1833, junto al comentario del trabajo de Urquinaona, publicado anónimamente, la reseña de la traducción inglesa de la *Vida de españoles célebres* de Quintana, y la del último tomo de la *Historia de España y Portugal* de Dunham. Estos trabajos literarios debieron ser muy abundantes. Según su biógrafo Méndez Alvaro, sólo sus trabajos periodísticos durante la emigración llenaban cuatro gruesos volúmenes. Dedicado a comentar las novedades editoriales de tema español, Seoane reuniría probablemente una interesante biblioteca.

El azar me permitió localizar en comercio hace algunos años, un volumen procedente de la biblioteca del Dr. Seoane: *The Moor*, dilatado poema de Henry John George, Lord Porchester y III conde de Carnarvon, publicado en Londres en 1827, e inspirado en las guerras de Granada a finales del siglo XV. En el prefacio, el autor, partidario ferviente de los constitucionales, presenta al público inglés un relato pormenorizado de los acontecimientos políticos durante el trienio liberal. Son del mayor interés las notas circunstanciadas que acompañan al poema, con los recuerdos de su accidentado viaje por España en 1822, en pleno levantamiento absolutista. Este ejemplar, con dedicatoria de Carnarvon, conserva el ex-libris y la firma de Seoane. Algunas anotaciones a lápiz en inglés, con letra que parece ser de Seoane, rectifican errores del autor referentes a costumbres y creencias de los españoles, quizá pensando en una reseña crítica del libro. Carnarvon (1800-1849), abuelo del célebre egiptólogo, en su juventud viajó mucho por España y el norte de África. De vuelta en Inglaterra, se dedicó a la política, siendo elegido diputado, y posteriormente, a la muerte de su padre, miembro de la Cámara de los Lores. En su madurez siguió ocupándose de temas españoles. Publicó un drama histórico, *Don Pedro the Cruel*, y una obra sobre los acontecimientos políticos en el norte de la Península: *Portugal and Galicia, the social and political state of the Basque Provinces and Remarks on recent events in Spain* (1846).

En agosto de 1831 la familia Salvá prepara su marcha de Londres para instalarse con el negocio de librería en París. Seoane se ocupó de gestionar los pasaportes en la Embajada española de Londres, no sin grandes dificultades. Al año siguiente, don Vicente liquidaba sus negocios con los libreros londinenses, especialmente con el librero Bohn: «*Los libros de Bohn ya están todos examinados y las cuentas casi ajustadas: entablados y casi hechos los cambios con Bohn, Treutell y Bossey, tendré en cambio todos los diccionarios de Seoane que quiera*». *A su hijo*. Londres, 21 agosto 1832. En carta a su mujer Salvá hace referencia bromeando, a la actividad desplegada por el Dr. Seoane durante la epidemia de cólera de aquel año: «*Anoche vi a Seoane, que estaba fatal: tuvo la palpitación anteayer, y le agobian además otros mil y quinientos males. Luego está loco con los coléricos, mas aquí no los hay de provecho ni la enfermedad mata con la misma rapidez que a los parisienses. Se ve que Dios los quiere para sí, por ser católicos, buenos o malos*». *A su mujer*. Londres, 28 agosto 1832.

Tras el Decreto de amnistía de 15 de octubre de 1832, los no incluidos en él como Salvá y Seoane esperaban que antes o después también se les permitiera regresar a España: «*Parece por las noticias recibidas hoy que hay gran probabilidad de que se decida de nuestra suerte por un lado u otro muy pronto: el hincapié hecho por Canning y Reineval acerca de nuestro asunto es tal que según dicen no hay otro medio que hacer algo*». *Seoane a Salvá*, Londres, 26 febrero 1833. Al año siguiente Seoane volvía a España, Salvá solo en París al frente de su librería, con su familia instalada en Valencia, sería de los últimos en regresar: «*Todos van viniendo. Sólo tú te quedas, sabe Dios hasta cuando. Todos los amigos me están preguntando cuándo vendrás y yo digo, no lo sé*». *Josefa Mallén a. Salvá*. Valencia, 22 abril 1838.

Alejandro Gómez Guerrero

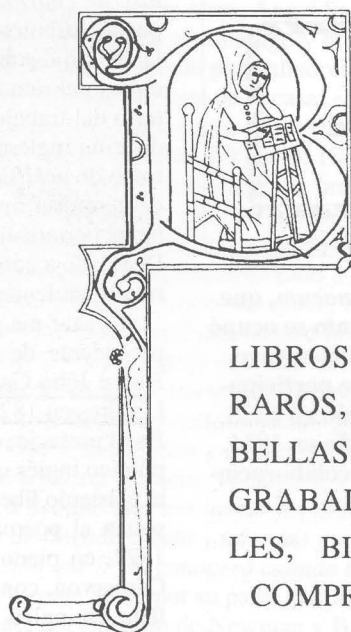
**Librería Anticuaria  
El Renacimiento**



SOLICITE NUESTROS CATALOGOS

—COMPRAMOS LIBROS  
Y BIBLIOTECAS—

HUÉRTAS, 49 – TEL.: (91) 429 26 17  
28014 MADRID



**ERCEO**

LIBROS ANTIGUOS,  
RAROS, AGOTADOS,  
BELLAS EDICIONES,  
GRABADOS, CARTE-  
LES, BIBLIOGRAFIA.  
COMPRA Y VENTA

Envío gratuito de catálogo

JUAN DE HERRERA, 6.  
(Entre c/Mayor y Pza. Oriente)  
Teléf.: 91/5591850 28013 MADRID

**LLIBRERIA ANTIQUÀRIA  
TURMEDA**



**LLIBRES, MAPES, GRAVATS**

*Solicite nuestro catálogo*

Apartat 750  
Telèfon (971) 72 27 35 - Fax (971) 72 46 37  
07080 Palma de Mallorca

**LUIS CESPÍ DE VALLDAURA  
LIBRERO ANTICUARIO**



*ESPECIALISTA EN LIBRO ESPAÑOL  
ANTIGUO (S. XV - XVIII)*

TASACIONES GRATUITAS DE LIBROS  
Y BIBLIOTECAS

Caracas, 21 3.º izda. 28010 MADRID. Tél. (91) 3087097  
VISITA CONCERTADA A LA LIBRERIA



### Entre

las joyas de la bibliofilia que Madrid posee se encuentra la Biblioteca Francisco de Zabálburu, en el Palacio que este vasco afincado en Madrid, mandó construir a finales del siglo pasado, encargando el proyecto a José Segundo de Lema, quien había proyectado el panteón de Infantes de El Escorial.

El edificio no destaca especialmente del entorno urbanístico en que se integra, pero basta un breve recorrido por las salas que albergan los armarios en que están depositados los libros y documentos y en especial la Sala-Biblioteca que se ha conservado y restaurado adecuadamente para que llegara hasta nosotros tal y como su dueño quiso que se hiciera, en 1877, para que los 16.000 volúmenes que la integran puedan ser consultados por quienes estén interesados en estudiar los temas relaciones con los fondos que la componen.

El fondo documental del Archivo está formado por la mayor parte del que integraba la Casa de Altamira y el que se conoce como Colección Miró.

El archivo de Altamira recoge documentos desde el siglo XI hasta el XIX de valor incalculable, teniendo en cuenta que el Condado de Altamira se remonta a 1475, en que el Rey Católico, don Fernando, concede el título a don Lope Sánchez de Moscoso, descendiente de las casas de Altamira, Ulloa y Monterrey. Más tarde, Felipe III otorgará a don Lope Osorio de Moscoso grandeza de España, en 1613. Entre los más antiguos se pueden destacar don fragmentos miniados del Beato de San Pedro de Cardena, circa 1180, que pertenecen al Apocalipsis 4, 1-6, y 11, 3-8. El Códice se encuentra en el Museo Arqueológico Nacional, a falta de



## BIBLIOTECA FRANCISCO DE ZABALBURU

estos dos fragmentos y otros, que están en París, en la ex colección Marqués de Vaselot, y en Gerona, en el Archivo de la Catedral; un Cartulario, del siglo XI y numerosos Códices, Crónicas y libros de horas.

La Colección Miró se adquirió en la subasta de la Biblioteca y Archivo de don José Ignacio Miró, en 1878. Recoge documentos referentes a la Inquisición de Toledo, América y don Juan de Austria, entre otros.

Aparte de los valiosos contenidos de los volúmenes y manuscritos que contiene, la biblioteca debe ser destacado como ejemplo de las bibliotecas nobiliarias que tanto abundan en la segunda mitad del siglo XIX, por la colección con encuadernación personal del marqués de Moya y otra, del duque de Medina de las Torres, procedente del conde-duque de Olivares, que en su mayoría luego perteneció a Guillermo Godolphin, embajador inglés en 1671, con escudo de armas del duque y firma de G. Godolphin.

Continuadores de la tradición iniciada por don Mariano Zabálburu, desarrollada y ampliada notablemente por su hijo don Francisco, sus actuales herederos han cuidado esmeradamente no sólo el edificio y la Sala-Biblioteca a la que han dado su nombre, también el gran legado bibliográfico, mejorando y promoviendo ese afán cultural para que, en palabras de Caro Baroja, en la reinauguración celebrada el 25 de octu-

bre de 1991, con asistencia de Su Majestad la Reina doña Sofía : "El tesoro incalculable por la calidad absoluta de unos libros que no se encuentran en otra biblioteca de España", puedan ser consultados por todos los investigadores que deseen estudiar cualquier tema relacionado con los fondos que conserva.

Don Mariano Zabálburu ocupa un lugar destacado entre los bibliófilos españoles del siglo XIX, pues según señala Manuel Sánchez Mariana en su *Bibliófilos Españoles*, junto con Estébanez Calderón, Asensio y Toledo, Mariátegui y Gayangos contribuyó a que el Maestro Barbieri recopilara una cantidad impresionante de materiales de investigación para la historia de la música española.

Don Francisco Zabálburu, publicó con don Feliciano Ramírez de Arellano, marqués de la Fuensanta de Valle, académico de la Historia, y con don José Sancho Rayón dos colecciones : Colección de libros españoles raros o curiosos y Colección de documentos inéditos para la historia de España, tomos 68 a 102.

Don José Sancho Rayón fue, quizá, la persona más entendida en libros antiguos de su época y después de haber sido librero, fue bibliotecario del Ministerio de Fomento y en sus últimos años, bibliotecario de los Zabálburu, contribuyendo notablemente a formar la magnífica biblioteca que hoy podemos contemplar.

Rafael Rodríguez

## Hilván nostálgico un recuerdo de la Librería Angel Gómis

«Siento nostalgia al evocar tantos nombres  
preñados de recuerdos de infancia  
y juventud..., Malasaña, Maravillas...»

**S**AN Bernardo: por Luna andina y empinada fatigado llegar hasta su puerta, contemplar la fachada, tras el cristal desordenar con la mirada el viejo papel y, ante tanta belleza, desgastada, principiar a soñar gracias al libro con cordura y agrado en este viejo Madrid donde aún perdura la prestancia del polvo enamorado. ¿Cuánto enamorado del libro como yo, no habrá quedado en la calle, y en la luna del escaparate pasmado y plasmado en sus reflejos?

Los tiempos pasan, arrastrando en su torbellino muchas cosas que tenían una raíz profunda en las costumbres de los amantes del libro viejo. Víctima inocente del paso del tiempo fue la librería Ángel Gómis. Librería clásica, auténtica, en donde los clientes pasaban horas y horas buscando pacientemente libros.

Todo era excelente en aquella entrañable librería, empezando por su propietario, siguiendo por el local —a dos calles— y terminando —como no podía ser de otro modo— por los libros, interesantes y a precios muy asequibles.

Recuerdo con auténtico agrado, que el trato que nos profesábamos los que con asiduidad solíamos frecuentar la librería era poco menos que versallesco. Pues el buen criterio y razonamiento de los que día tras día acudían fijos a la búsqueda y a la espontánea e informal tertulia, era de esos momentos para perdurar en el recuerdo de toda una vida.

### El señor Massip

Había, cuando yo la frecuentaba, un cliente que me llamó la atención: era el señor Massip, un hombre pulcro, silencioso, reverente, delgado y de edad avanzada —con un abrigo gris, del que nunca se desprendía— al que Ángel con toda rotundidad daba el tratamiento de sabio. Este señor, soltero, vivía cerca del barrio, y cuando se dirigía a mi, lo hacía con tanta consideración y amabilidad que en modo alguno parecían sus formas forzadas, sino de otra época; pues entendía la cultura como una necesidad perentoria, y la falta de arrogancia y presunción eran en él la base para alcanzar las metas de la tranquilidad interior y el encontrarse uno a gusto consigo mismo.

No recuerdo en mis largos años de estudiante, el haber aprendido más humanidades y mundología que en esta

librería, donde las enseñanzas había que cazarlas al vuelo y su digestión y sano aprovechamiento eran de los que nos marcan para siempre sin apenas notarlo.

Otro cliente entrañable fue don Federico: era menudo, elegante, unas castañuelas de simpático y, al mismo tiempo, un madrileño castizo y ocurrente de los de otra extirpe de brillantes oráculos. Ángel Gómis y él se profesaban una gran amistad, fundamentada en el respeto y la admiración mutua, de esas de muchos quilates.

Ángel me demostró siempre afecto y para poder buscar los libros sin atosigamiento (pues me tiraba horas y horas en su librería) me permitía dejar el abrigo o la chaqueta en una habitación privada del interior.

Todas las ocasiones en las que me encontré a don Federico, éste me pilló en mangas de camisa y por lo poco usual de mi vestimenta, dedujo que yo era familia de Ángel. Por otro lado, como los pocos clientes que a esas horas nos encontrábamos en la librería éramos a sus ojos de la máxima discreción y confianza, don Federico, siempre sembrado, se despachaba a gusto contándonos mil y una anécdotas de las vividas por él en tan larga y fecunda vida, por lo que los asentimientos de aprobación y sana complacencia se transmitían por el reducido corro.

Un día descubrí por casualidad que yo no era familia de Gómis y al confesarle que mi chaqueta la tenía en el interior me dijo muy serio y visiblemente molesto: «¡Joven, ya que sé la verdad una cosa le pido, que no cambie nunca de chaqueta!».

Pasó algún tiempo y un día le vimos llegar a la librería denodado, no parecía el hombre alegre y optimista que todos conocíamos.

Nos comentó que venía disgustado de una reunión de ancianos en un centro benéfico, en donde *Estrellita Castro* y otros nostálgicos se habían puesto pelmazos con el tópico de que «*cualquier tiempo pasado fue mejor*» y él, mandándolos a paseo, se había marchado diciendo alterado que él no era en modo alguno un viejo. Aquella fue la última vez que le vi.

La librería era el punto de reunión de las personas más discretas y juiciosas del mundo; prudentes amantes del libro, que de verse allí, una y otra vez, hacían amistad y hablaban de sus cosas y de las del vecino con gran sensatez y templanza. Buenas, muy buenas costumbres eran las

**Era el punto de reunión de las personas más discretas y juiciosas del mundo; prudentes amantes del libro, que de verse allí, una y otra vez, hacían amistad y hablaban de sus cosas y de las del vecino con gran sensatez y templanza. Buenas, muy buenas costumbres eran las que se aprendían y practicaban en aquella venerable librería Ángel Gómis**

que se aprendían y practicaban en aquella venerable librería Ángel Gómis.

Aquella librería tenía un momento inefable, litúrgico: era en la hora crepuscular; la librería dormitaba, o poco menos, casi en penumbra, y como los miniaturistas, de forma morosa, y amorosamente, Ángel Gómis, con su sobretodo azul mahón junto a su mesa gastada, sus libros heridos, la cola blanca para el papel, el engrudo fabricado por él y la esponja húmeda para limpiar las telas y las pieles, la carpeta de hojas de papel antiguo para los injertos, sus lapiceros de colores inusuales, como el color oro, para devolver la vida a una greca de un lomo desgastado, las reglas, las gomas de borrar, y que decir de las cartulinas grises y marrones con las que fabricaba portadas para los libros que duran más que las personas. Y por último, sus apreciadas por todos para sujetar los paquetes: las inefables gomas elásticas de colores —que en una ocasión me confesó entre sonrisas de confianza que las fabricaba de guantes de fregar usados.

De súbito se desprezaba el silencio de la habitación vacía de clientes, al sentir el timbre de la campanilla de entrada. Al incorporares de su asiento, sin querer, desplaza el chorro de luz del flexo iluminando de forma rotunda esos modestos ex-libris amarillos, que con cadencia y de forma pausada va posando con mimo en las portadas de sus libros en donde puede leerse:

**Librería A. GOMIS  
LUNA, 17 Y ESTRELLA, 8  
MADRID**

Y ayudado por el bastón, sale al encuentro del visitante.

El inoportuno no es un cliente, es por el contrario un menesteroso del barrio al que él, al igual que a otros seis u ocho, auxilia con unas monedas que se encuentran en otra mesa en montones iguales. Con respeto y dando las gracias al coger su soldada, el pobre cierra la puerta con cuidado, mientras Gómis regresa a su mesa y reanuda su tarea.

Su mujer que oyó el timbre acude desde la otra tienda y cruzando un pasillo atestado de libros y de paquetes —con nombres y direcciones— comprueba al llegar al final que todo sigue en orden; y en silencio, cruza una mirada con él, que no ha perdido la frescura de sus confianzas antiguas, y ya de forma pausada regresa deshaciendo lo andado hasta la entrada, donde espera sentada tras el mostrador la visita del primer cliente.

Una mañana, paseando con mi amigo Víctor Méndez por una zona cercana a la librería, nos encontramos también al librero Perellón. Nos dijo que iba a dar el pésame a la viuda de Ángel, y la verdad, reconozco que en ese momento no tuve fuerzas para acompañarle hasta la calle

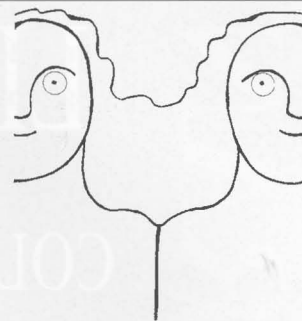
Estrella, pues no hubiera sabido qué decirle a su mujer para tan siquiera darle un hilo de consuelo. Con su partida se nos fue para siempre a tantos, tantas, ¡tantas cosas!

Jesús Castrillo Romillo



Hacer poesía hoy, o escribir poesía, es resignificarse a la "lira" en partiendo de un hecho: las mujeres tenemos vivencias diferentes en la sociedad de patriarcal y es preciso contar "experiencias" desde la subjetividad de las mujeres mismas.  
Con ello elaboramos un nuevo presente, cuestionamos nuestra imagen, nuestra manera de sentir, de ver, de vivir en el mundo con los demás.  
Así diseñamos las "etiquetas" que construyen una imagen fabulosa de nosotros. Ello será un paso más para poblar nuestra memoria genérica, para construir nuestra identidad, nuestra coexistencia, nuestra niñez.  
Nací hace 35 años en Casabeos (El Bierzo), alba viro entre Lugo y Galicia y el barrio de Casapalacio, Madrid.  
Soy periodista y reportera. En ese momento escribo para "El País" y otros medios de comunicación.

YOLANDA ALBA  
(Casabeos - El Bierzo)



## Poemario mestizo

«*Bruixes Brúixoles/Brújulas Brujas*» es un libro escrito por once poetas: Ana María Romero Yebra, Amaia Iturralde Mendinueta, María Dolores Andreo, Ana María Culebras Sánchez, María Xoxe Canitrot Trillo, Yolanda Alba, María Dolores Rodríguez, Luisa Posada Kubissa, Teresa Irastorza, Marisol González Felip y Lola Martínez Auñón. Un libro-poemas diverso, heterogéneo, con búsquedas y expresiones particulares y a veces distantes, resultado de caminos e inquietudes dispares, pero a los que la palabra poética ha unido en una obra de encuentro y complicidades, de amor compartido por la palabra.

Compuesto por textos poéticos de una gran variedad de tonos y registros, el poemario alza su edificio común en el lenguaje, no sólo como medio de expresión literaria, sino como identificación personal, como bien propio, pero a la vez común y compartido. Así, cada poema, desde su especificidad, se inserta e incide recíprocamente en los otros, como si se tratara de distintas melodías que buscan un único cuerpo musical. Cada verso se convierte en la verbalización de una experiencia y, la visión femenina de la vida y de las cosas los transforma, alumbrada por la palabra, en un constante y particular juego de espejos sobre los que cada poeta dibuja esas sombras que aún permanecen y que luchan «*quebrado los espacios*» por remontar la luz.

Visión no entendida nunca como misión, sino como pulsación, como medio de descubrir mundos interiores; de indagar en una conciencia femenina que se levanta, desde lo humano y lo literario, contra aquellas tiranías del silencio de las que nos hablara Andre Lorde, y que aún permanecen. Espacio lírico mediante el cual, estas poetas, penetran profundamente en el hecho de ser mujer, y destuyen muchas de las —como nos dice una de ellas— etiquetas que han construido una imagen falsa y distorsionada de lo que eso significa (Yolanda Alba); pero siempre adoptando esa postura que nos incita ante todo a que «*gocemos de la aventura/ de ser mujer/ como la música que está en, los sonidos*» (Ana Culebras).

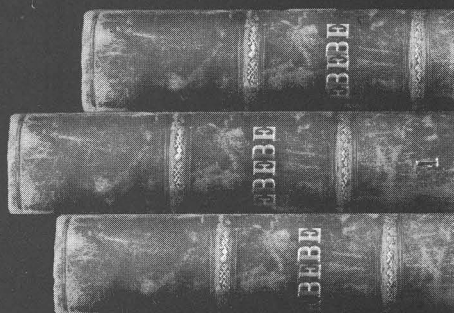
Poemario mestizo, como nos dice la impulsora del proyecto, Lola Martínez, en cultura y lengua, en intenciones y deseos, «*Bruixes Brúixoles/ Brújulas Brujas*» nace como un fruto de ese mestizaje que rompe barreras, siempre artificiales, e iguala en la diferencia. Mixtura poética, el libro que publica «*Derzet i Dagó Ediciones*» es una obra diversa que se alza, con voluntad de expresión artística, frente al desconocimiento del valor real de lo femenino, entendido no como un espacio diferenciado, sino como un mundo profundamente integrado en el universo literario general

Pedro Hilario Silva

**FERNANDO DURAN**

# LIBROS ARCHIVOS COLECCIONES

*Subastas de  
las mejores  
colecciones,  
ejemplares  
antiguos,  
libros raros,  
manuscritos y  
documentos  
autégrafos.*



*Consúltenos, nuestros  
expertos valorarán  
sin compromiso su  
biblioteca o archivo.  
Solicítenos el Catálogo.*



**FERNANDO DURAN**

Lagasca, 7 - 1º Izq. - 28001 Madrid  
Tel.: 577 85 42 - Fax: 431 21 10

## LIBROS **LITORAL**

ANTIGUOS  
Y  
MODERNOS

---

**SOLICITE  
NUESTRO CATALOGO**

---

LITERATURA, ARTE, HISTORIA ALIMENTARIA,  
VIAJES, TECNICA, CAZA. TODO TIPO  
DE LIBROS RAROS, CURIOSOS Y AGOTADOS

VILAMARI, 55 - 08015 BARCELONA - TEL. (93) 425 33 55

Mañanas: Contestador

Tardes: Abierto de 17 a 20,30 horas

## LLIBRES DEL MIRALL

BARCELONA

COMPRA-VENTA DE LIBROS

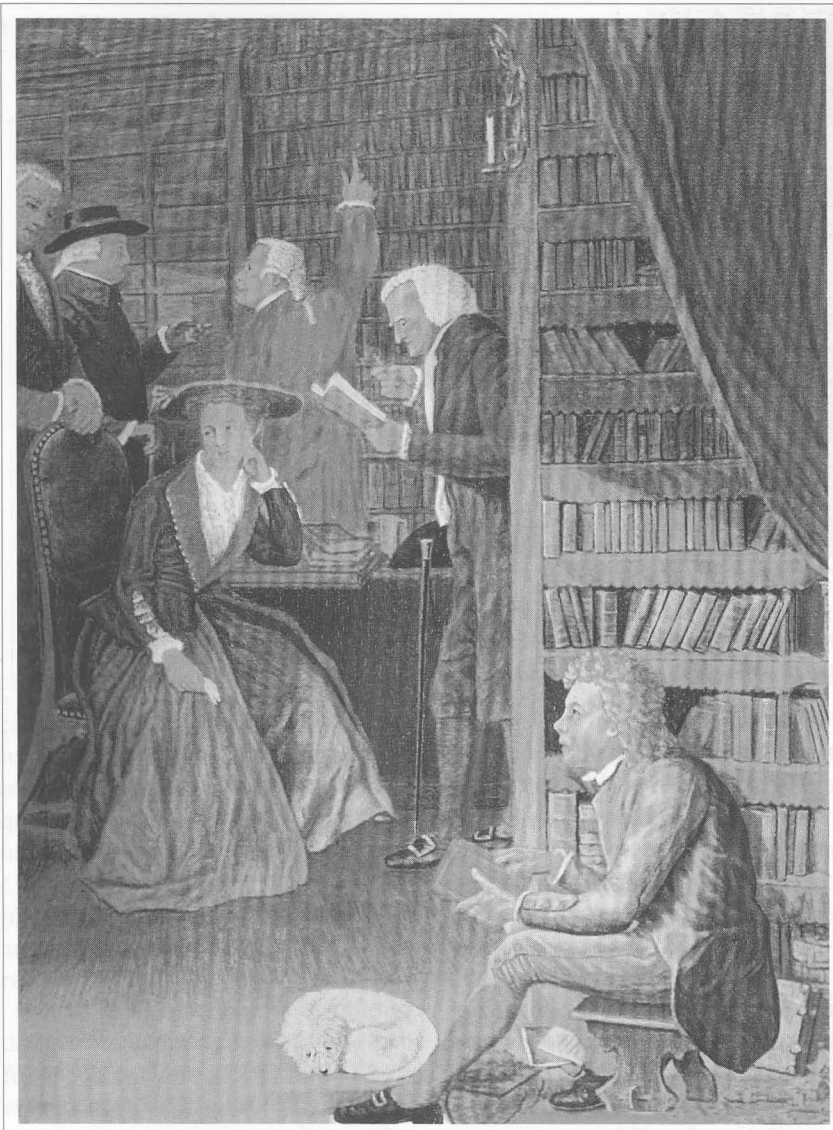


PRIMERAS EDICIONES  
LITERATURA S. XIX Y XX,  
ARTE, VIAJES

CATÁLOGO GRATUITO

Tel. / Fax. (93) 301 60 15





**En el Paseo de Recoletos,  
entre el viernes, 9,  
y el domingo, 25 de mayo**

**Entre**  
el viernes, 9, y el domingo, 25 de mayo, se celebra en Madrid, en el Paseo de Recoletos, la vigésima primera edición de la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión, en la que participan un total de cuarenta y cinco profesionales librerías de todas las comunidades del Estado español, con predominio de Madrid y Barcelona. El comité organizador de la Feria ha editado, en la presente convocatoria, un precioso cartel que reproduce parcialmente (en color) un grabado del siglo XIX, de carácter satírico, en una librería de viejo; junto a la obra «La vida en Madrid, en 1887 (Año Tercero)», del madrileñista Enrique Sepúlveda, facsímil del original de 1888, editado en Madrid, en el establecimiento tipográfico de Ricardo Fé (calle Cedaceros, 11). El pregonero es el poeta y académico Carlos Bousoño.

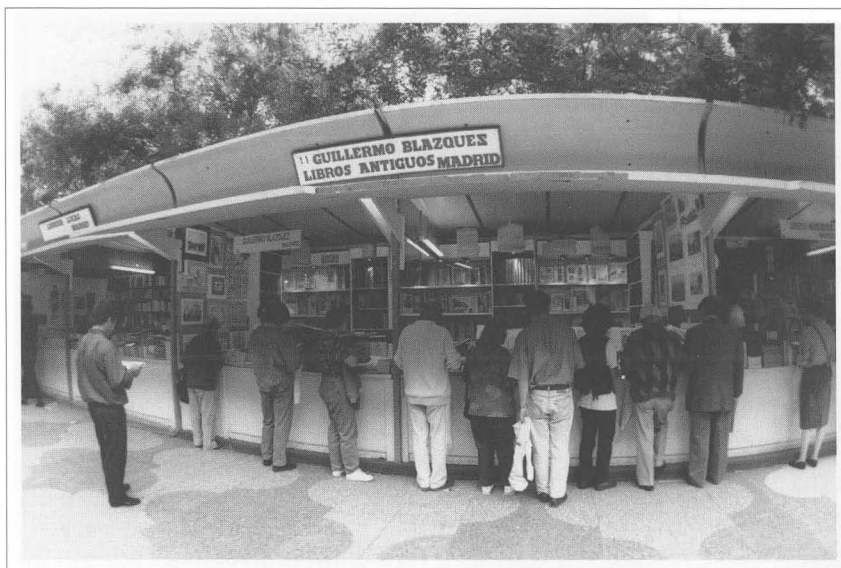
## XXI Feria del Libro Antiguo y de Ocasión de Madrid

**E**L Comité organizador de la Feria, presidido por José Fernández Berchi, ha puesto en la presente edición —continuando una tradición de ofrecer lo mejor— un cuidado especial en la oferta del cartel, facsímil y pregón.

Carlos Bousoño será el encargado de escribir y leer el pregón. Bousoño (Boal, Asturias, 1923), académico de la Lengua y profesor universitario tiene una doble faceta, dentro de la poesía española: autor y crítico de resonancia internacional. Su primera

obra, «*Subida al amor*», data de 1945, reflejando las generales inquietudes de las inmediatas posguerras, española y europea, tamizadas por la firmeza religiosa del autor. Mucho más unitario será su siguiente libro, «*Primavera de la muerte*» (1946), donde aborda conceptos místicos relacionados con el final de la vida de las personas. Los dos títulos fueron reeditados posteriormente como «*Hacia otra luz*» (1950). Un nuevo ciclo vital en el poeta se manifiesta con «*Noche del sentido*» (1957),

donde aparecen crispaciones y dudas frente a todo, incluida la propia consistencia personal. En 1960 hay una primera compilación de «*Poesías completas*», en las que entran en juego «los hombres cargados de preguntas», que persisten en «*Invasión de la realidad*» (1962). El contacto más inmediato con lo objetivo determina también su producción siguiente: «*Oda en la ceniza*» (1967) y «*Las monedas contra la losa*» (1973). En estos libros hay reflexión poética, tensión lingüística, proyección sim- >



**Es un colosal escaparate que expone más de medio millón de ejemplares, de todo tiempo y condición, que abarcan toda la historia del libro impreso, incluidos los primeros manuscritos**

bólica. Mucho más cercano es el libro «*Metáfora del desafiado*» (1988).

Entre la prolija obra crítica de Bousoño, destacan: «*La poesía de Vicente Aleixandre*» (1950), «*Teoría de la expresión poética*» (1952) o «*El irracionalismo poético (El Símbolo)*», que se reeditan constantemente.

El cartel de la Feria reproduce una parte de un grabado francés, del siglo XIX, de carácter satírico-festivo: una escena de librería: unos libros que se «desplomán» o «atacan» a un lector...

#### UN BUEN FACSIMIL

El libro reproducido es «*La vida en Madrid, en 1887*» Año Tercero», del «madrileñista» Enrique Sepúlveda, autor que «repite» en esta feria y ofrece una curiosa visión de la vida en la capital a finales del siglo XIX. El original vio la luz en 1888, estado impreso en el establecimiento tipográfico de Ricardo Fé, que se localizaba en la calle de Cedaceros, número 11.

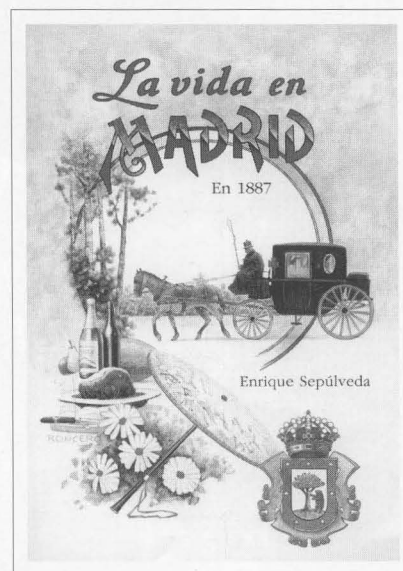
La Feria del Libro Antiguo y de

Ocasión de Madrid es un colosal escaparate que expone más de medio millón de ejemplares, de todo tiempo y condición, que abarcan toda la historia del libro impreso, incluidos los primeros manuscritos. El recorrido se iniciaría, por tanto, en los siglos XV y XVI.

Pero el atractivo de la Feria no está sólo en la vejez de los libros. La Feria ofrece todo un atractivo conjunto de ejemplares que responden a los calificativos de: «*agotados*»; «*restos de edición*», «*saldos*», «*últimos ejemplares*»... En Recoletos se pueden localizar muy buenas obras, de autores poco conocidos, que han tenido la desdicha de no tener una distribución adecuada o que se han editado de forma casi artesanal y no han entrado en los circuitos comerciales por los más variados motivos.

El recorrido por tan magnífica «*librería*» al aire libre, puede comenzarse por cualquiera de sus dos extremos: Cibeles o Biblioteca Nacional. Todas y cada una de las casetas están surtidas del más variado material librero; y las hay especializadas en los más diversos temas: teatro, ex-

Portada del libro «*La vida en Madrid, en 1887*». A la izquierda, público en varias casetas, buscando libros



libris, siglo XIX, Generaciones del 98 o del 27... Es recomendable buscar, rebuscar sin desesperarse. El libro que se busca está; y si no está, hay otros que compensan la afición a la lectura.

Recoletos es un magnífico lugar en Primavera para buscar los deliciosos «*Cuentos de Calleja*» o aquellas primitivos tebeos de «*El Guerrero del Antifaz*» o «*El Capitán Trueno*». Pueden estar junto a obras de Julio Verne o Benito Pérez Galdós, en las más singulares ediciones.

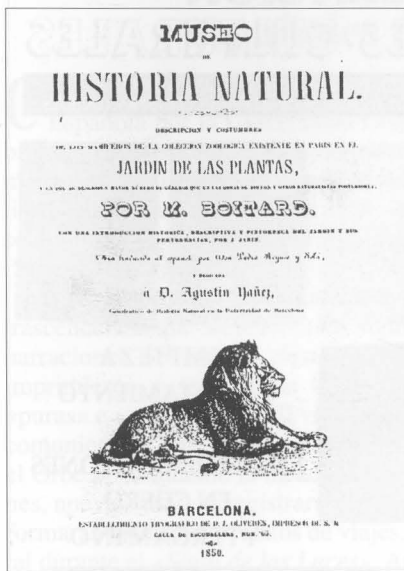
Algunas librerías han preparado a lo largo del año otros libros muy buscados y apreciados por los lectores y bibliófilos: los «*Catones*», aquellas viejas cartillas de lectura de nuestros padres y abuelos, llenas de ingenuidad y encanto, que nos muestran un pedazo de la historia de la Enseñanza en España, cuando se acuñó la frase «*Pasa más hambre que el perro de un maestro de escuela*».

#### CARTELES Y GRABADOS

Los carteles y grabados tienen su hueco. La afición por el arte de la

**El recorrido por tan magnífica «librería» al aire libre, puede comenzarse por cualquiera de sus dos extremos: Cibeles o Biblioteca Nacional. Todas y cada una de las casetas están surtidas del más variado material librero**

El poeta y académico Carlos Bousoño, se ha encargado del pregón. A la derecha, una caseta en su interior



Los libros de arte ocupan una parcela importante y suelen tener unos precios muy interesantes por debajo de la media que da en las librerías

estampación crece poco a poco. Y los hay para todos los gustos, especialmente hacia aquellos que amarillean, que mantienen un cierto regusto a húmedo almacén librero.

No hay que desdeñar el creciente interés que despiertan los ex-libris, auténticas joyas calcográficas, que revalorizan los libros.

Durante el recorrido, y al objeto de evitar una «borrachera de letras», frente a tanto y tanto libro de interés, es recomendable hacer una o dos paradas y sentarse bien en las terrazas instaladas en el Paseo, bien acercarse hasta el famoso **Café Gijón**, para refrescarse.

En las terrazas se disfruta del paso de la gente; en el Gijón (¡esos precios!), hay toda una fauna literaria que juega a eso de la intelectualidad y la literatura. Aunque si se busca cultura y libros, hay que regresar al Paseo de Recoletos.

## LIBROS DE ARTE

En las casetas de nuevo, hay que reiniciar las búsquedas. Los coleccionistas de **Quijotes** tienen un amplio surtido, que se iniciaría casi en las primeras ediciones. Los hay de todo precio, algunos ilustrados incluso con más gracia que el de la edición de Gustavo Doré.

Los libros de arte ocupan una parcela importante y suelen tener unos precios muy interesantes por debajo de la media que da en las librerías. Suelen ser restos de ediciones que no han tenido una salida adecuada.

Es una magnífica oportunidad para hacerse con grandes volúmenes de pintores como Velázquez, Picasso, Utrillo...

Los libros de viajes por España, de autores románticos ingleses, alemanes y franceses, básicamente, están siempre de moda. Se buscan los mejores títulos (de alto precio) y otros menos conocidos, muy interesantes por su contenido. Los autores más emblemáticos del romanticismo europeo, que dieron una imagen tónica y típica de España son David Robert, Lake Price, Teófilo Gautier, Guesdon...

## NUESTRO SIGLO

En nuestro siglo, están muy buscadas y cotizadas todas las primeras ediciones de los escritores de las Generaciones del 98 y del 27.

Hay autores como Federico García Lorca, Ramón del Valle Inclán, Pío Baroja, Rafael Alberti, Unamuno, Gómez de la Serna...muy reclamados.

Distintos libreros, de Barcelona y Sevilla, ofrecen buenos ejemplares,

en primera edición, de los títulos más representativos de estos escritores. Es una buena oportunidad para hacerse con ejemplares muy revalorizados.

Y no podemos ni debemos olvidarnos de todo un conjunto de «poetas» callejeros que nos venden sus poemarios en octavillas, a cambio de una pequeña voluntad económica que les suele ayudar a subsistir literariamente, en la creencia del valor (que lo tiene, seguro) su obra. Están allí, en Recoletos.

Y se debería cuidar su participación, como un atractivo más de una feria clásica y popular, que se ofrece a todos los madrileños y visitantes.

En suma: todo un festival de libros de toda época y condición, de precios asequibles a todos los bolsillos (desde veinte duros a...). Y no se conoce caso alguno de visitante que se fuera con las manos vacías. El que busca un título, encuentra dos; el que busca dos, encuentra cinco... Se podría dar algún caso desesperado con algún autor o título.

En ese caso, es mejor ponerse en manos del librero. Seguro que lo tiene en su almacén y que, una vez pasada la feria, se lo encontrará.

Pablo T. Guerrero  
Fotos: Diego Martín

LIBRERIAS

# CERVANTES Y CANUDA DE

*Santiago Mallafré Gou*

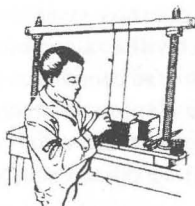
Talleres, 82 CANUDA, 4  
Teléf. 3019676 (C.P. 08002) Teléf. 3023831



BARCELONA

SOLICITE NUESTRO CATALOGO ANUAL DE LIBROS  
ANTIGUOS, MODERNOS, RAROS Y CURIOSOS

Nos desplazamos a toda España



**Antonio Moreno**  
Encuadernación de Bibliófilos

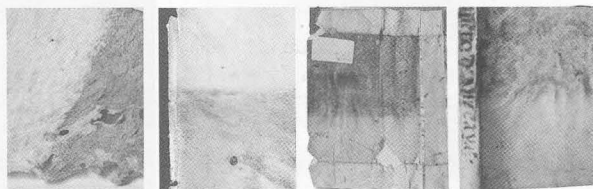
Encuadernaciones  
artísticas y sencillas,  
alta bibliofilia.  
Restauración  
y pergamino

Calle Lebrija, local 7. Teléfs. 561 28 22 – 470 34 43  
ALCALA DE GUADAIRA (Sevilla)

## CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE BIENES CULTURALES

PRODUCTOS ECOLÓGICOS  
INOCUOS PARA PERSONAS  
Y MEDIO AMBIENTE

CREMAS Y EMULSIONES: NUTRITIVAS LIMPIADORAS  
PROTECTORAS / HIDRATANTES / LIMPIADORAS CONSERVADORAS



LIMPIEZA  
Y TRATAMIENTO  
DE  
ENCUADERNACIONES  
EN CUERO  
Y PERGAMINO

CONSERVACIÓN  
**CURATOR**  
RESTAURACIÓN

Pº Extremadura, 169 - 28011 Madrid Tel. 526 60 02 - Fax 526 46 02

## GONZALO F. PONTES

LIBROS  
Y  
GRABADOS  
ANTIGUOS

Núñez de Balboa, 19  
Local 1

28001 MADRID

Tel. y Fax: 91/ 435.80.00

Horario: 11 a 14 horas  
17 a 20 horas

Sábados: 11 a 14 horas

## Bio-Bibliografía de viajeros españoles (siglo XVIII)

**C**ARLOS García-Romeral Pérez (Madrid, 1957) es doctor en Filología Española por la Universidad Complutense de Madrid. Entre sus estudios bibliográficos sobre Lengua, Literatura española y Literatura de viajes hay que mencionar: «El español lengua técnica» (Madrid, 1987), «Aproximación a los libros de viajes en el siglo XIX: líneas generales para una investigación socio-literaria» (Madrid, 1988), y «Bio-Bibliografía de viajeros españoles (Siglo XIX)» (Madrid, 1995).

Dice el autor en la Introducción: «El viaje en el siglo XVIII adquiere una trascendencia que no tuvo en los siglos precedentes, si bien las descripciones y narraciones del mundo clásico –Homero, Herodoto o Tácito– que tanto se imprimieron y leyeron en la época neoclásica, muestran unas sociedades «puras» e «inmutables». El viajero dieciochesco abrirá e investigará las vías de comunicación, que otros europeos ya exploraron, para taxonomizar y colonizar el Orbe posibilitando la mezcla de costumbres. Sus experiencias, investigaciones, nuevas rutas, se registrarán en diarios, derroteros, descripciones... que conformarán los libros y relatos de viajes, género literario que se desarrollará como tal durante el «*Siglo de las Luces*». Aunque no adquirirá la misma importancia en todos los países europeos; en Francia es donde más libros se imprimieron y leyeron; en Inglaterra los datos recogidos por los viajeros empezaron a sistematizarse ya en el siglo XVII. Las directrices más importantes fueron la «*Directions for sea-men bound for far voyages*» (Londres, 1666) de la Royal Society. Estas *normas* trataban de reducir al máximo las divergencias y disgresiones de los escritores de viajes para que las conclusiones del lector, especializado o no, fueran lo más objetivas posible».

H. Ramos

CARLOS GARCÍA-ROMERAL PÉREZ

### BIO-BIBLIOGRAFÍA DE VIAJEROS ESPAÑOLES (SIGLO XVIII)



OLLERO & RAMOS, EDITORES

«Bio-Bibliografía de viajeros españoles (siglo XVIII)», de Carlos García-Romeral Pérez. Ollero y Ramos, Editores. Madrid, 1997. Cuesta de Santo Domingo, 3. PVP: 5.250 pesetas.

FERNANDO DURÁN LÓPEZ

### CATÁLOGO COMENTADO DE LA AUTOBIOGRAFÍA ESPAÑOLA (SIGLOS XVIII Y XIX)



OLLERO & RAMOS, EDITORES

## Catálogo comentado de la Autobiografía española (siglos XVIII y XIX)

**D**ICE el autor en el inicio de la Introducción: «Sigue siendo un tópico obligado iniciar los estudios sobre la autobiografía española afirmando y lamentando su escasez. Los españoles –se dice– no escribimos autobiografías, al contrario que los franceses o los ingleses y tampoco somos dados a los diarios, los epistolarios y en general a desvelar nuestra intimidad por escrito; el genio español –se insiste– es refractario a la introversión, al autoanálisis y a meditar en torno a la propia individualidad...».

Fernando Durán López (Cádiz, 1969) es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Cádiz, donde actualmente enseña y en cuyo grupo de estudios del siglo XVIII está integrado. Sus investigaciones se orientan hacia el campo de la autobiografía y sus géneros afines, dentro del que ha publicado una edición crítica de las memorias de Manuel José Quintana («Memorias del Cádiz de las Cortes, 1996») y diversos artículos en revistas especializadas.

Asegura el autor casi al final de la introducción: «En suma, el presente trabajo aspira a constituirse en la base para futuros estudios generales o parciales acerca de un alto número de obras que permanecen aún vírgenes para los especialistas en la literatura española. Pero no sólo la teoría y la historia literaria pueden beneficiarse de este catálogo, sino que la historia política, militar, religiosa, la de las mentalidades y la de la vida privada, entre otras muchas disciplinas, hallarán aquí un filón para sucesivas aproximaciones. Yo mismo voy a continuar en esta línea, emprendiendo un análisis de los momentos y textos más representativos del «corpus» durante el siglo XVIII y las primeras décadas del XIX».

Hermógenes Ramos

«Catálogo comentado de la Autobiografía española. Siglos XVIII y XIX», de Fernando Durán López. Ollero y Ramos, Editores. Madrid, 1997. Cuesta de Santo Domingo, 3. PVP: 5.250 pesetas.

## Librería del Prado

COMPRA Y VENTA  
DE LIBROS ANTIGUOS  
AGOTADOS Y CURIOSOS

ARCHIVOS, MANUSCRITOS,  
GRABADOS, DIBUJOS, CARTELES,  
TARJETAS POSTALES,  
DOCUMENTOS Y CURIOSIDADES

CALLE DEL PRADO, 5  
TELEFONO 4296091

28014 MADRID

## LIBROS MADRID

(J. Miguel Madrid)

San León, 7 - 28011 Madrid.

Teléf./Fax: (91) 518 02 35.

Correspondencia al apartado 156.111 - 28080 Madrid.

Horario: previa cita.

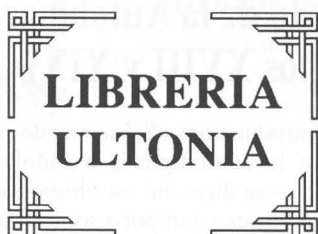


Stock medio de antiguo.

Especialidad en historia, literatura, erótica,  
esoterismo, ex-libris, farmacia, bibliografía, temas  
locales y regionales.

Compramos bibliotecas, ex-libris, grabados, ma-  
pas, postales

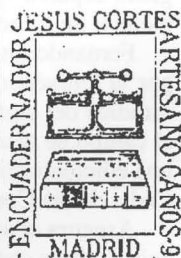
CATALOGO BIMESTRAL GRATUITO



Venta  
por  
catálogo

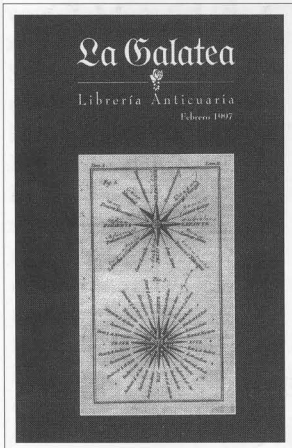
Apartado 624  
Teléfono: (972) 20 13 14  
17080 GIRONA

*Encuadernaciones de Arte y Sencillas  
Antiguas y Modernas  
Especialista en Bibliofilia  
y Pergaminos Antiguos  
Restauración y todo tipo de estuches*

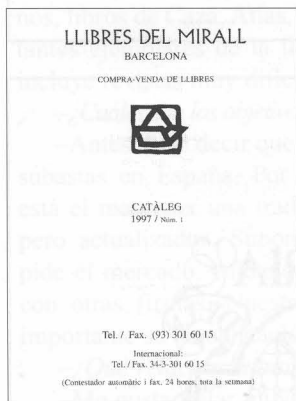


## Jesús Cortés

Caños del Peral, 9 · Tels.: (91) 547 00 27 - 542 15 36  
28013 Madrid



**LIBRERÍA LA GALATEA:** Nos ha llegado el primer catálogo de la nueva librería la Galatea de Salamanca. Este consta de 154 títulos con precios muy asequibles. Nos causa alegría la apertura de esta nueva librería.



**LIBRERÍA DEL MIRALL:** Acaba de salir el primer catálogo de 1997 de esta librería. Presenta 415 títulos de obras, distribuidos en apartados titulados: «Art», «Literatura Española», «Literatura Catalana», «Literatura Francesa» y «Viatges».

**LIBRERÍA ESCALINATA:** El catálogo de esta librería tiene 353 títulos. El número 3 del 96 está totalmente dedicado a Filoso-

fía, con obras de Kant, Ortega y Gasset, etc. Incluye una memoria de abreviaturas.

**LIBRERÍA CÓDICE:** Nos ha remitido esta librería el catálogo IV con más de 1900 títulos de entre los que destacamos: «La Mitología Asturiana» con grabados de François Maréchal y textos de Miguel Á. Castillo.

**LIBRERÍA JIMÉNEZ:** Su catálogo consta de 177 títulos que han sido expuestos en la IV Feria Internacional del Libro Antigo de Barcelona. Incluye unas curiosas advertencias sobre los libros del catálogo.

**PAUL ORSSICH:** El catálogo consta de 200 títulos, esta librería figura en Internet bajo la dirección: [www.orssich.com](http://www.orssich.com).

**LIBRERÍA GALGO:** En el catálogo número 27, que incluye 401 títulos, destacamos **SEBASTIANO SERLIO DE BOLONIA**. La última página la dedica a curiosidades en torno al mundo del libro.

**LIBRERÍA ARGILETO:** Ha editado dos catálogos: uno general con 990 títulos (índice temático) y otro de ciencias, con 281 títulos. Observamos que los precios son muy asequibles.

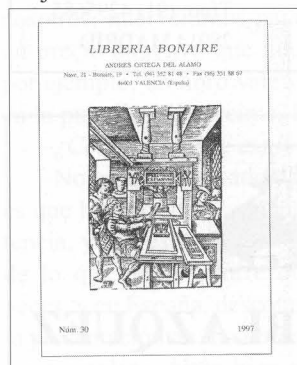
**LIBRERÍA LUIS BARDÓN:** Esta librería ha editado un catálogo general del 97 con 155 obras y el número 155 con 161 fichas en el que incluye manuscritos. Lo mejor es ver los catálogos editados.

**EL CONSULTOR DE LOS AYUNTAMIENTOS Y DE LOS JUZGADOS:** Nos ha remitido tres boletines: uno corresponde al

número 23; otro es un nobiliario y el tercero «Historia de Nueva España», escrita por Hernán Cortés.

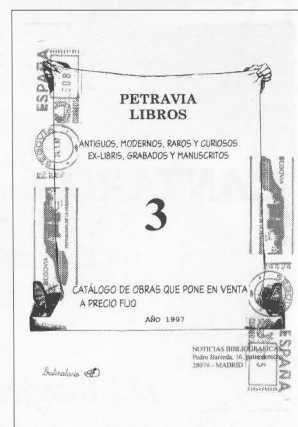
**LIBRERÍA CASALS:** Su catálogo consta de 485 títulos de los que destacamos «Declaración del árbol de la genealogía y descendencia de los [...] condes y duques de Cardona en el principado de Cataluña».

**CARMICHAEL ALONSO:** Nos ha enviado sus catálogos 8 y 9. Destacables: Del Cat. 8: Guillén. «Las 4 ediciones sucesivas de Cántico». «1019 ediciones de Unamuno». «20 libros sobre Picasso». El Cat. 9, dedicado exclusivamente a obras de y sobre mujeres.



**LIBRERIA BONAIRE:** Nos ofrece en su número 30 un catálogo con 895 títulos, entre los cuales destacamos: «Recuerdos de un Viage por España», Est. Tip. de Mellado. Tres tomos; «Descripción de Utrera», Juan del Río Sotomayor; «Tratado de calenturas», del Dr. D. Andrés Piquer. Pergamino.

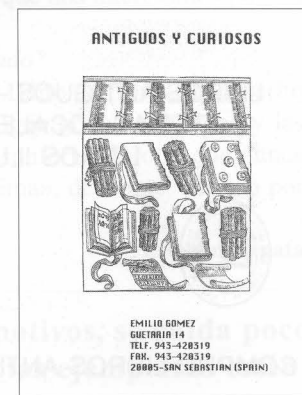
**LIBRERIA PETRAVIA:** Presenta para el año 1997 un catálogo de 500 obras, algunas tan interesantes como «Compendio de la Historia General de Espa-



ña», de Manuel Juan de la Parra; «Colección Diplomática de Sepúlveda I (1076-1454)», «Ciudad de Soledades. Poemas», de Clemencia Laborda.

**LIBRERIA ULTONIA:** Recibimos un catálogo con 191 títulos, destacando: «Llanto por Ignacio Sánchez Mejías», de Federico García Lorca, 1.ª edición; «Animal de fondo», de Juan Ramón Jiménez, también 1.ª edición; «Campaña de Filipinas», de Federico Monteverde y Sedano.

**LIBRERIA EMILIO GOMEZ:** Presenta un catálogo con 445 títulos, además de un apartado especializado, que denomina «Catálogo de Ordenanzas, Pragmáticas, Leyes y Reglamentos», en el que se incluyen 68 obras.



## CANTAROS ESPAÑOLES

(Tres volúmenes)

*112 fotografías, mapas  
y dibujos*



**Pedidos a:**

NOTICIAS BIBLIOGRAFICAS  
Pedro Barreda, 16  
Tfno: (91) 5545882  
28039 MADRID

EDITORIAL ATLAS  
Lope de Vega, 12  
Tfno: (91) 4295685  
28014 MADRID

LIBRERÍA



CÓDICE

## LIBRERÍA CÓDICE

Libros antiguos, raros,  
curiosos, descatalogados,  
facsimiles

SOLICITE NUESTRO CATALOGO

Tlf 91 4200306 Fax 91 4201451  
C/ Moratín, 5  
28014 Madrid

COMPRAMOS LIBROS ANTIGUOS  
NOS DESPLAZAMOS A TODA ESPAÑA



## GUILLERMO BLAZQUEZ

LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS

Claudio Moyano, 7 ★ 28014 MADRID  
Teléfono: 420 08 13

LIBROS ANTIGUOS – VIAJES – AMERICA  
TEMAS LOCALES – GRABADOS  
LIBROS ILUSTRADOS



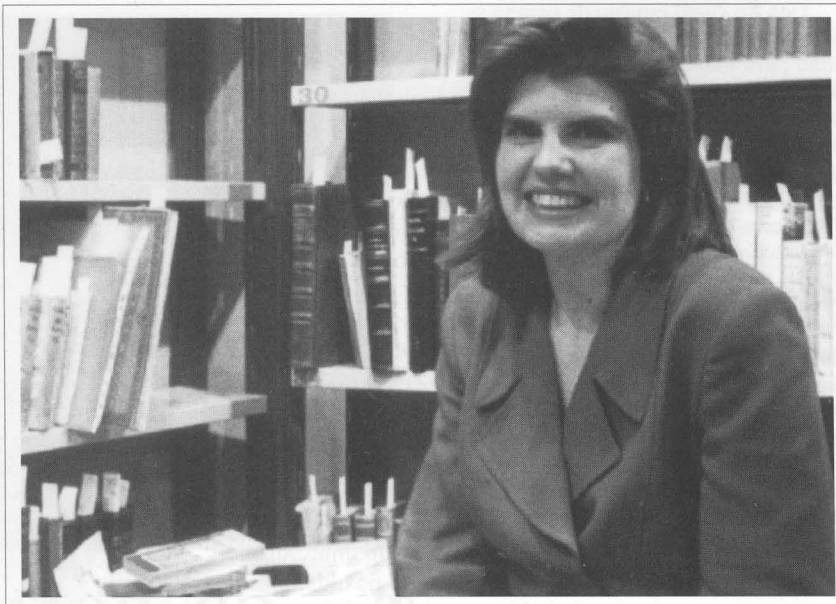
COMPRO LIBROS ANTIGUOS Y BIBLIOTECAS



Libros Antiguos - Grabados  
Escalinata, 7. Tel.: 541 64 22  
28013 MADRID



**NO** llega a los treinta años y es la coordinadora del Departamento de Libros Antiguos en Durán Subastas de Arte, de Madrid, la más antigua casa de subastas de libros que empezó a trabajar en España. Elena Gallego, que lleva en el puesto poco más de seis meses, ha introducido algunas novedades en el catálogo, entre ellas la inclusión de ilustraciones para que los clientes tengan incluso una imagen del libro que desean. Entre sus funciones están el tasar, dar precio a los libros, catalogar, ofrecer asesoramiento, realizar fichas de libros y atender al público.



**Elena Gallego, coordinadora de Durán Subastas de Arte:**

## «Hay competencia. Y eso es bueno para no dormirse»

Durán Subasta de Arte trabaja con un calendario fijo, para todo el año. La próxima subasta extraordinaria es el 19 de mayo, donde presentan incunables, góticos castellanos, libros de Caza, Atlas, grabados (tauromaquias) y bastantes ejemplares de la llamada Generación del 27, que incluye revistas muy difíciles de conseguir...

—¿Cuáles son los objetivos de Durán Subastas de Arte?

—Antes debo decir que fuimos la primera sala que hizo subastas en España. Por tanto, entre nuestros objetivos está el mantener una tradición con los mismos criterios, pero actualizados. Supone incluir las innovaciones que pide el mercado, cuidando las relaciones internacionales con otras firmas. Nuestro catálogo es importante y es importante su actualización.

—¿Qué relación mantienen con los libreros de viejo?

—Me gusta tratar muy bien a la gente, sin distinciones de ningún tipo. Los libreros de viejo o antiguo suelen ser gente encantadora, pero no suelen ser proveedores: son, en muchos casos, clientes que asisten a las subastas y compran. Nuestros proveedores suelen ser gente particular que, por distintas razones, se quieren desprender de libros. Las razones, aunque parezca lo contrario, no suelen ser económicas.

—¿Cuál sería el perfil del proveedor?

—Hay diferentes perfiles: desde el señor que trae un ejemplar pensando que es una joya bibliográfica, hasta el señor que nos trae un incunable en una bolsa de plástico. Hay también gente que se deshace de los libros porque les

ocupan espacio en la casa... Normalmente tienen un gran desconocimiento de los libros que tienen y entonces, nosotros, intervenimos para su correcta tasación y poner un precio atractivo que interese a los compradores. Y si, por ejemplo, un libro vale veinte, aunque se tase en ocho, en la puja llegará a veinte. Eso, sin duda.

—¿Cómo se puede explicar el auge de las subastas?

—No sé si el mercado da para tres casas, pero lo cierto es que hay tres casas y funcionando las tres. Hay competencia, y eso es bueno para no dormirse, para estar al día de lo que pasa. Ocurre que el mercado desconcierta a veces; y en España, desconozco los motivos, se cuida poco la presentación de los libros. No valoramos suficiente que los ejemplares estén bien conservados, bien encuadernados... los libros deben entrar por los ojos. Deberíamos ser un poco más exigentes.

—Mujer y Libro Antiguo...

—Somos muy pocas. La pasión por los libros no suele ser específica de las mujeres. Es un tema difícil... En España no somos muchas las que nos interesamos por los libros antiguos.

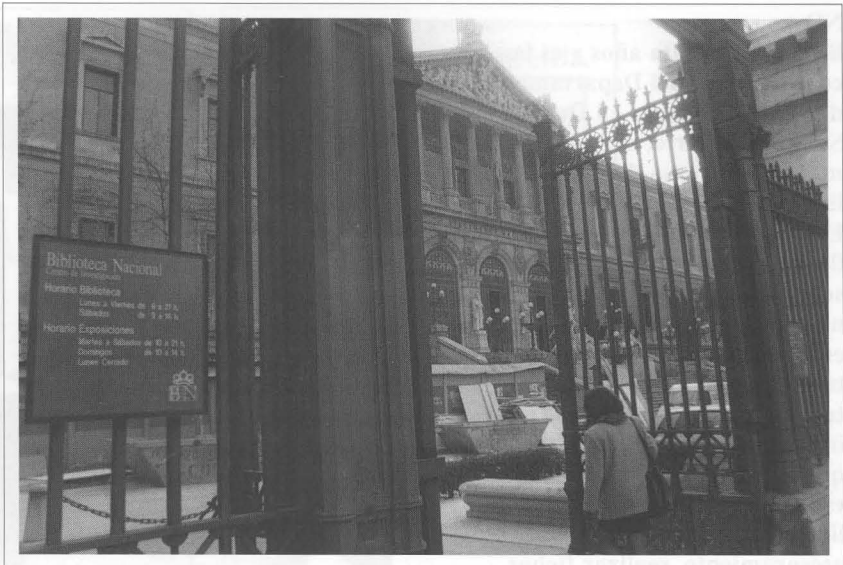
—¿Qué libros le ha cautivado?

—Hay varios. Recuerdo un Libro de Horas, manuscrito en octavo y vitela, también algún gótico castellano y las obras del XVIII, de Ibarra, Monfort... Pero el que nunca voy a olvidar es la «Tercia Rima», de Dante, editado por Aldo Manuzio.

**Esteban Zapata**

**«El mercado desconcierta a veces; y en España, desconozco los motivos, se cuida poco la presentación de los libros. No valoramos suficientemente que los ejemplares estén bien conservados, bien encuadernados...»**

Con un corto espacio de tiempo se han editado tres CD-ROM de gran utilidad para todos aquellos que nos relacionamos con el mundo del libro y las bibliotecas, el contenido, uso y fin al que van destinados son diversos pero su importancia no puede pasarnos desapercibida. Se trata del *Directorio de Bibliotecas (DIBI)*, El *Catálogo del Patrimonio Bibliográfico Español (PABI)* en su tercera edición, y la primera edición de *Autoridades de la Biblioteca Nacional de España*. Su edición en CD-ROM permite un uso más rápido y cómodo, el software suele ser muy simple y fácil de usar y la información bastante completa aunque como siempre hay que lamentar que en algunos casos la información esté anticuada, esperamos que en próximas ediciones dichos fallos desaparezcan.



## Tres CD-ROM de aparición reciente

**T**AN importante como tener buenas obras de consulta es proporcionar al lector toda la información necesaria para aprovechar al máximo el contenido de dichas obras para ello son necesarias las guías de uso que tienen muchas bibliotecas universitarias pero que faltan por ejemplo en la Biblioteca Nacional. El valor de las obras de consulta no radica tan solo en su calidad y en la posible utilidad de sus materiales sino también en facilitar al lector las formas de acceso a la información que allí se recoge y eso es tarea no sólo de los programadores informáticos sino también de los bibliotecarios..

### DIRECTORIO DE BIBLIOTECAS

El *Directorio de Bibliotecas* hasta ahora se podía consultar en edición impresa, en la Biblioteca Nacional o a través de Internet en la dirección de la misma biblioteca (<http://www.bn.es>).

El Directorio de Bibliotecas publicado en CD-ROM recoge la tercera edición de la misma obra publicada en papel, y digo de la misma obra porque en muchos casos la información no está puesta al día y los datos que nos ofrece no son correctos, así por ejemplo nos podemos encontrar con la «bibliotecas de los departamentos de lengua y literatura de la Universidad Autónoma de Madrid» que hace mas de diez años fueron trasladados a la Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras y que en la actualidad, desde hace un año aproximadamente, se encuentran en un nuevo edificio, la Biblioteca de Humanidades.

Aunque tenga defectillos, como el antes señalado, el contenido con el que nos vamos a encontrar es bastante útil para todo tipo de usuarios, podemos buscar las bibliotecas por su nombre, por su localidad, por la Comunidad Autónoma, y por el tipo de fondos con los que cuenta, si existen o no catálogos, así como los proyectos de catalogación de carácter nacional, provincial, universitario... en

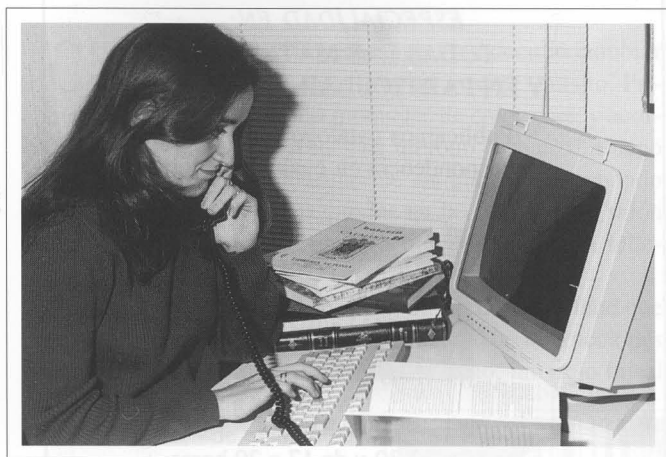
los que se pueden localizar sus fondos. Cada biblioteca aparece con su dirección completa, incluido el número de teléfono o fax, tipo de usuario y condiciones de entrada, horario, medios de reproducción, condiciones de préstamo, y materias generales que cubren sus fondos, detalles todos ellos que nos podrán ayudar a dirigir nuestros pasos a la biblioteca que mas nos interese.

### CATALOGO COLECTIVO DEL PATRIMONIO BIBLIOGRAFICO

Producido por la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, organismo dependiente del Ministerio de Educación y Cultura, acaba de aparecer la tercera edición del CD-ROM de trabajo del *Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español*. El CD-ROM contiene un total de 513.817 registros, de los que 203.387 corresponden a ediciones de obras impresas de los siglos XV a XX. El resto de los registros recogen descripciones de ejemplares concretos con la indicación de las bibliotecas en las que están depositados y otras características tales como signatura topográfica, marcas de procedencia y anotaciones manuscritas. Algunos registros aparecen sin signatura y sin indicación de la biblioteca en la que se encuentran ya que se trata de colecciones privadas y sus dueños no quieren que sus ejemplares figuren con sus datos particulares en dicho Catálogo.

Al igual que en las ediciones anteriores este CD-ROM se ha concebido como un instrumento de trabajo para los catalogadores que trabajan en la descripción de este patrimonio en las distintas Comunidades Autónomas. Con este fin, el CD-ROM lleva incorporado un editor de catalogación que permite recoger en soporte magnético la información aún no contenida en el Catálogo, ya sean nuevas ediciones o localizaciones de ediciones ya existentes, y que permite transmitir esa información a la Subdirección

**Los ficheros de autoridad de nombres y de títulos, comienza de forma manual en 1985, el de series se iniciará posteriormente, cuando el Instituto Bibliográfico Hispánico se integra en la Biblioteca Nacional. En ese mismo momento se empiezan a utilizar las nuevas Reglas de catalogación (cuya primera edición es de 1985) y con ellas un sistema mas actual para los encabezamientos**



General de Coordinación Bibliotecaria para su integración en las próximas ediciones del Catálogo.

La consulta del catálogo Colectivo en este CD-ROM puede realizarse en las principales bibliotecas del país, entre las que se ha distribuido para atender las numerosas consultas que suscita la riqueza de su contenido : Biblioteca Nacional, Bibliotecas Centrales de Comunidades Autónomas, Bibliotecas Públicas del Estado, bibliotecas generales o centrales de las Universidades, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, etc..., aunque para acercar aún mas esta obra a los interesados en ella la Secretaría de Estado de Cultura tiene la intención de que se pueda consultar a través de su servidor en Internet.

#### **AUTORIDADES DE LA BIBLIOTECA NACIONAL**

El Catálogo consta de tres partes, un listado de las bibliotecas que participan en este proyecto y cuyos fondos están descritos, los Catálogos manuales que se han utilizado y que recogen la información que aquí aparece y la descripción de los fondos propiamente dicho. El mayor problema se presenta porque el software utilizado es bastante complejo y exige en su consulta bastante paciencia hasta que se puede dominar medianamente bien para lograr la información deseada, lo que hace su consulta a veces tediosa y muchas veces infructuosa porque uno esperaría encontrar la información de forma más rápida y simple que en los catálogos impresos tradicionales. Otro defecto muy importante a tener en cuenta es que en el CD-ROM no aparece en ningún lugar la advertencia de que aquellos fondos que no tienen signatura pertenecen como dijimos antes a colecciones privadas que quieren permanecer en el anonimato lo que provoca en el usuario bastante desazón porque cuando al fin se encuentra con la noticia de un libro único la alegría producida se convierte en una decepción mayor porque no sabe el motivo que ha

provocado dicha falta. Esperemos que en próximas ediciones se corrija este defecto y en las carátulas de entrada que aparecen en la pantalla del ordenador se especifique claramente esta circunstancia

El CD-ROM de *Autoridades de la Biblioteca Nacional de España* es un complemento útil y necesario de *Bibliografía Española* en CD-ROM, tal y como reconoce el actual director de la Biblioteca Nacional, Luis Alberto de Cuenca. Recoge los registros de autoridad de nombres, títulos, materias y términos geográficos existentes hasta el momento y con algunas matizaciones en la base de datos de la Biblioteca Nacional –estos son alrededor de los 156.000– y está considerado por sus propios creadores como una herramienta de trabajo y consulta que beneficia principalmente a los catalogadores de dicha Biblioteca. No se señala, aunque parece evidente, que para las grandes o pequeñas bibliotecas con poco personal o con personal poco preparado y sin tiempo para ocuparse de los encabezamientos uniformes, puede suponer una ayuda inestimable en el momento de la catalogación.

Los ficheros de autoridad de nombres y de títulos, comienza de forma manual en 1985, el de series se iniciará posteriormente, cuando el Instituto Bibliográfico Hispánico se integra en la Biblioteca Nacional. En ese mismo momento se empiezan a utilizar las nuevas *Reglas de catalogación* (cuya primera edición es de 1985) y con ellas un sistema mas actual para los encabezamientos. En 1987–88 comienza la informatización de los ficheros de la Biblioteca Nacional y entre ellos el de Autoridades, aunque todavía sin adaptarse al formato IBERMARC. La catalogación automatizada comienza en ARIADNA de forma cotidiana en 1991 y a partir de ese momento los registros de autoridad son sometidos a la norma *UNE 50-106-90 Directrices para la redacción de tesauros monolingües*, completada con otros materiales bibliotecarios, como la *Library of Congress Subject Headings* y la *Lista de Encabezamientos de Materia de la Red de Bibliotecas del CSIC* y de otras bibliotecas universitarias, así como otro tipo de materiales para los nombres geográficos tales como la *Estadística Nomenclador de las Ciudades, Villas, Lugares, Aldeas y demás Entidades de población...*, publicado por el Instituto Nacional de Estadística (INE) y *Entidades Locales en España* editado por el ministerio de Administraciones Públicas en 1995.

La Biblioteca Nacional sólo ha publicado en este CD-ROM aquellos registros que han sido asumidos como autorizados y admitidos. Los registros que están presentes en el *Índice General de Impresos* o en el catálogo manual de la Biblioteca que estaban redactados de acuerdo a normas anteriores han sido actualizados siguiendo la actual normativa aunque con entrada también desde la forma antigua para facilitar la consulta de los usuarios. Muchos encabezamientos presentes en la base de datos se excluyen de esta publicación por no tener todavía la suficiente consistencia que una obra de este estilo precisa o por estar en fase de estudio.

Este pequeño estudio ha intentado acercar a los usuarios de las bibliotecas a una nueva forma de consulta que se va imponiendo y que por la facilidad que presenta pueden ayudarnos en la difícil tarea de encontrar la información que necesitamos.

Silvia Esteban Naranjo

## Librería Fomento

(Próxima al palacio del Senado)

---

---

**Libros Antiguos**

---

---

**Horario:**

Lunes-viernes: 18 á 20 horas.

Sábados: 11 á 14 horas y 17,30 á 20,30 horas.

---

C./ Fomento, 16 -28013 Madrid - Teléfono: 541 74 28

## Librería JIMENEZ

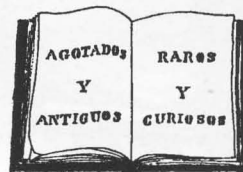
Fundada en 1968

DIRECTOR:

*Andrés Jiménez Díaz*

*ESPECIALIDAD EN:*  
**TODAS LAS MATERIAS  
Y EN PARTICULAR JURIDICAS**

Publicamos catálogo trimestral  
Correspondencia en cualquier idioma



**HORARIO:**

De 10 a 13,30 y de 17 a 20 horas

CALLE MAYOR, 66

TELEF. 541 63 86 - 2013 MADRID

FAX 559 32 79

Lunes-viernes

## JOSÉ PORRÚA

LIBRERO  
ANTICUARIO

LIBROS BELLOS Y RAROS  
MAPAS  
MANUSCRITOS  
GRABADOS



CEA BERMUDEZ, 10

TELF. (341) 554 23 44 - 554 14 66 - Fax: 535 38 32  
28005 MADRID - ESPAÑA

## Paul Orssich

117 Munster Road  
Fulham  
LONDON SW6 6DH  
Tel: (0) 71 - 736 3869  
Fax: (0) 71 - 371 9886

---

Libros Antiguos relacionados con España  
y temas hispánicos

Viajes, Quijotes, Literatura  
en todos los idiomas

**Dos catálogos al año**

Mapas antiguos de todas partes

## Usos y parausos

Un artículo de Atala Martín

CUANDO la madre de mi amiga Fina decidió cambiar la decoración de la casa, tuvo un gusto exquisito. Primero pensó en cambiar las moquetas de color ocre, y acorde con ello pintó las paredes de un tono garbanzo. Luego fueron las pantallas amarillas de las lámparas, y cuando colocó cuatro o cinco estanterías en las paredes del salón comprobó que no tenía un sólo libro decente para rellenarlas.

Encontró, eso sí, unas novelas de Bárbara Cartland que estaban en su mesita de noche, un manual de instrucciones para el manejo de la caldera a gas zutano, un viejo misal de su abuela y un diccionario de inglés, —de cuando se apuntó al cursillo del patronato— pero en definitiva nada serio ni aparente.

Así que acudió al Corte Vallisoletano y dijo a la señorita dependienta que quería seis metros cuadrados de libros de distintos tamaños a juego, claro está, con los tonos del salón.

Al final todo quedó precioso. La madre de Fina no conocía ni de lejos quien era Kant, Nietzsche, MacCullers, Wilde, Shaw..., pero ante cualquiera que visitase su espléndido salón quedaría como si hubiera cursado el bachillerato con honores.

Aquellos libros rebosaban sabiduría, dulzura, ironía, drama, filosofía, y nunca habían sido abiertos. Todavía conservaban el olor a tolueno y a cola sintética cuando fueron archivados de por vida en un estante. Las letras habían muerto en esa colección de filetes de oro en los cantos y su misión había fracasado. No remontarían jamás la barrera del tiempo y del espacio, propiedad conferida sólo al conocimiento humano —exceptuando al de la madre de mi amiga Fina en aquellos momentos— a través de sus libros.

La batalla parecía perdida hasta que llegó la artillería pesada. Un martes por la mañana, la madre de Fina recibió la visita de un señor de muy buen aspecto. El hombre

abrió un folleto explicativo de la editorial a la que representaba, y la oferta era una ocasión que no se podía desperdiciar: cincuenta tomos de una enciclopedia con mueble para colocarlo todo. El mueblecillo era estupendo y lo mejor es que aparte de ser una ganga, pegaba a la perfección con las cortinas, la alfombra, los pomos de las puertas... sólo tres mil quinientas al mes durante ni se sabe, con la opción de devolverlo todo a los quince días si uno no queda demasiado contento. El caso es que la susodicha enciclopedia merecía la pena tan solo por los santos. Un día, tras rebozar unas croquetas de bacalao que tenía congeladas de una semana anterior

se decidió a abrir el primer volumen. Comenzó por la A, y no paró hasta que llegó a Zywiec, ciudad de Polonia. Las mañanas pasaban mucho más deprisa leyendo sentada frente a la ventana de su bonito salón. Cuando acabó con los tomos de la oferta se le hizo el vacío, pero comprobó que tenía otros muchos, y comenzó la lectura con una avidez que sólo le era reconocida por las dependientas de El Corte Vallisoletano. Y como en menos de seis meses terminó con la colección de libros de filetes de oro en los cantos, volvió a por más, y recorrió las librerías de su barrio en busca de novedades. Y compraba sin ton ni son, y leía sin parar. Y mientras Fina preparaba sus oposiciones de Derecho Comunitario, su



madre se leía «*El espíritu de las leyes*», de Montesquieu. Y como vio que no era tan difícil como había pensado durante toda su vida, tomó una decisión importante: se matricularía en la Facultad de Derecho, dejaría a los decoradores de interior con título que ejercieran su profesión con dignidad y, sobre todo, dejaría de gastar en muebles el dinero que el padre de mi amiga Fina ganaba con tantos sudores en la Delegación de Hacienda.

Es difícil adivinar lo que nos deparará la vida, pero a veces es más difícil adivinar lo que nos puede deparar un libro.

MILAN - ROMA - LONDRES - MADRID

# Subastas de Libros



**¡ATENCIÓN!**  
**PROXIMAS SUBASTAS**  
Días 10 y 11 de Junio

Entre las grandes del mundo  
CON LA COLABORACION DE

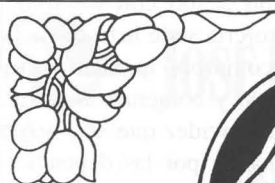


3-B DE BIBLIOFILIA, S.L.

Valoramos y admitimos libros para próximas subastas

Velázquez, 7. 28001 MADRID

Téls.: 575.43.00 - 575.41.95 FAX: 575.38.47



Librería

Anticuaria

Avda. de la Costa, s/n  
33730 GRANDAS DE SALIME (ASTURIAS)

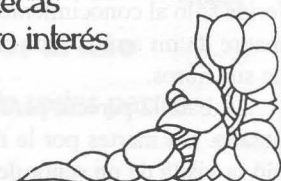
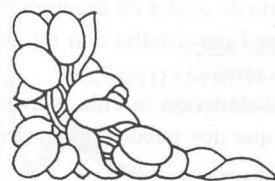
Tlfnos.: (98) 562 70 75 - (90) 878 24 26  
Contestador: (98) 562 70 29  
Fax: (98) 562 72 06



## SOLICITE NUESTROS CATÁLOGOS

**Libros antiguos o de difícil hallazgo**

Estamos interesados en la compra de libros y bibliotecas  
También aceptamos cambios si las obras son de nuestro interés



## Tres Columnas

Patricia Montero

**R**ESULTA que la Administración española «invierte» anualmente 150 millones de pesetas en revistas culturales, en un generoso acto altruista para que se mantengan «vivas». El director general del Libro, el señor **Rodríguez Lafuente**, que fue colaborador de «*Insula*» y «*Revista de Occidente*» asegura que se suscriben a determinadas revistas, comprando entre cien y ochocientos ejemplares que destinan a bibliotecas públicas o a los Institutos Cervantes. Y sería bueno que facilitaran la lista de los agraciados y el número de revistas que les compran. Porque viendo las exclusiones, se vería muy claramente por dónde van los tiros. Un ejemplo: la revista mensual «*Lápiz*», que cuesta mil pesetas número, está agraciada con 600 suscripciones institucionales. Y si las cuentas no fallan, resulta que son seiscientas mil pesetas por número. Y si son diez o doce números al año resulta que el Estado, es decir los contribuyentes, le compra por valor de seis o siete millones de pesetas. ¿Por qué?

**E**L pintor **Celedonio Perellón** ultima su próxima exposición en su estudio madrileño, mientras sigue con dos hermosos proyectos: ilustrar con

Foto: Pablo Torres

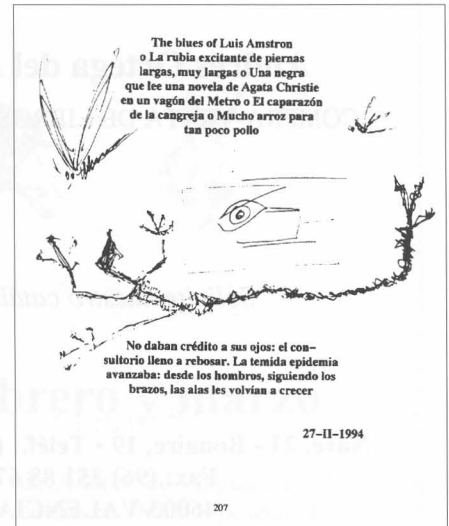


**Celedonio Perellón**, trabajando en uno de los cuadros que conformarán su próxima exposición. La mujer, desnuda, a modo de alegoría, forma parte de su particular «tauromaquia» ocupando un espacio destacado

grabados «*Madera de boj*», de Camilo José Cela; y otras «alegorías» lorquianas relacionadas con Ignacio Sánchez Mejías

**H**AN protestado discretos: han hecho llegar al director de Noticias sus quejas por publicar una reproducción del óleo «El nacimiento del mundo», que plasma la zona más íntima de una mujer. Pues no me voy a disculpar, porque no tengo la menor constancia de que esas personas que se han sentido heridas en su sensibilidad, se escandalicen cuando por televisión, por ejemplo, sale una matanza étnica en Ruanda, o cuando los nuevos censores atentan contra toda la sociedad por un desnudo publicitario en forma de cartel. No soy ninguna hipócrita, director, y no me disculpo.

**G**ABRIEL Argumáñez ha hecho otra de las suyas. Ha preparado una edición príncipe de «*Re-Cuentos*» con una tirada de nueve ejemplares que, además, no pone a la venta. El libro ha sido encuadernado por Jesús Cortés y Bernardo Fernández. Hay una ilustración de Antonia Sanz dife-



rente en cada ejemplar. La obra en cuestión es la recopilación de todos sus cuentos, en un recuento personal que se inicia en la adolescencia, cuando escribiera su primera narración corta. Y se permite el lujo de obsequiarnos con unos de sus textos más cortos y enigmáticos, sacados de un cuaderno de pinturas «*Orígenes ab-orígenes*»: «*The blues of Luis Amstron o La rubia...*». Cuarenta y dos palabras redondean el título de la narración y veintisiete palabras conforman el texto. Recomendando su lectura y habrá que esperar a que se decida a publicarlo para un mínimo de cien lectores. Nos lo merecemos y se lo pedimos.

**U**NA de las entidades bancarias, o de ahorro –vaya usted a saber–, de menor peso cultural es **CajaMadrid**. Hace bastante tiempo que no patrocina nada de interés y su red de bibliotecas populares presenta notables deficiencias de fondos bibliográficos. ¿No me creen? Basta con darse una vueltecita por alguna de esas bibliotecas de barrio para comprobar su utilidad cultural y social. Eso, eso, que los responsables miren para otro lado.



## Librería Bonaire

**Andrés Ortega del Alamo**

COMPRA-VENTA DE LIBROS ANTIGUOS

*Solicite nuestro catálogo*

Nave, 21 - Bonaire, 19 • Teléf.: (96) 352 81 48

Fax: (96) 351 88 67

46003-VALENCIA

## MANUEL DEL PINO LIBROS



Especialidad en literatura española, siglos XIX y XX  
(poesía, crítica literaria, ensayo, narrativa). Folklore,  
música y flamenco. Temas locales. Postales,  
carteles y manuscritos

Servicio de oferta especializadas a clientes.  
Correspondencia en Francés e Inglés

Apto. de correos 96.055

08080 BARCELONA

Tel.: (93) 217 66 51



## LIBRERIA ANTICUARIA CORTES

Solicite  
nuestro catálogo

Libros, mapas, grabados

*Pablo Picasso, 49  
Urbanización Felipe II  
28200 San Lorenzo de El Escorial  
(MADRID)  
Telf. (91) 890 60 53*

LIBRERIA



COMPRA - VENTA  
LIBROS ANTIGUOS

SOLICITE CATALOGO GENERAL

**HORARIO:**

De 11 a 14 y de 17 a 20. Sábados, de 11 a 14

Teléfono (91) 896 07 19

Manuel Eguiluz, 2.- San Lorenzo de El Escorial (MADRID)

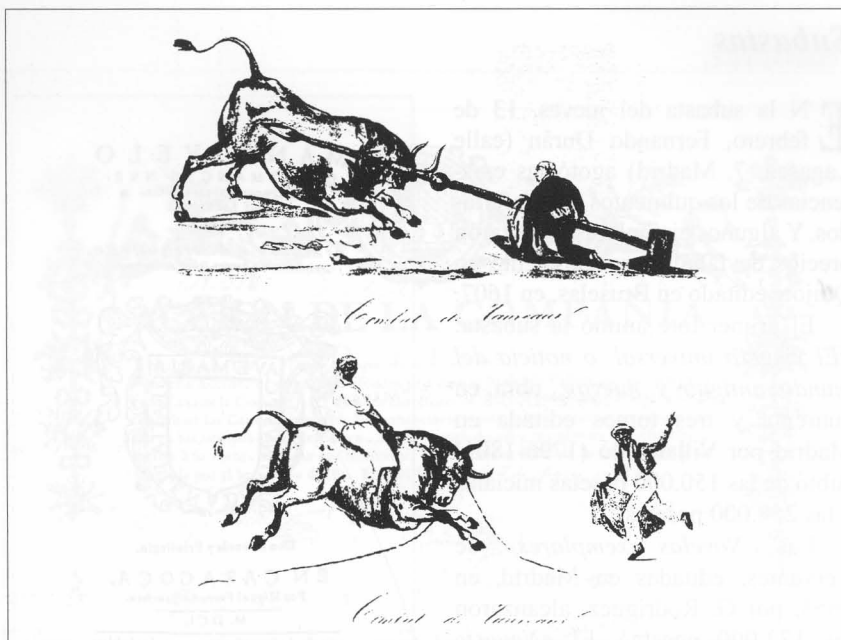


EN la subasta de libros y manuscritos de Durán Subastas de Arte (calle Serrano, número 12 de Madrid), correspondiente al lunes 17 de febrero, se ofertaron un total de 605 lotes que abarcaban desde una excepcional obra botánica al Mercuriali *«De arte Gymnastica»* (1601), con grabados. Se incluía un raro conjunto de grabados sobre Toros.

Al poco de iniciarse la sesión, salió un conjunto de 10 documentos, correspondientes a mayo, junio y agosto de 1819, de los presidios de frontera entre Nueva España y Estados Unidos, que en algunas ocasiones fueron el origen de poblaciones norteamericanas actuales. El primer documento es de Sonora, de la Compañía de Caballería del Real Presidio de San Buenaventura. El último es de la Compañía del Carrizal. El precio inicial del lote era de 375.000 pesetas. Se cotizó en 400.000 pesetas.

El *«Epítome de las historias portuguesas...»*, de Manuel Faria y Sousa, impreso en Madrid, Francisco Martínez, 1628, dos tomos en tamaño cuarto, encuadernados en un volumen (pergamino de época), reseñado por Palau (86682), se cotizó en 240.000 pesetas. La *«Antigüedad de Roma»*, de Bernardo Gamucci da San Gimignano, editado en Venecia en 1569, con 38 grabados en madera a toda plana, cubrió las 275.000 pesetas iniciales.

La obra de Pepe Hillo, *«El Arte de Torear»*, editado en Madrid, en 1804, colección de cinco grabados, salió en 12.000 pesetas y alcanzó una cotización de 50.000 pesetas. La *«Corrida de toros»*, de D. Perea (M. Circa 1880), colección completa de portada y 14 cromolitografías, cubrió las 75.000 pesetas de salida. Y *«Este fue el quinto caballo que el toro derribó y mató»*, del barón de Sandor Rollin, aguafuerte y aguatinta de principios del siglo XIX (52 X 42 centímetros) se cotizó en 60.000 pesetas. La litografía en color de Lake Price *«The plaza de toros of Madrid»*, editada en Londres en 1852, que pertenece a la obra *«Tauromaquia or the bull figt...»*, pasó de las 50.000 a las 70.000 pesetas. Una colección de 6 litografías en color, de Navarrete, editadas entre 1820-27, cubrieron las 100.000 pesetas iniciales. El *«Combat de taureaux»*, dos acuarelas de inicios del XIX, cubrieron también



Durán Subastas de Arte:

## Mil lotes en febrero y marzo

su precio inicial de 50.000 pesetas.

Las *«Medallas de las colonias, municipios...»*, de Henrique Florez, editado en Madrid, Antonio Marín y Antonio Sancha, 1772-73, en tres volúmenes tamaño cuarto, salieron en 25.000 pesetas para llegar a las 70.000 pesetas. La obra *«La antigua Carteia, o Carcesa, hoy Cieza...»*, de Pasqual Salmerón, editada en Madrid, Ibarra, 1777, reseñada por Palau (287740) subió de las 30.000 a las 65.000 pesetas. La *«Guerra de Granada hecha por el rey de España nuestro señor Don Felipe II...»*, de Diego de Mendoza, editado en Madrid, en 1674, en segunda edición, se cotizó en 60.000 pesetas. La *«In Sphaeram Ioannis de Sacrobosco...»*, de Christophori Clavii, editado en Lugduni, en 1602, se cotizó en 44.000 pesetas.

La *«Historiarum et chronicorum totius mundi...»*, de 1538, en octavo, encuadernado en piel, se cotizó en 125.000 pesetas. La publicación *«La linterna mágica»*, periódico risueño, Madrid, enero de 1849 a diciembre de 1850, (24 números) con numerosas xilografías a la testa en el texto (Palau 138593), cubrió las 150.000 pesetas de salida. Un ejemplar de *«La regla y establecimientos de la orden de Caballería de Santiago de la Espada...»*, editado en Alcalá de Henares, en casa

de Andrés de Angulo, en 1565, se cotizó en 360.000 pesetas. El *«Tratado de geometría práctica...»*, de Juan Pérez de Moya, impreso en Alcalá, Juan de Gracián, 1573, alcanzó un precio de 280.000 pesetas. La *«Vida de la San Francisco de Borja»*, de P. Pedro Ribadeneyra (Palau, 266310, sólo cita el ejemplar de la Biblioteca Pública de Palma de Mallorca), se cotizó en 175.000 pesetas. La obra *«De secreto»*, de Domingo de Soto (Palau 320077), editado en Salamanca, en 1557, se cotizó en 160.000 pesetas. En la sesión del 17 de marzo también salieron importantes lotes. Una obra de V. Adam (París y Londres, 1832), en gran folio, encuadernado en holandesa de época, se cotizó en 140.000 pesetas; una botánica de Pedro Bellón Cenomano, editada en París, en 1553, con grabados, alcanzó las 225.000 pesetas; un gótico de Gabriel Biel, *«Sobre la Misa»*, editado en Lugduni, por Johan Crespin, en 1524, se cotizó en 275.000 pesetas; un gran plano original de Manuel Casado de Torres, de las *«Fundaciones del cardenal Belluga»*, del siglo XVIII, cubrió las 250.000 pesetas iniciales.

Hermógenes Ramos

EN la subasta del jueves, 13 de febrero, Fernando Durán (calle Lagasca, 7. Madrid) agotó las existencias de los quinientos lotes ofertados. Y algunos ejemplares alcanzaron precios de fábula, especialmente un Quijote editado en Bruselas, en 1607.

El primer lote animó la subasta: «*El viagero universal, o noticia del mundo antiguo y nuevo*», obra en cuarenta y tres tomos editada en Madrid por Villalpardo (1796-1801) subió de las 150.000 pesetas iniciales a las 258.000 pesetas.

Las «*Novelas exemplares*», de Cervantes, editadas en Madrid, en 1655, por G. Rodríguez, alcanzaron las 172.000 pesetas. El «*Neueste Laender und Völkerrunde...*», editado en Praga, en 1807, subió de las 70.000 pesetas iniciales a las 138.000 pesetas.

Un *Quijote* editado en Amberes, J.B. Verdussen, en 1697, en dos volúmenes, con láminas grabadas y piel de época, se cotizó en 230.000 pesetas; y la obra de Lodovico Paterno, «*Le nuove fiamme...*», editado en Venecia por G.A. Valvassori, en 1561, alcanzó las 103.000 pesetas. La «*Geografía moderna...*», del abad Nicolle de la Croix, editado por Ibarra en 1779, subió de las 70.000 pesetas iniciales a las 103.000 pesetas.

El primer plato fuerte fue un romancero excepcional de Gabriel Lasso de la Vega, el «*Manoiuelo de romances nuevos, y otras obras*», en primera edición, reseñado por Rodríguez Moñino, que contiene un total de 136 romances. La obra, editada en Zaragoza por M. Fortuño, en 1601, salía con un precio de un millón seiscientos mil pesetas. Alcanzaría los dos millones ciento ochenta y cinco mil pesetas.

El segundo plato fuerte llegó con el incunable «*De summo bono*», de San Isidoro de Sevilla, editado en Louvain por Johann de Wesphalia, en 1486, con tipografía gótica primitiva, con huecos para las capitulares, calderones y subrayados. Alcanzó los 2.875.000 pesetas.



Fernando Durán:

## Un Quijote de 10 millones

El tercer pildorazo lo lanzó Francisco Folgado con «*Suma de Relojos Solares...*», manuscrito sobre papel con 246 páginas inacabado. Encuadernación en pergamino (Chelva, 1695). La obra salía en millón y medio de pesetas: llegó a 1.840.000 pesetas.

Otro excepcional manuscrito sobre pergamino, este medieval, junto con los estatutos, privilegios y decretos del Monasterio de la Vid (Burgos), de la Orden Premostratense, de más de trescientas páginas, con iniciales historiadas y capitulares a color, escrito en el siglo XV, y que lleva ex-libris autógrafo del mismo monasterio, tenía un precio de salida de 2.100.000 pesetas. Alcanzó los 3.162.500 pesetas.

La subasta se «*calmó*» un poco con «*Institutionum seu elementorum*», de Justiniano, editado en París por Claudii Chevalonii, en 1529. Alcanzó las 690.000 pesetas; «*La Dorotea, acción en prosa*», de Lope de Vega, editado en Madrid, Imprenta del Reyno, en 1632, que alcanzó las 517.000 pesetas; y la «*Chronographia o Repertorio de los tiempos...*», de Jerónimo Chaves, editado en Sevilla por J. Gutiérrez, en

1566, que alcanzó las 460.000 pesetas.

Los ánimos volvieron a subir con la «*Historia general de las Indias Occidentales...*», de Antonio de Herrera, editado en Amberes, por J. Verdussen, en 1728. La obra pasó de las 400.000 pesetas iniciales a las 920.000 finales.

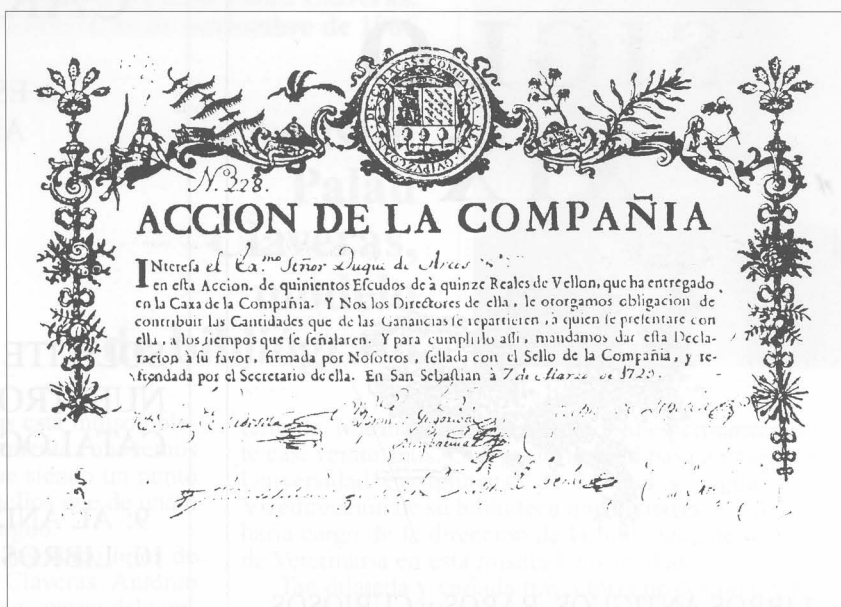
Y *la perla* llegó con un *Quijote* extraordinario, de Heredia-Salvá, en dos tomos, tamaño octavo, una pieza histórica en la bibliografía española. Es la séptima edición de la primera parte publicada sólo dos años después de la primera (1605) y segunda edición de la segunda parte publicada once meses después de la primera (marzo de 1615). Bruselas, Roger Velpius, 1607; y Bruselas, Huberto Antonio, 1616 (II). Salía en 8.500.000 pesetas. Se remató en 10.350.000 pesetas.

A partir de ese momento, aunque los lotes siguientes se fueron adjudicando, la «*cosa*» se enfrió bastante en las subastas de los días 19 y 20 de marzo, con una oferta de mil trescientos lotes, hubo importantes adquisiciones. La «*Histoire de la revolution...*», de David Ramsay, editado en Londres-París, Frouillé,

1778, pasó de las 60.000 a las 138.000 pesetas; una primera edición de la «Sonata de primavera», de Valle Inclán, editada en Madrid, en 1904, con dedicatoria manuscrita del autor, pasaría de las 12.000 pesetas iniciales a las 126.500 pesetas; la publicación «Hermes. Revista del País Vasco» (números 1 a 85, en ocho volúmenes), editada en Bilbao entre 1917 y 1922, se cotizó en 109.500 pesetas; «Los discursos de la religión, castramentación...», de Guillermo de Choul, editados en Lyon por C. Rovillio, en 1579, se pagaron en 115.000 pesetas; los «Vestidos típicos de España...», de Juan D'Ivori, editados en Barcelona en 1936 pasaron de 90.000 a 218.500 pesetas; el gótico castellano «Chronica del serenissimo Rey Don Juan el segundo», editado en Logroño por Guillen de Brocar, en 1517, se cotizó en 258.750 pesetas; el «Compendio de algunas historias de España», de Geronymo Gudiel, editado en Alcalá por J. Iñiguez, en 1577, se pagó en 161.000 pesetas; un manuscrito con firma de Felipe II, fechado el 29 de octubre de 1563, pasó de 200.000 a 345.000 pesetas; el «Dialogue sur la danse...», de Pierre Louys, editado en París, en 1949, subió de las 75.000 pesetas iniciales a las 402.500 pesetas finales; un gua-che original (34 X 37 centímetros) alegórico de la guerra civil española se cotizó en 115.000 pesetas; la revista «Vértice», de Falange, completa (Madrid, 1937-46) alcanzó las 141.250 pesetas; la publicación «El Navarro. Periódico liberal», editados en Pamplona entre 1881-82, se adjudicó en 149.500 pesetas; el «Heraldo de Navarra», números 1-217, editados en Pamplona en 1897, se adquirió en 115.000 pesetas; y «La Ilustración Española y Americana» (números comprendidos entre 1878 y 1914) alcanzó las 103.500 pesetas.

Hermógenes Ramos

Próximas subastas en Fernando Durán: 7 y 8 de mayo y 11 y 12 de junio.



## Finarte: las ventas superaron las expectativas

LOS días 5 y 6 de marzo Finarte (calle Velázquez, 7) celebró su primera subasta del año de libros. Como en otras ocasiones, ofertaron hasta un total de mil doscientos lotes que incluían documentos, manuscritos, ejecutorias y acciones mercantiles.

Los lotes que tuvieron mejor remate fueron: la «Historia de los heterodoxos españoles» (lote 224), de Marcelino Menéndez y Pelayo, que se adjudicó en 40.000 pesetas; la primera traducción al español de la obra «El Congo y la creación del estado independiente de este nombre» (lote 406), escrita por el conocido explorador inglés Stanley, que se cotizó en 50.000 pesetas.

Por puja telefónica se adjudicó la «Histoire Philosophique el Politique», de Raynal, que llegó a las 200.000 pesetas. El «Nuevo Atlas Universal abreviado», de F. Giustiniani, impreso en Lyon en 1755, con numerosos grabados entre texto, alcanzó las 160.000 pesetas. Y en 150.000 pesetas se vendió una acción de la Compañía Real Guipuzcoana de Caracas, fechada en San Sebastián el 17 de marzo de 1729, y suscrita por el duque de Arcos. Esta Compañía fue una de las primeras creadas en el País Vasco, favorecida por las medidas de fomento de la economía nacional, emprendidas por Felipe V y sus ministros.

Otros dos lotes importantes fueron el «Atlas» de Ioannes Ianssonius, que se adjudicó en 240.000 pesetas; y la primera edición de «La Busca», de Pio Baroja, con dedicatoria manuscrita del autor, que salió en 5.000 pesetas y se remató en 20.000 pesetas.

El lote estrella de la subasta fue una *carpeta con 22 planos originales* del Liceo de Barcelona, realizados por el arquitecto Josep Oriol Mestres para sustituir al edificio construido en 1849 e incendiado en 1861. Curiosamente, el teatro construido entre 1861 y 1863 es el que se quemara hace unos años. Finalmente el Estado, en representación de la Generalitat de Catalunya, ejerció el Derecho de Tanteo sobre el lote, rematado en millón y medio de pesetas. Su destino final es el Instituto del Teatro de la Diputación de Barcelona.

En suma: el nivel de ventas superó las expectativas, con lo que se confirma el afianzamiento de Finarte-España como una de las grandes casas de subastas del país.

H. Ramos

*Librería*  
**SIGLO  
XIX**



LIBROS ANTIGUOS, RAROS y CURIOSOS

*San Matías, 10  
Tlf. 227580 - 18009 Granada*

## CARMEN BOOKS

LA ESPAÑA MUSULMANA,  
AFRICA, GRANADA



SOLICITE  
NUESTROS  
CATALOGOS:

- 9: AL ANDALUS  
10: LIBROS RAROS Y DE OCASION

---

CUESTA DEL ALGIBE DE TRILLO, 2  
18010 GRANADA  
TEL. Y FAX: (958)22 65 35

## DURAN

SUBASTAS DE ARTE



### PROXIMA SUBASTA EXTRAORDINARIA

**El día 19 de mayo de 1997**

Incunables, góticos castellanos, mapas, libros de viaje, caza, toros, importantes manuscritos, bibliofilia, Generación del 27 y archivo personal de Luis Buñuel

EXPOSICION abierta durante la semana anterior a la fecha de celebración

---

Solicite nuestro catálogo

---

Valoramos Bibliotecas y Archivos, sin compromiso. CONSULTENOS

---

Anticipos a cuenta de la liquidación de los objetos depositados

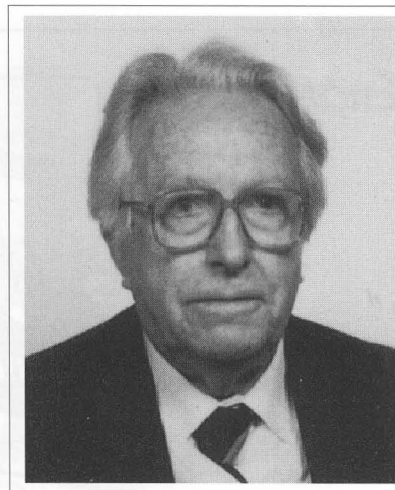


SERRANO, 12 - 28001 MADRID - Teléfono 5776091 - Fax 4310487

**HORARIO: De lunes a sábado, de 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20 horas.**

El 14 de diciembre de 1996 murió  
en su casa de L'Escala (Gerona)  
el bibliógrafo Agustín Palau Claveras.  
Había nacido el 16 de noviembre de 1906

## Agustín Palau Claveras, modelo de bibliógrafo



El nombre de Agustín Palau Claveras está indisolublemente unido a esa obra que familiarmente conocemos como **EL PALAU** y que ha sido y sigue siendo un punto de referencia obligatoria para todos aquellos que de una u otra forma viven el mundo del libro antiguo.

Agustín Palau Claveras fue uno de los cinco hijos de Antonio Palau y Dulcet y Concepción Claveras. Antonio Palau había nacido en la ducal Montblanc, patria del también desaparecido librero José Porter a quien el mundo del hispanismo tanto debe. El humilde nacimiento de Palau padre, no fue obstáculo para que desde su oficio de fontanero fundara, primero, una pequeña librería de viejo (c/Buen Suceso, 13) y abandonase seis años más tarde cualquier otro trabajo cuando pudo por fin abrir su gran librería de la calle San Pablo, 41 (Barcelona). Entre libros y legajos Antonio Palau fue feliz hasta su muerte. Allí preparó numerosos estudios bibliográficos entre los que destaca su *Catálogo de Incunables*. Pero sobre todo, en la librería de S. Pablo 41, a lo largo de dieciséis duros años, realizó los siete tomos de la primera edición del **MANUAL DEL LIBRERO ESPAÑOL E HISPANOAMERICANO**.

Cuando al acabó el obligado paréntesis de la guerra civil, Antonio Palau no tuvo ningún problema para abrir su librería de viejo, y espoleado, sin duda, por el extraordinario éxito de su **Manual**, decidió abordar la segunda edición. En 1948 salió el primero de los volúmenes de la nueva edición (llamada ahora **Manual del librero hispanoamericano**) dedicado a la A y cuyo contenido multiplicaba casi por cuatro el correspondiente a la primera edición. Aunque Don Antonio tenía 81 años, siguió en la tarea hasta que le sorprendió la muerte (1954), habiendo revisado el contenido de la letra "M" e impreso otros seis volúmenes.

Es en este momento cuando aparece en escena el hombre cuya muerte hoy recordamos. Agustín Palau Claveras tenía todas las cualidades que la empresa necesitaba: preparación, entusiasmo y decisión. Concluir, por lo tanto, el **Manual** no era empezar de nuevo, sino seguir. Y eso es lo que hicieron Antonio y Agustín, convertidos en editores.

Decía que Agustín Palau tenía también preparación. Licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Barcelona, hizo el doctorado en la de Madrid. Trabajó en la Biblioteca de Cataluña y dirigió el Instituto de Enseñanza Media de Granollers del que en 1939 fue separado por impartir clases en "zona roja". Oposita en 1940 al cuerpo facultativo de Archivos, Bibliotecas y Museos. Consigue el nº 2 y es destinado a la biblioteca del Minis-

terio de Marina, como Director, donde permanece durante casi veinte años. Con posterioridad pasa a enseñar en la Universidad Complutense de Madrid y ocuparse de la Vicedirección de su biblioteca universitaria. Finalmente se haría cargo de la dirección de la biblioteca de la Facultad de Veterinaria en esta misma Universidad.

Tan dilatada y variada trayectoria profesional y humana fue fundamental para que cuando en 1954, tras la muerte del padre a los 87 años, decide hacerse cargo, junto con su hermano Antonio, de la inconclusa segunda edición del **Manual**, lo pueda llevar a cabo con éxito. De tal forma, que los previstos inicialmente doce volúmenes se convirtieran en veintiocho, en 1987. A ellos habrá de añadirse el *Índice alfabético de títulos-materias...* que acabó en 1987 y el tomo de **Addenda et corrigenda o volumen complementario del tomo Y (1990)** que duplica prácticamente los materiales allí contenidos.

Pero Agustín Palau Claveras no fue sólo el dignísimo continuador de un renovado **Manual**. Obras como el **Ensayo de bibliografía marítima española**, publicada bajo el patrocinio de la Diputación Provincial de Barcelona en 1943, **la Bibliografía de Lope de Vega**, con poemio de Joaquín de Entrambasaguas (1974), **la Bibliografía de Miguel de Unamuno**, (1972), o **la Bibliografía hispánica de Veterinaria y equitación anterior a 1901** (1973), son buena prueba de su capacidad. Pero es especialmente reseñable la reedición de los dos tomos de la **Biblioteca marítima española** (1851) de Martín Fernández Navarrete, aparecidos en Barcelona, 1995, con una notable ampliación y actualización. Fue su penúltimo impulso.

El siempre inoportuno reloj de la muerte despertó a Agustín Palau Claveras cuando estaba trabajando en la **Bibliografía marítima hispanoamericana**, obra concebida como continuación (tomo III) de la **Biblioteca marítima** de Navarrete.

Personalmente, conocí a Agustín Palau Claveras cuando edité el primer tomo del **Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español del s. XVII**. Me consta el afecto que me profesaba y la admiración que sentía por nuestra labor editorial. A mi vez, siempre vi en él un loco Quijote con ansias de debelar los viejos anaqueles de las bibliotecas. Ahora, cuando se ha ido, deseo que Agustín Palau Claveras haya entrado en el mundo de la clarividencia y encuentre todos los ejemplares perdidos por los que nos seguimos afanando.

Lidio Nieto Jiménez (Catedrático de Universidad y editor)

## Encuadernación

ANTONIO  
SANCHEZ S.L.



EDICIONES FACSIMIL  
RESTAURACION - ESTUCHERIA  
EDICIONES RUSTICA Y TAPA DURA  
TESIS DOCTORALES  
PROYECTOS DOCENTES  
CUENTAS DE EMPRESA - NOTARIAS

C/ Ancha, 26 - 37002 SALAMANCA  
Tel./Fax (923) 21 13 64

## LIBRERIA SANTIAGO



Libros antiguos,  
raros  
y curiosos

Solicite catálogo gratuito

c/Santiago, 9  
Teléfono 5428279

28013 MADRID



Libros Americanos y Españoles  
(antiguos, raros, agotados)

COMPRA - VENTA

### TEMAS

- Incunables
- Ilustrados
- Cronistas
- Literatura
- Ediciones de bibliófilo
- Libros sobre vino (cualquier idioma)
- Libros importantes europeos
- Las vanguardias

ROGAMOS ENVÍO DE CATÁLOGOS

**LIBRERIA DE ANTAÑO**  
**Sánchez de Bustamante, 1876**  
**1425 BUENOS AIRES (ARGENTINA)**

Teléfono: (541) 822 71 78

Fax: (541) 445 61 26 ó (541) 805 89 78

## LIBRERIA SANCHEZ

FUNDADA 1953



COMPRA-VENTA LIBROS ANTIGUOS

Visita a domicilio

Nos desplazamos a toda España

Roger de Flor, 270. 08025 BARCELONA  
Teléfonos: 458 49 80 - 436 13 98. Fax: 458 49 80



«Jorga», una de las grandes creaciones de Ferrando

## Una Biblioteca Nacional de Tebeo

AUNQUE parezca mentira, nadie se lo crea y pueda parecer que estamos de broma, es cierto: por fin se ha realizado una exposición del Tebeo en España, con la disculpa de los famosos «Cien Años»; y en el lugar debido, la Biblioteca Nacional.

Han existido proyectos, ambiciosos algunos, otros mucho más sencillos, de realizar exposiciones en centros comerciales, casas de cultura..., centrados todos ellos fundamentalmente en el Cómic, recordando los grandes héroes franceses, italianos, ingleses y sobre todo americanos: exposiciones en las que, por un acto de «magnanimidad», se dejaban «colar» dos, tres o cuatro héroes españoles.

Otras, en cambio, se elaboraban a modo de «ensalada» de ejemplares y títulos que, con el lema de *Cien Años del Tebeo Español*, lo que se mostraba realmente era una relación anárquica de personajes colocados según se iban adquiriendo. Cuando la esperanza estaba perdida y para el que suscribe, (que ha invertido buena parte de su entusiasmo e interés por organizar una exposición del Tebeo Español en pasillos, despachos, etcétera de todo tipo de Instituciones), todo parecía indicar que se abrían las puertas únicamente para héroes como TINTIN o MICKEY..., aparece en el horizonte la posibilidad de ver plasmado en una sala lo que «fueron» y «representaron» esos cuadernillos, la mayor parte de ellos apaisados en formatos 15 x 21 centímetros, 17 x 24 centímetros ó 21 x 32 centímetros, para millones de niños y jóvenes, en unos años donde la imaginación se ponía al servicio de los héroes, que se despedían cada semana con un «CONTINUARA». Ante esta noticia, uno se prepara para acudir y poder contemplar esa sucesión de entretenimiento, cultura y héroes, que se suponía debía de ser un recorrido por «100 Años de Tebeo en España», y una vez vista destaca su estructura, organizada por épocas y géneros, que da una idea bastante completa de cómo se fue desarrollando este fenómeno: Revista Satírica, Semanario, Cuadernillo de Aventuras, Revista Humorística, ¿Novela Gráfica?, «Cómic»... se echa en falta a la gran ausente en esta exposición, LA NOVELA GRÁFICA, que no tiene plasmación en el recorrido que se sugiere. En cuanto a cada uno de los apartados se puede afirmar que los dos primeros son de una gran calidad, no

solo en cuanto a ejemplares (con auténticas «joyas» de número 1), sino a su plasmación. El tercer apartado sin embargo, en su calidad de *Tebeo de Aventuras*, queda totalmente cojo y escaso, resultando poco representativo, ya que este género fue el gran generador del fenómeno del tebeo en España, con cientos de colecciones.

Lo que sí que hay que «denunciar» desde estas páginas es la injusticia que se produce exposición tras exposición, evento tras evento, estudio tras estudio, relacionar siempre las obras de una serie de «Maestros», con una calidad indiscutible, olvidando a otros de similar calidad y categoría, que quedan en la «trastienda». Es el caso de Ferrando, Tomás Porto (gran portadista), Sanchís, Torrent, J. Ortiz, Martínez, Ayne... cuya ausencia no se debe en ningún caso a su falta de calidad, a no tener una obra prolija, (los casos de Ayne o Martínez) o a la falta de difusión en su momento.

Se produce también la particularidad de tratar a todos los dibujantes por igual, casi se podría afirmar que los llamados «Maestros» están más representados que otros autores como Manuel Gago, (creador del Guerrero del Antifaz o Purk, el Hombre de Piedra), con más de cuarenta obras a sus espaldas, cuya figura no destaca en la exposición, ofreciendo la sensación, al que no está inmerso en este «mundo», de uniformidad a nivel de creación. Siendo el caso de la obra de los autores españoles el más criticable, no es menos paradójico que los Héroes Americanos, tan editados y reeditados en todas épocas, no tengan cierta representación, aún sabiendo que se trata de una exposición del Tebeo en España, cuya evolución no puede entenderse sin saber lo que significaron en su momento editoriales como Hispano Americana de Ediciones, por no comentar el fenómeno de los Super-Héroes de la Marvel Comics Group.

En definitiva, se ha producido una noticia que no por esperada es menos elogiada e importante, pero no se termina de realizar un recorrido por lo que el Tebeo en España representa, lo que «fue» y «es» este fenómeno en nuestro país evitando así dar la sensación de que el Tebeo en España lo representan media docena de autores.

Nino Bei

**E**N Madrid, en la sala de exposiciones de la Fundación Central Hispano se han reunido un total de ciento veinticuatro libros, obras de arte por sí mismos, de cincuenta y cuatro encuadernadores, bajo el título «*Raros y preciosos. Encuadernación de arte actual en las bibliotecas europeas*».

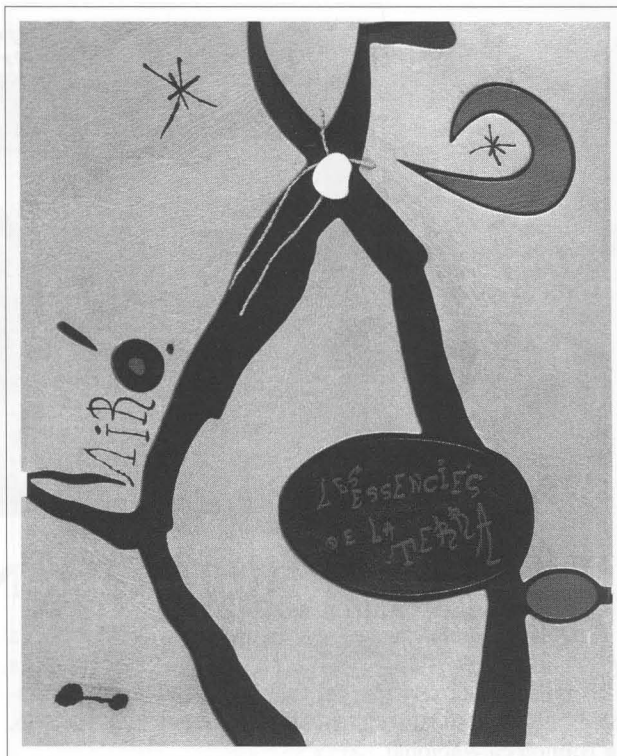
La muestra, organizada con la colaboración de AFEDA, pretende acercar el arte de la encuadernación, muchas veces considerada como una actividad meramente artesanal, a los bibliófilos y amantes del libro. Javier Aguado, director de la Fundación, ha declarado que «*la base de estos libros es el diseño, convirtiéndose en soporte de creación artística, con influencia de todos los movimientos de arte europeo. Algunas obras podrían estar en marcos, ya que más que de una exposición de libros, podemos hablar de una muestra de arte*».

En el catálogo de la exposición escribe Isabel García de la Rasilla: «*Con la llegada del Renacimiento y la influencia italiana que Grolier, bibliófilo galo, lleva a Francia, el lujo y la exquisitez de las encuadernaciones no conoce límites. La magnificencia de los libros de horas y devocionarios llega a tales extremos que Enrique III, para contenerla, publicó un edicto que establecía que las ciudadanas sólo podían adornar sus libros de horas con cuatro diamantes, las nobles con cinco, y las grandes damas de las corte, con cuantos quisieran.*

Más no pretendo hacer historia, sino resaltar solamente la importancia de las encuadernaciones a lo largo de los siglos y señalar que, tras la elegancia del siglo XVIII y la finura y romanticismo del XIX, la llegada del siglo XX se caracteriza por el derrumbamiento del orden establecido en todo cuanto se refiere al arte. El encuadernador deja de ser exclusivamente artesano para, en colaboración con artistas, autores y editores, incorporar al libro su propia creación, dando así origen a la encuadernación de arte contemporánea, cuyos grandes maestros de los años Veinte a los Setenta, como Legrain, Paul Bonet, Rose Adler...».

María Dolores Baldó incorpora al catálogo un largo y brillante estudio titulado «*La encuadernación de arte contemporánea*». En uno de los apartados se puede leer: «*Tradicionalmente, el libro ha sido considerado como un objeto útil y, como tal, carente de cualidades artísticas. Afortunadamente, hoy en día, la encuadernación participa en las experimentaciones y búsquedas de todas las Bellas Artes. Esto da origen a una dicotomía; por un lado, las encuadernación es un arte aplicado al servicio del libro y, por otro lado, la encuadernación se sirve del libro como objeto de creación.*

En el primer caso, el encuadernador está condicionado, sin quererlo, por el simple hecho de estar trabajando sobre una obra ya existente: el propio libro con su texto y sus ilustraciones. En el segundo caso, la encuadernación es una obra de arte en sí misma. Hay, incluso, quien afirma que el término «*encuadernador*» no es el adecuado para hablar de nuevas generaciones ya que no abarca de un



## La Encuadernación más actual

**La muestra, organizada con la colaboración de AFEDA, pretende acercar el arte de la encuadernación, muchas veces considerada como una actividad meramente artesanal, a los bibliófilos y amantes del libro**

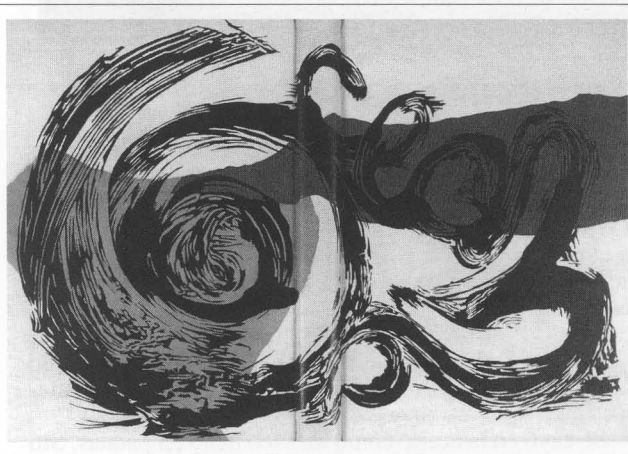
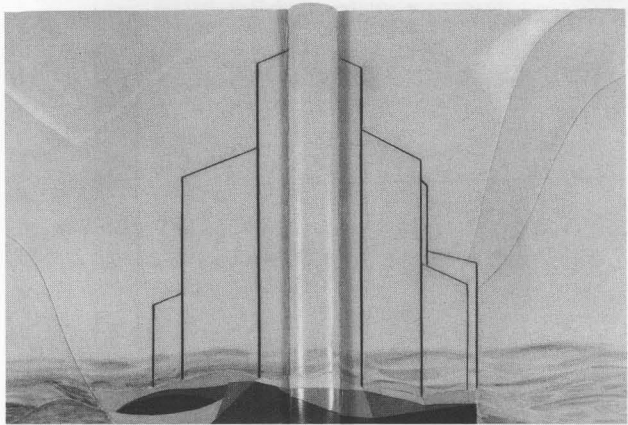
modo completo todos los aspectos de la nueva disciplina, por lo que sería más correcto hablar del artista/encuadernador. Los encuadernadores, según el concepto tradicional, acusan a los artistas/encuadernadores de falta de técnica, cosa que no es absolutamente cierta, ya que, cada vez más, las personas que se dedican al arte de la encuadernación tienen una formación más completa que abarca los dos aspectos, el técnico y el creativo o artístico».

Y si el contenido de los libros es importante, la encuadernación no se queda atrás. Ana Ruiz-Larrea, coordinadora de la exposición, ha manifestado que han trabajado con criterios muy selectivos: «*se trata de libros muy valiosos —alguno con un valor económico por encima de los diez millones de pesetas— encuadernados por grandes artistas europeos*». Uno de los ejemplos está en «*Le courtaisant grotesque*», con ilustraciones de Miró, encuadernado por Jean Gonet.

El conjunto expuesto procede de las bibliotecas del Arsenal, Histórica y Nacional, de París; las nacionales de Madrid y Luxemburgo; y la Wittockiana, de Bruselas.



A la izquierda, «*Les essences de la terra*», de Joan Miró (Barcelona, 1968), encuadernado por Concha y Rosana López Bermejo. Bajo estas líneas: «*Valdediós*», de Camín y Santerbás, encuadernado por Margarita del Portillo; y «*Océana*», de Pablo Neruda, con catorce litografías de José Caballero, encuadernado por Andrés Márquez.



La Biblioteca del Arsenal, privada, se fundó en el siglo XVIII y es el reflejo de la «*curiosidad universal*» de su creador, el marqués de Paulmy, que recibió en 1756 del rey Luis XV un permiso para instalarse en la antigua casa de los Grandes Maestres de Artillería. Vendida, con reserva al derecho de usufructo, al conde de Artois, hermano de Luis XVI, en 1785, para evitar su dispersión, fue confiscada en 1789, durante la Revolución, como patrimonio de un emigrado y declarada pública en 1797. Contiene más de un millón de volúmenes, de los cuales catorce mil son manuscritos, cien mil grabados, trescientos mapas y planos. Es muy conocida por sus fondos antiguos y sus colecciones literarias.

La Biblioteca Histórica de la Ciudad de París se fundó al día siguiente de los incendios ocurridos durante la Comuna de 1871, que habían destruido por completo la Biblioteca del Ayuntamiento de la ciudad. Siguiendo la idea original de su primer conservador, Jules Cousin, se dedicó a la historia de la ciudad de París. La obra de Cousin fue seguida por Le Vayer, y después por Marcel Poëte,

que reorganizó todo el conjunto, añadiendo una enorme colección iconográfica de fotografías y tarjetas postales y un departamento de «*actualidades*» (octavillas, anuncios de nacimientos, bodas y defunciones, cartas con direcciones...). Desde 1991, y a petición del Ayuntamiento de París, la Biblioteca ha empezado a interesarse por la encuadernación de arte.

Con ochocientos mil volúmenes, tres mil quinientas publicaciones periódicas y cincuenta funcionarios y empleados, la Biblioteca Nacional es la más importante del Gran Ducado de Luxemburgo. Fue creada en 1798, aunque tiene estatuto legal desde 1958. Su primera misión es la de coleccionar y conservar libros y otras publicaciones relacionadas con Luxemburgo. El Departamento de Raros y Preciosos, creado en 1969, conserva unos ochocientos manuscritos fechados entre los siglos IX y XX, ciento cuarenta y un incunables, varios centenares de libros raros del XVI y libros raros de autores luxemburgueses publicados en el extranjero, anteriores al siglo XVIII.

La reserva de Libros Raros de la Biblioteca Nacional de Francia es una de las más antiguas de las colecciones públicas de libros raros. Su creación, durante la Revolución Francesa, corresponde a uno de los momentos más brillantes de la historia de esta biblioteca, cuando la institución era la primera biblioteca del mundo, tanto por la importancia numérica como por la calidad de sus fondos.

El primer objetivo del bibliófilo belga Michel Wittock, cuando decidió dotar a su colección de un marco arquitectónico especial, fue dar la oportunidad a otros bibliófilos de compartir su pasión por los libros. Así, el edificio inaugurado en 1983, alberga dos mil obras raras y preciosas. La colección de Wittock refleja sus propios gustos, producto de una búsqueda constante de encuadernaciones, imprentas privadas, ediciones de bibliófilo de tirada limitada...

Los artistas/encuadernadores españoles con obra en esta magnífica exposición son: Andrés Márquez Márquez, José Cambras Riu, Ángel Gómez Pinto, Margarita García de la Cruz, Begoña Itziar Dorado de Regil, Victoria Calderón Cabeza, Rocío San Claudio Santacruz, Santiago Brugalla Aurignac, Ana Prada Bernaldo de Quirós, Marie-lle Zarraluqui, Carlos Vera Carrasco, Andrés Pérez Sierra, Luisa Peña Díaz y José Antonio Truán Silva, Ana Ruiz-Larrea Cangas, Ramón Gómez Herrera, Joaquín Ramal Argudo, José María Pita Gherardi, Concha y Rosana López Bermejo, Margarita del Portillo, María Manso, Isabel García de la Rasilla Pineda, María Luisa Zubeldía Aramburu y José y Antonio Galván.

Esteban Zapata

«*Raros y preciosos. Encuadernación de Arte actual en las bibliotecas europeas*». Fundación Central Hispano. Madrid.

El bueno de Trijuénico, mientras,  
comenzó a soñar, soñar con los  
verdes campos de su pueblo, con  
la luna que tenía en los tejados de  
su pueblo, con los gamos que  
corrían en los cotos de su pueblo,  
con la juventud perdida



## Despuntaba

febrerillo loco con unos rayos de sol tiernos como plumón de oca o lana de cordero lechal que, al ser contemplados desde la cobertura de la ventana expandían el alma contrita y constreñida por un invierno largo, húmedo y feroz para Trijuénico de la Molienda. Si en noviembre y diciembre lo había pasado mala, que le sobrevivieron los fríos al cuero con muy mal sentir, amanecióle enero rancio y recio, todo ello sin salir de casa y condurando los males en ella, pues estaba para pocas y sin dejar de hacer planes para cuando le cambiase, con el tiempo, las deficiencias del cuerpo.

Aquellos primeros soles, que por la ventana entraban, lamían como perritos mansos los pies, le llenaron el ánimo de alegría hasta hacerle ver situaciones positivas más irreales que significativas. El sol, templado pero aun real, seguía siendo tímido y su calor, apenas si era la fuerza de la llama de una cerilla encerada en el hueco de las manos.

Trijuénico, empero, tomó el gabán, se alzó la piel del cuello para taparse el pescuezo tan sensible y sin encomendarse a nadie, hecho un niño travieso (cuando en verdad era un hombre mayor, gordinflón y algo melífluo) irrumpió en la calle con toda la fuerza que le daban aquellos menudillos de su cuerpo que iban recobrando el buen resoplar. En modo alguno contaba con el recio aire, feroz gumia que corta todos los resuellos cuando los resuellos se ajinan.

—¿Cómo le fue el recencio, don Castor? —le preguntó su vecino, extrañado de los muchos tiempos sin verle.

—Mal, hijo, mal —contestó Trijuénico. Estuve en un tris de entregarme con todos los arreos. A cierta edad, —se explayó el hombre— cualquier contratiempo te deja baldao.

— Pues a abrigarse, que el frío aún no se ha marchado.

## El vahído de Trijuénico

Y era verdad. El febrerillo loco traía, por entre los rayos del sol mañanero con los que alumbraba al alma, unas corrientes de aire tan sigilosas y ateridas, que espabilaban el paso. Don Castor comenzó a andar y sintiendo a medida que avanzaba que el frío le encogía los tendones de las rodillas, aceleró el paso, para activar la circulación sanguínea.

Don Castor no debería de haber salido y menos creer que con la fuerza del cuerpo, un cuerpo apenas estirado del invierno, podía con la fuerza del loco mes de las nieves.

Se cayó en la acera, como un saco lleno de patatas. Sin fuerza, como si se fueran quitando las cuerdas que por dentro le hacían ir derecho. Alguien, sin duda un transeúnte inexperto le tomó de las axilas y lo apoyó contra la pared de aquel edificio. El bueno de Trijuénico, mientras, comenzó a soñar, soñar con los verdes campos de su pueblo, con la luna que tenía en los tejados de su pueblo, con los gamos que corrían en los cotos de su pueblo, con la juventud perdida.

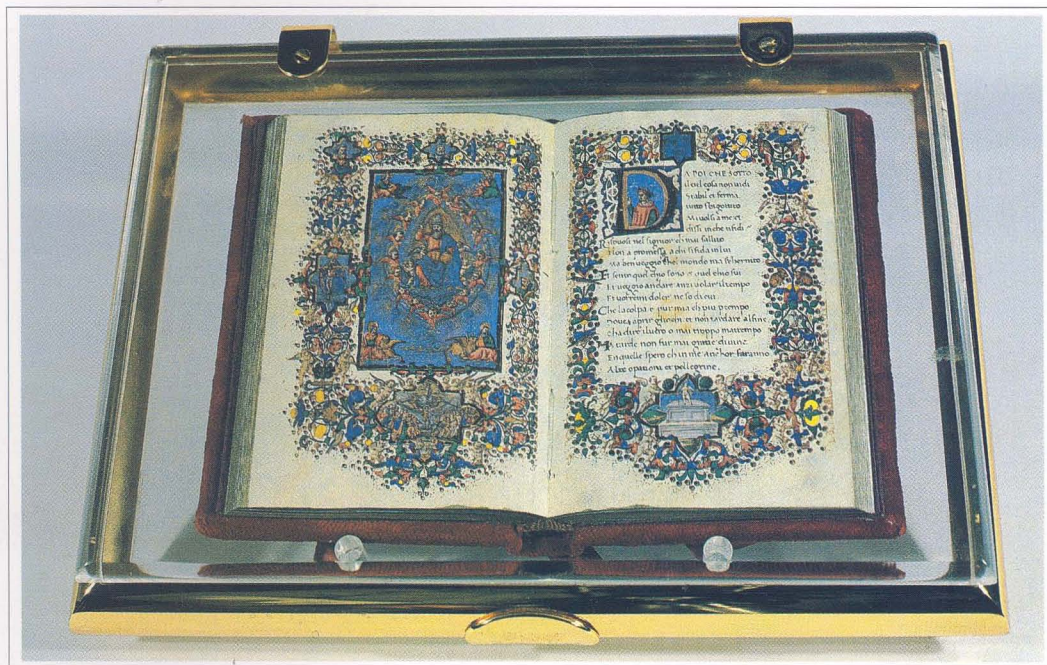
Las clavellinas, pétalos de oro, con la sangre derramada de sus pistilos, crecía en medio de las cumbres de Coscojal de los Desamparados. Allí soñaba don Castor dentro de otro sueño, este que le llevaba hasta las puertas de una nueva vida.

Despertó a las horas, arropado de sábanas blancas y azules del hospital, tiritando aun, pero nuevo al fin. Le habían inyectado la vida a raudales, le habían hecho comprender que, después de la enfermedad, como si él fuera el barco que elude la tempestad, llega la calma.

Don Castor Trijuénico de la Molienda recobraba la alegría, expulsada la ruinería, sentado en su recuperación del vahído, leía por primera vez las páginas de un libro que podría haber sido inspirado por él y que llevaba por

# Los triunfos de Petrarca

Edición facsímil internacional



Manuscrito del Siglo XIV, conservado en la Biblioteca Nacional de Madrid.

Este bello códice de 11,5 x7,5 cms., con 176 páginas (88 folios) en vitela blanca finísima, contiene la vida de Petrarca y su última obra: **Los Triunfos**, poemas en tercetos encadenados que narran los triunfos de amor, castidad, muerte, fama y tiempo.

Encuadernado en terciopelo rojo y bordado en oro y plata, está repleto de miniaturas delicadísimas a página entera precediendo a cada uno de los **Triunfos**.

A esta magnífica obra le acompaña una caja estuche de metacrilato que se transforma en un elegante atril, que permite exhibir el facsímil, y un estudio realizado por Elisa Ruiz, prologado por Manuel Sánchez Mañana. La edición ha sido coordinada por Asunción Medinabeitia.

UNO de los manuscritos miniados de tamaño más pequeño que existen, es este de los **Triunfos de Petrarca** que se conserva en la Biblioteca Nacional de Madrid con la signatura Vit. 22-4. La pintura de este Petrarca diminuto es una obra verdaderamente sorprendente, ya que auna un sentido artístico excepcional con una pericia técnica totalmente fuera de lo común, al haberse debido ejecutar utilizando una lupa y un pincel finísimo para añadir la delgadísima decoración de pan de oro. Según Durrieu, «no hay nada más delicado que las siete miniaturas a plena

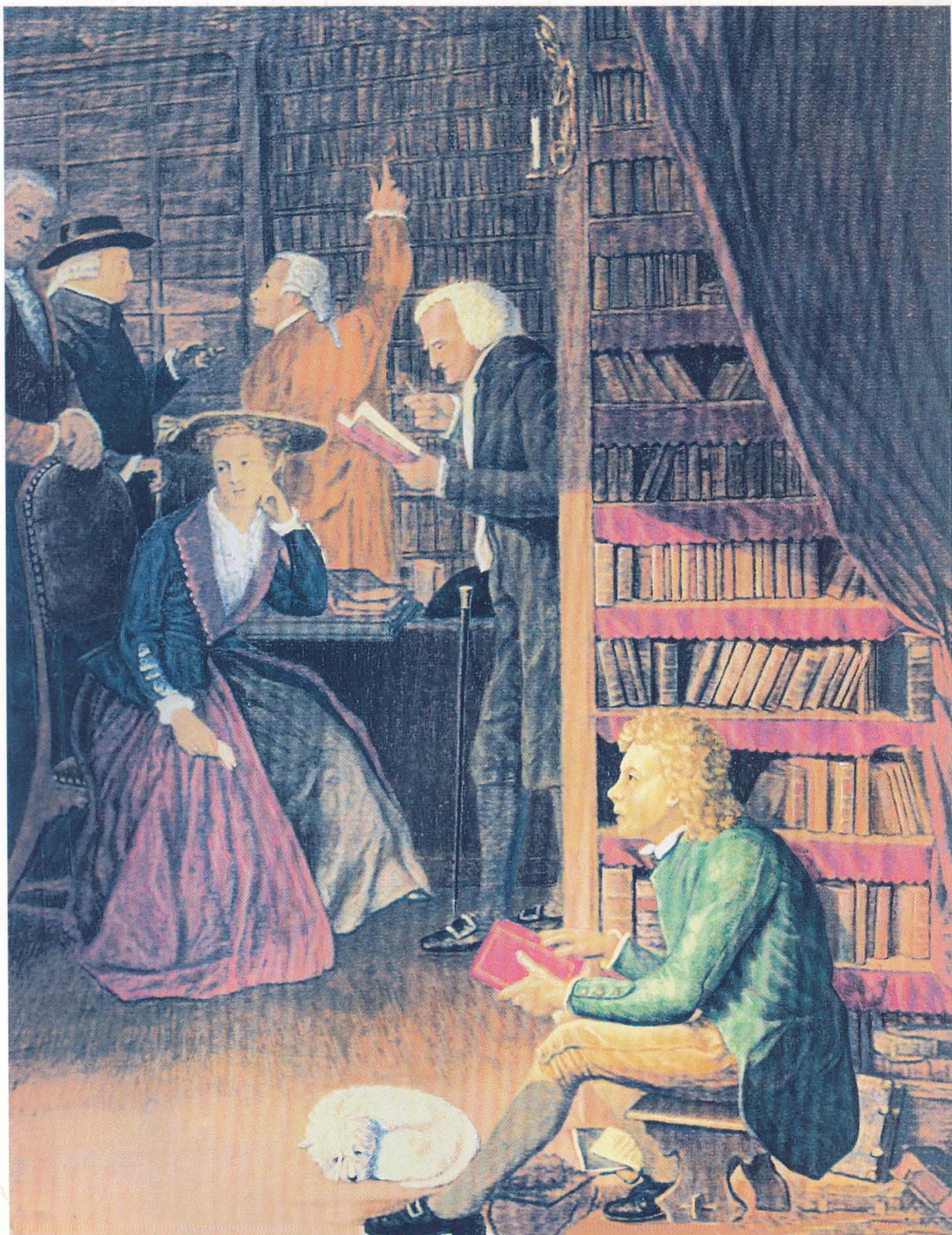
página que contiene, rodeadas de una decoración marginal exquisita que se repite en las páginas de texto enfrentadas», y relaciona el manuscrito con otro Petrarca de mayor tamaño copiado en 1475 para Lorenzo de Médicis, que atribuye al iluminador Francesco d'Antonio del Chierico. Sin embargo, más recientemente, Annarosa Garzelli lo ha identificado como una obra de la última época del iluminador florentino Ricciardo di Nanni, de gran originalidad por su carácter visionario y sus puntos de vista originales y audaces.

La tirada es de 1.460 ejemplares facsímiles numerados ante notario.



Vicent García Editores

Ibiza, 11 - 1.º E  
28009 MADRID  
Tel. y fax (91) 504 29 37



## **XXI Feria del Libro Antiguo y de Ocasión**

**Madrid, 1997**

**Paseo de Recoletos, entre el 9 y el 25 de mayo**

**COLABORAN: AYUNTAMIENTO Y COMUNIDAD DE MADRID**